

Úradný vestník

L 15

Európskej únie



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 52

20. januára 2009

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 24/2009 z 19. decembra 2008 o štatistike aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami (ECB/2008/30) 1
- ★ Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 25/2009 z 19. decembra 2008 o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (prepracované znenie) (ECB/2008/32) 14

Poznámka pre čitateľa (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (ES) č. 24/2009

z 19. decembra 2008

o štatistike aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami

(ECB/2008/30)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), a najmä na jeho článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1 a článok 6 ods. 4,

keďže:

- (1) V článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2533/98 sa ustanovuje, že na plnenie svojich požiadaviek na štatistické vykazovanie má Európska centrálna banka (ďalej len „ECB“) právo zbierať s pomocou národných centrálnych bánk štatistické informácie v medziach referenčnej spravodajskej skupiny a v rozsahu potrebnom na realizáciu úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“). Z článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2533/98 vyplýva, že finančné spoločnosti osobitného účelu zaoberajúce sa sekuritizačnými transakciami tvoria súčasť referenčnej spravodajskej skupiny na účely plnenia požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie okrem iného v oblasti menovej a finančnej štatistiky. Článok 3 nariadenia (ES) č. 2533/98 tiež vyžaduje, aby ECB špecifikovala aktuálnu spravodajskú skupinu v rámci obmedzení referenčnej spravodajskej skupiny, a oprávňuje ju úplne alebo čiastočne oslobodiť určité triedy spravodajských jednotiek od povinnosti štatistického vykazovania.
- (2) Cieľom predkladania údajov o finančných spoločnostiach osobitného účelu je poskytnúť ECB primerané štatistiky o finančných činnostiach podsektora finančných spoločností osobitného účelu v zúčastnených členských štátoch, ktoré sa považujú za jedno hospodárske územie.

- (3) Keďže medzi sekuritizačnými činnosťami finančných spoločností osobitného účelu a peňažnými finančnými inštitúciami sú úzke väzby, vyžaduje sa konzistentné, vzájomne sa dopĺňajúce a jednotné vykazovanie finančných spoločností osobitného účelu a peňažných finančných inštitúcií. Preto je potrebné štatistické informácie poskytované v súlade s týmto nariadením posudzovať spolu s požiadavkami na údaje od peňažných finančných inštitúcií, ktoré sa týkajú úverov v sekuritizácii, ako je to ustanovené v nariadení Európskej centrálnej banky (ES) č. 24/2009 z 19. decembra 2008 o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (prepracované znenie) (ECB/2008/32) ⁽²⁾.
- (4) Integrovaný prístup v oblasti štatistického vykazovania finančných spoločností osobitného účelu a peňažných finančných inštitúcií a výnimky, ktoré sú prípustné podľa tohto nariadenia, majú za cieľ minimalizovať bremeno štatistického vykazovania spravodajských jednotiek a vyhnúť sa prelínaniu vo vykazovaní štatistických informácií finančnými spoločnosťami osobitného účelu a peňažnými finančnými inštitúciami.
- (5) Národné centrálné banky by mali byť oprávnené oslobodiť finančné spoločnosti osobitného účelu od spravodajských povinností, ktoré by spôsobovali neprimerane vysoké náklady v porovnaní s ich štatistickým prínosom.
- (6) Hoci nariadenia, ktoré boli prijaté na základe článku 34.1 štatútu ESCB, nepriznávajú žiadne práva ani neukladajú žiadne povinnosti nezúčastneným členským štátom, článok 5 štatútu ESCB sa uplatňuje na všetky členské štáty bez ohľadu na to, či prijali euro. Odôvodnenie 17 nariadenia (ES) č. 2533/98 objasňuje, že z článku 5 štatútu ESCB, spolu s článkom 10 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „zmluva“), nezúčastneným členským štátom vyplýva povinnosť vypracovať a vykonávať na vnútroštátnej úrovni všetky opatrenia, ktoré považujú za

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Pozri stranu 14 tohto úradného vestníka.

primerané na uskutočňovanie zberu štatistických informácií potrebných na plnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie a na včasnú prípravu v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať zúčastnenými členskými štátmi.

- (7) Sankčný režim ECB, ktorý je ustanovený v článku 7 nariadenia (ES) č. 2533/98, sa vzťahuje na finančné spoločnosti osobitného účelu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

1. „FVC“ je podnik založený podľa vnútroštátneho práva alebo práva Spoločenstva, a to podľa:

- i) zmluvného práva ako spoločný fond spravovaný správcovskými spoločnosťami;
- ii) práva týkajúceho sa správy spoločného majetku;
- iii) obchodného práva ako akciová spoločnosť alebo spoločnosť s ručením obmedzeným;
- iv) akéhokoľvek podobného mechanizmu,

ktorého hlavná činnosť spĺňa nasledujúce kritériá:

- a) má záujem vykonávať alebo vykonáva jednu alebo viac sekuritizačných transakcií a je chránený pred hrozbou konkurzu alebo inej platobnej neschopnosti pôvodcu a
- b) vydáva alebo má záujem vydávať cenné papiere, podiely v sekuritizačných fondoch, iné dlhové nástroje a/alebo finančné deriváty a/alebo právne alebo ekonomicky vlastní alebo môže vlastniť podkladové aktíva pre vydanie cenných papierov, podiely v sekuritizačných fondoch, iné dlhové nástroje a/alebo finančné deriváty, ktoré sa ponúkajú na predaj verejnosti alebo predajú prostredníctvom neverejných emisií cenných papierov.

Pojem finančná spoločnosť osobitného účelu (ďalej len „FVC“) nezahŕňa:

- peňažné finančné inštitúcie zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32),
- investičné fondy v zmysle článku 1 nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 958/2007 z 27. júla 2007 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2007/8) ⁽¹⁾;

2. „sekuritizácia“ je transakcia alebo metóda, prostredníctvom ktorej sa aktíva alebo fond aktív prevedú na subjekt, ktorý je

oddelený od pôvodcu a je vytvorený alebo je určený na účely sekuritizácie a/alebo je úverové riziko aktíva alebo fondu aktív, alebo jeho časti prevedené na investorov, ktorí investovali do cenných papierov, podielov v sekuritizačných fondoch, iných dlhových nástrojov a/alebo finančných derivátov vydaných subjektom, ktorý je oddelený od pôvodcu a je vytvorený alebo je určený na účely sekuritizácie, a:

- a) v prípade prevodu úverového rizika sa tento prevod vykoná jedným z nasledujúcich spôsobov:

- ekonomickým prevodom sekuritizovaných aktív na subjekt, ktorý je oddelený od pôvodcu a vytvorený alebo určený na účely sekuritizácie. To sa dosiahne prevodom vlastníckeho práva sekuritizovaných aktív od pôvodcu alebo prostredníctvom spoluúčasti,
- použitím úverových derivátov, záruk alebo iných podobných nástrojov,

a

- b) pokiaľ sú tieto cenné papiere, podiely v sekuritizačných fondoch, dlhové nástroje a/alebo finančné deriváty vydané, nepredstavujú platobné záväzky pôvodcu;

3. „pôvodca“ je prevodca aktív alebo fondu aktív a/alebo úverového rizika aktív alebo fondu aktív do sekuritizačnej štruktúry;

4. „zúčastnený členský štát“ je členský štát, ktorý prijal euro;

5. „nezúčastnený členský štát“ je členský štát, ktorý neprijal euro;

6. „spravodajská jednotka“ je spravodajský agent v zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98;

7. „rezident“ je rezident podľa článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98. Na účely tohto nariadenia a v prípade, ak sa právny subjekt nevyznačuje žiadnym fyzickým rozmerom, sa miesto, kde je takýto subjekt rezidentom, určí na základe ekonomického teritória, podľa práva ktorého je takýto subjekt registrovaný. Ak subjekt nie je registrovaný, ako kritérium sa použije právny domicil, teda krajina, ktorej právnym poriadkom sa spravuje vznik a následná činnosť subjektu;

8. „PFI“ je peňažná finančná inštitúcia podľa článku 1 nariadenia (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32);

9. „príslušná NCB“ je národná centrálna banka zúčastneného členského štátu, ktorého rezidentom je príslušná FVC;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 11.8.2007, s. 8.

10. „začatie činnosti“ je akákoľvek činnosť vrátane akýchkoľvek prípravných opatrení, týkajúca sa sekuritizácie, s výnimkou samotného založenia subjektu, od ktorého sa neočakáva začatie výkonu sekuritizačnej činnosti v priebehu nasledujúcich šiestich mesiacov. Výkon akejkoľvek činnosti FVC v čase, keď sa sekuritizačná činnosť očakávala, znamená začatie činnosti.

Článok 2

Spravodajská skupina

1. Finančné spoločnosti osobitného účelu, ktoré sú rezidentmi na území zúčastneného členského štátu, tvoria referenčnú spravodajskú skupinu. Na referenčnú spravodajskú skupinu sa vzťahuje povinnosť stanovená v článku 3 ods. 2.
2. Referenčná spravodajská skupina, z ktorej sú vylúčené tie finančné spoločnosti osobitného účelu, na ktoré sa v plnom rozsahu vzťahuje výnimka podľa článku 5 ods. 1 písm. c), tvorí aktuálnu spravodajskú skupinu. Na aktuálnu spravodajskú skupinu sa vzťahujú spravodajské povinnosti stanovené v článku 4, ak jej nebola udelená výnimka podľa článku 5. Finančné spoločnosti osobitného účelu, ktoré sú povinné predkladať ročnú účtovnú závierku podľa článku 5 ods. 3 alebo na ktoré sa vzťahujú *ad hoc* spravodajské povinnosti podľa článku 5 ods. 5, tvoria tiež súčasť aktuálnej spravodajskej skupiny.
3. Pokiaľ FVC nemá právnu subjektivitu podľa vnútroštátneho práva, osoby oprávnené zastupovať FVC alebo v prípade neexistencie zastúpenia osoby, ktoré sú podľa platného vnútroštátneho práva zodpovedné za konanie FVC, sú zodpovedné za vykazovanie informácií požadovaných týmto nariadením.

Článok 3

Zoznam finančných spoločností osobitného účelu na štatistické účely

1. Výkonná rada ECB vytvorí a vedie na štatistické účely zoznam finančných spoločností osobitného účelu, ktoré tvoria referenčnú spravodajskú skupinu. Finančné spoločnosti osobitného účelu predkladajú národným centrálnym bankám údaje, ktoré národné centrálné banky požadujú podľa usmernenia ECB/2008/31 z 19. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2007/9 o menovej štatistike a štatistike finančných inštitúcií a trhov (prepracované znenie) ⁽¹⁾. Zoznam finančných spoločností osobitného účelu a jeho aktualizácie sprístupnia NCB a ECB vhodným spôsobom, okrem iného aj prostredníctvom elektronických prostriedkov, internetu alebo ak o to dotknuté spravodajské jednotky požiadajú, v papierovej podobe.
2. FVC informuje príslušnú NCB o jej existencii do jedného týždňa od momentu začatia činnosti, a to bez ohľadu na to, či predpokladá, že bude podliehať pravidelnému výkazníctvu podľa tohto nariadenia.
3. Ak je posledná dostupná elektronická verzia zoznamu uvedeného v odseku 1 nesprávna, ECB neuloží sankciu žiadnemu

subjektu, ktorý riadne nesplnil požiadavky na vykazovanie, ak bola požiadavka stanovená v odseku 2 splnená a daný subjekt sa v dobrej viere spoliehal na nesprávny zoznam.

Článok 4

Požiadavky na štvrťročné štatistické vykazovanie a pravidlá vykazovania

1. Aktuálna spravodajská skupina poskytne príslušnej NCB štvrťročné údaje o zostatkových hodnotách, finančných transakciách a odpisoch/zníženiach hodnoty aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu ku koncu kalendárneho štvrťroku v súlade s prílohami I a II.
2. NCB môžu zbierať štatistické informácie o cenných papieroch vydaných a držaných finančnými spoločnosťami osobitného účelu, požadované podľa odseku 1, podľa jednotlivých cenných papierov v rozsahu, v akom možno údaje uvedené v odseku 1 odvodiť v súlade s minimálnymi štatistickými normami uvedenými v prílohe III.
3. Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá vykazovania uvedené v prílohe II, všetky aktíva a pasíva finančných spoločností osobitného účelu sa vykazujú podľa tohto nariadenia v súlade s pravidlami vykazovania stanovenými príslušným vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií ⁽²⁾. Účtovné pravidlá podľa príslušného vnútroštátneho práva, ktoré transponujú štvrtú smernicu Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, vychádzajúcu z článku 54 ods. 3 písm. g) zmluvy ⁽³⁾, sa vzťahujú na finančné spoločnosti osobitného účelu, na ktoré sa nevzťahuje vnútroštátne právo transponujúce smernicu 86/635/EHS. Akékoľvek iné príslušné vnútroštátne alebo medzinárodné účtovné štandardy alebo postupy sa vzťahujú na finančné spoločnosti osobitného účelu, na ktoré sa nevzťahuje vnútroštátne právo transponujúce niektorú z týchto smerníc.

4. Ak odsek 3 vyžaduje vykazovanie nástrojov podľa trhovej hodnoty, NCB môžu oslobodiť finančné spoločnosti osobitného účelu od povinnosti vykazovať tieto nástroje podľa trhovej hodnoty v prípade, ak by boli s tým spojené náklady FVC neprimerane vysoké. V takomto prípade použijú finančné spoločnosti osobitného účelu ocenenia používané na účely správ pre investorov.

5. Ak sa podľa praxe na vnútroštátnom trhu dostupné informácie zostavujú k určitému dňu v rámci štvrťroka, NCB môžu umožniť spravodajským jednotkám vykazovať tieto štvrťročné údaje, ak sú tieto údaje porovnateľné a ak sú zohľadnené významné transakcie uskutočnené v období od tohto dňa až do konca štvrťroka.

6. FVC môže po dohode s príslušnou NCB namiesto údajov o odpisoch/zníženiach hodnoty aktív požadovaných podľa odseku 1 poskytnúť iné informácie, ktoré umožnia NCB odvodiť požadované údaje o odpisoch/zníženiach hodnoty aktív.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11.

Článok 5

Výnimky

1. NCB môžu udeliť výnimky z požiadaviek na vykazovanie stanovených v článku 4 takto:

a) NCB môžu udeliť finančným spoločnostiam osobitného účelu výnimku z povinnosti vykazovať údaje týkajúce sa úverov, ktorých pôvodcami sú peňažné finančné inštitúcie eurozóny a sú rozdelené podľa splatnosti, sektora a rezidentskej príslušnosti dlžníkov, a keď tieto peňažné finančné inštitúcie pokračujú v správe sekuritizovaných úverov v zmysle nariadenia (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32). Nariadenie (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32) umožňuje vykazovanie týchto údajov.

b) NCB môžu pri finančných spoločnostiach osobitného účelu upustiť od všetkých požiadaviek na vykazovanie podľa prílohy I, okrem povinnosti štvrťročne predkladať výkazy údajov o zostatkových hodnotách všetkých aktív, a to ku koncu kalendárneho štvrťroka, za predpokladu, že finančné spoločnosti osobitného účelu prispievajú do agregovaných štvrťročných účtov aktív/pasív v podiele minimálne 95 % z celkového počtu aktív finančných spoločností osobitného účelu, pokiaľ ide o zostatkové hodnoty v každom zúčastnenom členskom štáte. NCB včas kontrolujú plnenie tejto podmienky, aby v prípade potreby udelili alebo zrušili akúkoľvek výnimku s účinnosťou od začiatku každého kalendárneho roku.

c) V tej miere, ako údaje uvedené v článku 4 môžu byť odvodené podľa minimálnych štatistických noriem, ako sú stanovené v prílohe III, z iných verejných alebo dohliadacích zdrojov štatistických údajov, a bez toho, aby boli dotknuté písmená a) a b), NCB môžu po konzultácii s ECB čiastočne alebo úplne upustiť od požiadaviek na vykazovanie stanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu voči spravodajským jednotkám.

2. Finančné spoločnosti osobitného účelu si môžu zvoliť s predchádzajúcim súhlasom príslušnej NCB, že nevyužijú výnimku upravenú v odseku 1 a namiesto toho plnia všetky požiadavky na vykazovanie podľa článku 4.

3. Finančné spoločnosti osobitného účelu, ktoré požívajú výhody plynúce z výnimky v zmysle odseku 1 písm. c), predkladajú ročnú účtovnú závierku príslušnej NCB, ak nie je prístupná z verejných zdrojov, do šiestich mesiacov po ukončení referenčného obdobia alebo v najbližšom ďalšom možnom období podľa príslušnej vnútroštátnej právnej praxe v členskom štáte, v ktorom je FVC rezidentom. Príslušná NCB vyrozumie tie finančné spoločnosti osobitného účelu, ktoré podliehajú takejto spravodajskej povinnosti.

4. Príslušná NCB zruší výnimku stanovenú v odseku 1 písm. c) v prípade, ak údaje podľa štatistických noriem, ktoré sú porovnateľné s tými, čo sú predpísané týmto nariadením, neboli prístupné príslušnej NCB počas troch po sebe nasledujúcich vykazovaných období bez ohľadu na zavinenie dotknutej FVC. Finančné spoločnosti osobitného účelu začnú vykazovať údaje tak, ako je stanovené v článku 4, avšak nie neskôr ako tri

mesiace po tom, čo NCB oznámila spravodajským jednotkám, že výnimka bola zrušená.

5. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, na účely splnenia požiadaviek stanovených týmto nariadením NCB vznesú *ad hoc* požiadavky na vykazovanie finančných spoločností osobitného účelu, ktorým bola udelená výnimka v zmysle odseku 1 písm. c). Finančné spoločnosti osobitného účelu poskytnú informácie požadované *ad hoc* do 15 pracovných dní odo dňa, keď si ich príslušná NCB vyžiadala.

Článok 6

Včasnosť

NCB predložia ECB údaje o agregovaných štvrťročných aktívach a pasívach zahŕňajúce pozície finančných spoločností osobitného účelu v každom zúčastnenom členskom štáte do konca pracovného času 28. pracovný deň po ukončení štvrťroka, ktorého sa tieto údaje týkajú. NCB stanovujú termíny na prijatie potrebných údajov od spravodajských jednotiek.

Článok 7

Minimálne normy a vnútroštátny režim vykazovania

1. Finančné spoločnosti osobitného účelu plnia požiadavky na vykazovanie, ktoré sa na ne vzťahujú v súlade s minimálnymi normami prenosu, presnosti, pojmovej zhody a revízií, tak ako je to uvedené v prílohe III.

2. NCB vymedzujú a implementujú režim vykazovania, ktorý má aktuálna spravodajská skupina dodržiavať v súlade s vnútroštátnymi charakteristikami. NCB zabezpečia, aby tento režim vykazovania poskytoval požadované štatistické informácie a umožňoval dôslednú kontrolu dodržiavania minimálnych noriem prenosu, presnosti, pojmovej súladu a revízií, tak ako je uvedené v prílohe III.

Článok 8

Overovanie a povinný zber

Právo overovať alebo zbierať informácie, ktoré sú spravodajské jednotky povinné poskytovať podľa tohto nariadenia, uplatňujú NCB bez toho, aby bolo dotknuté právo ECB overovať alebo zbierať informácie samostatne. NCB uplatňujú toto právo najmä vtedy, ak inštitúcia zaradená do aktuálnej spravodajskej skupiny nespĺňa minimálne normy prenosu, presnosti, pojmovej súladu a revízií, ktoré sú uvedené v prílohe III.

Článok 9

Začiatok vykazovania

1. FVC, ktorá začala svoju činnosť pred 24. marcom 2009 alebo v tento deň, informuje príslušnú NCB o svojej existencii do konca marca 2009 bez ohľadu na to, či predpokladá, že bude podliehať pravidelnému vykazovaniu podľa tohto nariadenia.

2. FVC, ktorá začala svoju činnosť po 24. marci 2009, informuje príslušnú NCB o svojej existencii podľa článku 3 ods. 2.

3. Prvé výkazy v súlade s požiadavkami na štatistické vykazovanie, ktorým FVC podlieha podľa článkov 4 a 5, začne FVC poskytovať v súvislosti so štvrťročnými údajmi z decembra 2009. Pri prvom vykazovaní údajov sa vykazujú iba zostatkové hodnoty.

4. FVC, ktorá začala svoju činnosť po 31. decembri 2009, pokiaľ predkladá výkaz prvýkrát, vykazuje údaje štvrťročne odo dňa vykonania pôvodnej sekuritizovanej transakcie.

5. FVC, ktorá začala svoju činnosť po prijatí eura členským štátom po 31. decembri 2009, a pokiaľ predkladá výkaz prvýkrát, vykazuje údaje štvrťročne odo dňa vykonania pôvodnej sekuritizovanej transakcie.

Článok 10

Záverečné ustanovenie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurt nad Mohanom 19. decembra 2008

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

POŽIADAVKY NA ŠTATISTICKÉ VYKAZOVANIE

Tabuľka 1

Zostatkové hodnoty a transakcie

	A. Tuzemsko									B. Ostatné zúčastnené členské štáty									C. ZS	D. Spolu
	Spolu	PFI	NpFI – spolu	spolu						Spolu	PFI	NpFI – spolu	spolu							
				Verejná správa (S.13)	Spolu	Ostatní finanční sprostředkovatelé + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	z toho FVC	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)				Domácnosti + nezi-skové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam (S.14 + S.15)	Verejná správa	Spolu	Ostatní finanční sprostředkovatelé + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	z toho FVC	Poistovne a penzijné fondy (S.125)		
AKTÍVA																				
1. Poskytnuté vklady a úvery																				
2. Sekuritizované úvery																				
2a. PFI eurozóny ako pôvodca																				
do 1 roka																				
nad 1 rok a do 5 rokov																				
nad 5 rokov																				
2b. Verejná správa eurozóny ako pôvodca																				
2c. OFS (1) a PPF (2) eurozóny ako pôvodca																				
2d. NS (3) eurozóny ako pôvodca																				
2e. pôvodca mimo eurozóny																				
3. Iné cenné papiere ako akcie (4)																				
do 1 roka																				
nad 1 rok a do 2 rokov																				
nad 2 roky																				
4. Ostatné sekuritizované aktíva																				
4a. z toho verejná správa eurozóny ako pôvodca																				
4b. z toho NS eurozóny ako pôvodca																				
5. Akcie a iné majetkové účasti																				
6. Finančné deriváty																				
7. Fixné aktíva																				
8. Ostatné aktíva																				
PASÍVA																				
9. Prijaté vklady a úvery																				
10. Vydané dlhové cenné papiere (4)																				
do 1 roka																				
nad 1 rok a do 2 rokov																				
nad 2 roky																				
11. Kapitál a rezervy																				
12. Finančné deriváty																				
13. Ostatné záväzky																				

⁽¹⁾ Ostatní finanční sprostředkovatelé okrem poisťovní a penzijných fondov.⁽²⁾ Poistovne a penzijné fondy.⁽³⁾ Nefinančné spoločnosti.⁽⁴⁾ V súlade s článkom 4 ods. 2 sa NCB môžu rozhodnúť, že budú zbierať tieto údajové položky podľa jednotlivých cenných papierov.

Tabuľka 2
Odpisy/Zníženia hodnoty

	D. Spolu
AKTÍVA	
2. Sekuritizované úvery	

PRÍLOHA II

VYMEDZENIE POJMOV

ČASŤ 1

Vymedzenie kategórií nástrojov

Táto tabuľka poskytuje podrobný štandardný opis kategórií nástrojov, ktoré národné centrálné banky (ďalej len „NCB“) transponujú do príslušných kategórií platných na vnútroštátnej úrovni v súlade s týmto nariadením. Tabuľka nepredstavuje zoznam individuálnych finančných nástrojov a ich opis nie je úplný. Vymedzenia pojmov odkazujú na Európsky systém národných a regionálnych účtov v Spoločenstve (ďalej len „ESA 95“).

Všetky finančné aktíva a pasíva sa musia vykazovať v hrubom vyjadrení, t. j. finančné aktíva sa nemôžu vykazovať v čistom vyjadrení k finančným pasívam.

Tabuľka A

Vymedzenie kategórií nástrojov aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami

KATEGÓRIE AKTÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
1. Poskytnuté vklady a úvery	Na účely systému vykazovania ich tvoria finančné prostriedky, ktoré finančné spoločnosti osobitného účelu zaoberajúce sa sekuritizačnými transakciami požičali dlžníkom a ktoré nie sú doložené dokumentmi alebo sú reprezentované jediným dokumentom, aj keď sa stal obchodovateľným. Obsahom sú nasledujúce položky: — vklady uložené v peňažných finančných inštitúciách, — úvery poskytnuté finančným spoločnostiam osobitného účelu, — nároky vyplývajúce zo spätných repoobchodov alebo požičiavanie cenných papierov oproti peňažnej zábezpeke. Protiplnenie hotovosti platené za cenné papiere kúpené finančnými spoločnosťami osobitného účelu alebo výpožičky cenných papierov oproti hotovostnému kolaterálu (pozri kategóriu 9). Táto položka zahŕňa tiež držbu bankoviek a mincí v obehu denominovaných v eurách a v iných menách, ktoré sa bežne používajú na uskutočňovanie platieb.
2. Sekuritizované úvery	Na účely systému vykazovania ich tvoria finančné prostriedky požičané dlžníkom a nadobudnuté spravodajskými jednotkami od pôvodcu. Tieto finančné prostriedky nie sú doložené dokumentmi alebo sú reprezentované jediným dokumentom, aj keď sa stal obchodovateľným. Táto kategória ďalej obsahuje: — finančný lízing poskytnutý tretím osobám: finančným lízingom sa rozumie zmluva, na základe ktorej oprávnený vlastník tovaru dlhodobej spotreby („prenajímateľ“) požičiava tieto aktíva tretej osobe („nájomca“) na väčšinu času, prípadne celý čas ekonomickej životnosti aktív, výmenou za splátky zahŕňajúce cenu tovaru plus pripísaný úrok. V skutočnosti sa predpokladá, že nájomca získa všetky výhody, ktoré možno odvodiť z používania tovaru, a znáša náklady a nebezpečenstvo spojené s vlastníctvom. Na štatistické účely sa finančný lízing považuje za úver poskytnutý nájomcovi prenajímateľom, umožňujúci nájomcovi kúpiť tovar dlhodobej spotreby. Finančný lízing poskytnutý pôvodcom konajúcim ako prenajímateľ sa zaznamenáva v rámci položky aktív „sekuritizované úvery“. Aktíva (tovar dlhodobej spotreby), ktoré boli požičané nájomcovi, sa nezaznamenávajú, — nedobytné úvery, ktoré zatiaľ neboli splatené ani odpísané: za nedobytné úvery sa považujú úvery, ktorých splátky nie sú včas splatené alebo sú iným spôsobom označené ako znehodnotené, — držba neobchodovateľných cenných papierov, držba iných cenných papierov ako akcie a iné majetkové účasti, ktoré nie sú obchodovateľné a nemožno ich obchodovať na sekundárnych trhoch, pozri aj „obchodované úvery“, — obchodované úvery: úvery, ktoré sa <i>de facto</i> stali obchodovateľnými, sa majú klasifikovať ako položka „sekuritizované úvery“ v rámci aktív za predpokladu, že naďalej zostávajú doložené jediným dokumentom a spravidla sa obchodujú len príležitostne, — podriadený dlh vo forme vkladov alebo úverov: podriadené dlhové nástroje predstavujú podriadenú pohľadávku voči vydávajúcej inštitúcii, ktorú možno uplatniť, až keď boli uspokojené všetky pohľadávky s vyšším postavením (napr. vklady/úvery), čím nadobúdajú niektoré znaky „akcií a iných majetkových účastí“. K podriadenému dlhu sa na štatistické účely má pristupovať podľa charakteru finančného nástroja, t. j. sa klasifikuje buď ako „sekuritizované úvery“, alebo ako „iné cenné papiere ako akcie“ podľa charakteru nástroja. Ak sa v súčasnosti všetky formy podriadeného dlhu držané finančnou spoločnosťou osobitného účelu (ďalej len „FVC“) klasifikujú na štatistické účely ako jediné číslo, toto číslo sa má klasifikovať v rámci položky „iné cenné papiere ako akcie“ na základe toho, že podriadený dlh tvoria v prvom rade cenné papiere a nie úvery.

Kategória	Opis hlavných znakov
	Sekuritizované úvery sa vykazujú podľa nasledujúcich pravidiel: - členenie podľa splatnosti sa vyžaduje pre úvery poskytované nefinančným spoločnostiam, ktorých pôvodcami sú peňažné finančné inštitúcie eurozóny. To znamená splatnosť v čase poskytnutia úveru, t. j. pôvodná splatnosť, a vzťahuje sa na fixné obdobie, v ktorom je úver splatný, - úvery sa vykazujú v nominálnej hodnote aj v prípade, že obstarávacia cena od pôvodcu bola odlišná. Protipoložka rozdielu medzi nominálnou hodnotou a obstarávacou cenou sa zahrnie pod položku „ostatné pasíva“. Táto položka obsahuje sekuritizované úvery bez ohľadu na skutočnosť, či prevládajúce účtovné postupy vyžadujú rozlišovanie úverov v bilancii spravodajskej jednotky.
3. Iné cenné papiere ako akcie	Držba iných cenných papierov ako akcie alebo iné majetkové účasti, ktoré sú obchodovateľné a zvyčajne sa obchodujú na sekundárnych trhoch alebo ktorými možno vyrovnávať pozíciu na trhu a ktoré nepriznávajú držiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k vydávajúcej inštitúcii. Táto položka zahŕňa: - držbu cenných papierov bez ohľadu na to, či sú doložené dokumentmi, ktoré priznávajú držiteľovi nepodmienené právo na pevne stanovený alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb a/alebo vo forme určenej pevne stanovenej sumy k určitému dátumu alebo dátumom, alebo počínajúc dátumom určeným v čase emisie, - podriadený dlh vo forme dlhových cenných papierov. Cenné papiere požíčané v rámci operácií požičiavania cenných papierov alebo predané v rámci repoobchodov zostávajú v bilancii pôvodného vlastníka a nezaznamenávajú sa v bilancii dočasného nadobúdateľa, ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu a nielen iba možnosť ju vykonať (pozri tiež kategóriu 9). Ak dočasný nadobúdateľ predá prijaté cenné papiere, tento predaj sa musí zaznamenať ako priama transakcia s cennými papiermi a musí sa zaznamenať v bilancii dočasného nadobúdateľa ako negatívna pozícia v portfóliu cenných papierov. Členenie podľa splatnosti sa vyžaduje v prípade držby iných cenných papierov ako akcie. To znamená splatnosť pri emisii, t. j. pôvodná splatnosť, čím sa rozumie pevne stanovená lehota životnosti finančného nástroja, pred uplynutím ktorej nemôže byť splatený. Táto položka obsahuje iné cenné papiere ako akcie, ktoré boli sekuritizované, bez ohľadu na to, či prevládajúce účtovné postupy požadujú rozlišovanie cenných papierov v bilancii spravodajskej jednotky.
4. Iné sekuritizované aktíva	Táto položka obsahuje iné sekuritizované aktíva ako uvedené v kategórii 2 a 3, ako daňové pohľadávky alebo obchodné úvery, bez ohľadu na to, či prevládajúce účtovné postupy požadujú rozlišovanie aktív v bilancii spravodajskej jednotky.
5. Akcie a iné majetkové účasti	Držba cenných papierov, ktoré predstavujú vlastnícke práva v spoločnostiach alebo kvázispoločnostiach. Tieto cenné papiere vo všeobecnosti oprávňujú držiteľov akcií na podiel na zisku spoločností alebo kvázispoločností a na podiel na ich vlastných finančných prostriedkoch v prípade likvidácie.
6. Finančné deriváty	V rámci tejto položky sa vykazujú tieto finančné deriváty: - opcie, - opčné listy, - futures, - swapy, najmä úverové defaultové swapy. Celkové budúce záväzky vyplývajúce z derivátových zmlúv sa nevykazujú ako bilančné položky. Táto položka neobsahuje finančné deriváty, ktoré nepatria do bilancie podľa vnútroštátnych pravidiel.
7. Fixné aktíva	Táto položka zahŕňa investície do hmotných fixných aktív, napr. do obytných domov, iných budov a stavieb a nebytových domov.
8. Ostatné aktíva	Toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane aktív a je vymedzená ako „aktíva inde nezahrnuté“. Táto položka môže obsahovať: - prijaté naakumulované úroky z vkladov a úverov, - naakumulované úroky z iných cenných papierov ako akcie, - naakumulované nájomné z fixných aktív, - pohľadávky, ktoré nesúvisia s hlavnou obchodnou činnosťou FVC.

KATEGÓRIE PASÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
9. Prijaté úvery a vklady	Sumy, ktoré finančné spoločnosti osobitného účelu dlhujú veriteľom, iné ako sumy vyplývajúce z emisie obchodovateľných cenných papierov. Túto položku tvoria: — úvery: úvery poskytnuté vykazujúcim finančným spoločnostiam osobitného účelu, ktoré nie sú doložené dokumentmi alebo sú reprezentované jediným dokumentom, aj keď sa stal obchodovateľným, — neobchodovateľné dlhové nástroje vydané finančnými spoločnosťami osobitného účelu: nástroje sa môžu označovať ako „neobchodovateľné“ v tom zmysle, že existujú obmedzenia prevodu vlastníckeho práva k nástroju, čo znamená, že ich nemožno obchodovať na trhu, alebo hoci sú technicky obchodovateľné, nemožno s nimi obchodovať z dôvodu absencie organizovaného trhu. Neobchodovateľné nástroje vydané spravodajskými jednotkami, ktoré sa následne stanú obchodovateľnými a s ktorými možno obchodovať na sekundárnych trhoch, sa majú preklasifikovať ako „dlhové cenné papiere“, — repoobchody: protipoložka k hotovosti prijatej výmenou za cenné papiere predané spravodajskými jednotkami za danú cenu na základe pevného záväzku späť odkúpiť tie isté (alebo podobné) cenné papiere za pevne stanovenú cenu k určenému budúcemu dátumu. Čiastky prijaté spravodajskými jednotkami výmenou za cenné papiere prevedené na tretiu osobu („dočasný nadobúdateľ“) sa tu klasifikujú, ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu a nielen možnosť ju vykonať. Uvedené predpokladá, že spravodajské jednotky počas operácie, ktorá sa týka príslušných cenných papierov, znášajú všetko nebezpečenstvo, ako aj úžitok. Klasifikujú sa tu všetky nasledujúce varianty operácií typu repo: — čiastky prijaté výmenou za cenné papiere dočasne prevedené na tretiu osobu vo forme pôžičky cenných papierov výmenou za hotovostný kolaterál, — čiastky prijaté výmenou za cenné papiere dočasne prevedené na tretiu osobu vo forme dohody o predaji/spätnom odkúpení. Cenné papiere, s ktorými sú spojené operácie typu repoobchodov, sa zaznamenávajú v súlade s pravidlami uvedenými v položke aktív 3 ako „Iné cenné papiere ako akcie“. V tejto položke sú tiež zahrnuté operácie, ktoré zahŕňajú dočasný prevod zlata výmenou za hotovostný kolaterál.
10. Vydané dlhové cenné papiere	Iné cenné papiere ako „akcie a iné majetkové účasti“, vydané finančnými spoločnosťami osobitného účelu, ktoré sú zvyčajne obchodovateľnými a obchodovanými nástrojmi na sekundárnych trhoch alebo ktoré môžu vyrovnávať pozíciu na trhu a ktoré majiteľovi neposkytujú žiadne vlastnícke práva voči vydávajúcej inštitúcii. To zahŕňa medziiným cenné papiere vydané vo forme: — cenných papierov krytých aktívami, — úverovo viazaných poukážok („credit-linked notes“).
11. Kapitál a rezervy	Táto kategória na účely systému vykazovania obsahuje sumy plynúce z emisie akciového kapitálu spravodajskými jednotkami v prospech akcionárov alebo iných vlastníkov, ktoré reprezentujú pre držiteľa vlastníckeho práva vo FVC, a zvyčajne nárok na podiel na jeho ziskoch a na podiel na jeho vlastných finančných prostriedkoch v prípade likvidácie. Tu sú zahrnuté aj finančné prostriedky, ktoré vyplývajú z nerozdelených ziskov, alebo finančné prostriedky, ktoré spravodajské jednotky vopred vyčlenili na úhradu predpokladaných pravdepodobných platieb a záväzkov v budúcnosti. Táto kategória zahŕňa: — majetkové účasti, — nerozdelené zisky alebo finančné prostriedky, — konkrétne a všeobecné opravné položky k úverom, cenným papierom a iným druhom aktív, — podiely v sekuritizačných fondoch.
12. Finančné deriváty	Pozri kategóriu 6.
13. Ostatné pasíva	Toto je zostávajúca položka, ktorá je uvedená v bilancii na strane pasív a je vymedzená ako „pasíva inde nezahrnuté“. Táto položka môže obsahovať: — splatné naakumulované úroky z vkladov a úverov, — splatné sumy, ktoré nesúvisia s hlavnou obchodnou činnosťou FVC, t. j. sumy dlhované dodávateľom, dane, mzdy, odvody sociálneho zabezpečenia atď., — rezervy, ktoré predstavujú záväzky voči tretím stranám, t. j. dôchodky, dividendy atď., — čisté pozície vzniknuté z požičiavania cenných papierov bez hotovostného kolaterálu, — čisté sumy, ktoré sú splatné v súvislosti s budúcim zúčtovaním transakcií s cennými papiermi, — protipoložky k úpravám vyplývajúcim z ocenenia, t. j. nominálna hodnota mínus nákupná cena úverov.

ČASŤ 2

Vymedzenie sektorov

Sektorová klasifikácia sa riadi štandardom ESA 95. Protistrany, ktoré sa nachádzajú na území zúčastnených členských štátov, sa rozlišujú podľa svojho sektora v súlade so zoznamom finančných spoločností osobitného účelu, investičných fondov

a peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely a podľa usmernení pre štatistickú klasifikáciu protistrán, ktoré sú ustanovené v Príručke pre sektor peňažných finančných inštitúcií a štatistiky trhov (*Monetary, financial institutions and markets statistics sector manual*). Usmernenie ECB pre štatistickú klasifikáciu klientov).

Tabuľka B

Vymedzenie sektorov

Sektor	Vymedzenie pojmu
1. Peňažné finančné inštitúcie	Rezidentské národné centrálné banky, rezidentské úverové inštitúcie, ako sú vymedzené v práve Spoločenstva, a ostatné rezidentské finančné inštitúcie, ktorých predmetom činnosti je prijímať vklady a/alebo náhrady blízke vkladom od iných subjektov, ako sú peňažné finančné inštitúcie, a na svoj vlastný účet (prinajmenšom z ekonomického hľadiska) poskytovať úvery a/alebo investovať do cenných papierov [nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 25/2009 z 19. decembra 2008 o konsolidovanej účtovnej súvahe sektora peňažných finančných inštitúcií (prepracované znenie) (ECB/2008/32)].
2. Verejná správa	Rezidentské jednotky, ktoré sú z rozhodujúcej časti zapojené do výroby netrhového tovaru a poskytovania služieb určených na individuálnu a kolektívnu spotrebu a/alebo prerozdelenia národného dôchodku a bohatstva (ESA 95, odseky 2.68 až 2.70).
3. Ostatní finanční sprostredkovatelia a finančné pomocné inštitúcie	Finančné korporácie a kvázikorporácie s výnimkou poisťovní a penzijných fondov, ktoré sú z rozhodujúcej časti zapojené do finančného sprostredkovania tým, že preberajú záväzky v inej forme ako obeživo, vklady a/alebo náhrady blízke vkladom alebo poisťné technické rezervy od iných inštitucionálnych jednotiek ako peňažné finančné inštitúcie (ESA 95, odsek 2.53 až 2.56). V tomto sektore sú zahrnuté investičné fondy podľa nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 958/2007 z 27. júla 2007 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2007/8) a finančné spoločnosti osobitného účelu podľa tohto nariadenia. Tu sa zahŕňajú aj finančné pomocné inštitúcie, ktoré tvoria všetky finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sú z rozhodujúcej časti zapojené do pomocných finančných činností (ESA 95, odseky 2.57 až 2.59).
4. Poisťovne a penzijné fondy	Finančné spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré sú z rozhodujúcej časti zapojené do finančného sprostredkovania v dôsledku delenia sa o riziká (ESA 95, odseky 2.60 až 2.67).
5. Nefinančné spoločnosti	Spoločnosti a kvázispoločnosti, ktoré nie sú zapojené do finančného sprostredkovania, ale z rozhodujúcej časti do výroby trhového tovaru a poskytovania nefinančných služieb (ESA 95, odseky 2.21 až 2.31).
6. Domácnosti a neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam	Jednotlivci alebo skupiny jednotlivcov ako spotrebitelia a výrobcovia tovaru a poskytovatelia nefinančných služieb výhradne na vlastnú konečnú spotrebu a ako výrobcovia trhového tovaru a poskytovatelia nefinančných a finančných služieb za predpokladu, že ich činnosti nie sú činnosťami kvázispoločností. Sem patria aj neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam, ktoré sú z rozhodujúcej časti zapojené do výroby netrhových tovarov a poskytovania služieb určených pre určité skupiny domácností (ESA 95, odseky 2.75 až 2.88).

ČASŤ 3

Vymedzenie finančných transakcií

Finančné transakcie sú vymedzené v súlade s ESA 95 ako čisté nadobudnutie finančných aktív alebo čistá hodnota záväzkov pre každý typ finančného nástroja, t. j. celkový počet všetkých finančných transakcií, ktoré boli vykonané počas príslušného obdobia vykazovania. Metódou oceňovania pri každej transakcii je, že sa zoberie hodnota, za ktorú sa aktíva nadobudli alebo predali, alebo hodnota, v ktorej sa pasíva vytvorili, zlikvidovali alebo vymenili. Finančné transakcie musia byť v zásade v súlade s touto metodológiou. Medzi finančné transakcie nepatria odpisy/zníženia hodnoty a zmeny v ocenení.

ČASŤ 4

Vymedzenie odpisov/znížení hodnoty (úverov)

Odpisy/zníženia hodnoty sú vymedzené ako dôsledok zmien v hodnote vykazovaných úverov v bilancii, ktoré sú spôsobené uplatnením odpisov/zníženia hodnoty úverov. Patria sem aj odpisy/zníženia hodnoty úverov, ktoré sú uznané v čase predaja úverov alebo v čase ich prevodu na tretiu osobu, ak sú identifikovateľné. Odpis predstavuje situácie, keď sa úver považuje za bezcenné aktívum a je odstránený z bilancie. Zníženie hodnoty predstavuje situácie, keď sa predpokladá, že úver sa nenahradí v plnom rozsahu a hodnota úveru sa v bilancii zníži.

PRÍLOHA III

MINIMÁLNE NORMY, KTORÉ MÁ UPLATŇOVAŤ AKTUÁLNA SPRAVODAJSKÁ SKUPINA

Spravodajské jednotky musia spĺňať tieto minimálne normy, aby vyhoveľi požiadavkám Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) na štatistické vykazovanie.

1. Minimálne normy prenosu:

- a) vykazovanie údajov pre národné centrálné banky musí byť včasné a v súlade s termínmi, ktoré stanoví príslušná NCB;
- b) štatistické výkazy musia mať formu a formát odvodený od technických požiadaviek na vykazovanie, ktoré stanoví národné centrálné banky;
- c) v rámci spravodajskej jednotky sa musia určiť kontaktné osoby;
- d) musia sa dodržiavať technické špecifikácie pre prenos údajov do národných centrálnych bánk.

2. Minimálne normy presnosti:

- a) musia sa dodržať všetky lineárne obmedzenia, napr. aktíva a pasíva musia byť v rovnováhe, podsúčty musia súhlasiť s celkovými súčtami;
- b) spravodajské jednotky musia byť schopné poskytnúť informácie o vývoji, ktorý naznačujú poskytnuté údaje;
- c) štatistické informácie musia byť úplné;
- d) spravodajské jednotky musia dodržiavať miery a počet desatinných miest, ktoré stanoví národné centrálné banky pre technický prenos údajov;
- e) spravodajské jednotky musia dodržiavať zásady zaokrúhľovania, ktoré stanoví národné centrálné banky pre technický prenos údajov.

3. Minimálne normy súladu s pojmi:

- a) štatistické informácie musia byť v súlade s vymedzením pojmov a klasifikáciami uvedenými v tomto nariadení;
- b) v prípade odchýlok od vymedzenia týchto pojmov a klasifikácií musia spravodajské jednotky, ak to možno uplatniť, pravidelne monitorovať a vyčíslíť rozdiel medzi použitým meradlom a meradlom uvedeným v tomto nariadení;
- c) spravodajské jednotky musia byť schopné vysvetliť zmeny v poskytnutých údajoch v porovnaní s hodnotami za predchádzajúce obdobia.

4. Minimálne normy revízií:

Musia sa dodržiavať zásady a postupy revízií, ktoré ustanovia ECB a národné centrálné banky. K revíziám odchyľujúcim sa od pravidelných revízií musia byť pripojené vysvetľujúce poznámky.

NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (ES) č. 25/2009

z 19. decembra 2008

o bilancii sektora peňažných finančných inštitúcií (prepracované znenie)

(ECB/2008/32)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1 a článok 6 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998, ktoré sa týka uplatnenia minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činnosti úverových inštitúcií (prepracované znenie) ⁽³⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2223/96 z 25. júna 1996 o Európskom systéme národných a regionálnych účtov v Spoločenstve ⁽⁴⁾,

keďže:

(1) Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2423/2001 z 22. novembra 2001, ktoré sa týka konsolidovanej súvahy sektora peňažných finančných ústavov (ECB/2001/13) ⁽⁵⁾, bolo niekoľkokrát významne zmenené a doplnené. Keďže v súčasnosti sú potrebné ďalšie zmeny a doplnenia tohto nariadenia, v záujme jasnosti a prehľadnosti je potrebné ho prepracovať.

(2) Aby mohol plniť svoje úlohy, Európsky systém centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“) požaduje zostavovanie konsolidovanej bilancie sektora peňažných finančných inštitúcií. Jej základným účelom je poskytnúť Európskej centrálnej banke (ďalej len „ECB“) komplexný štatistický obraz o menovom vývoji v zúčastnených členských štátoch, ktoré sa považujú za jedno hospodárske územie. Do tejto štatistiky patria agregované finančné aktíva a pasíva vyjadrené z hľadiska stavov a tokov, ktoré sú založené na úplnom a homogénnom sektore peňažných finančných inštitúcií a spravodajskej skupine a ktoré sa zostavujú pravidelne. Dostatočne podrobné štatistické údaje sú taktiež potrebné s cieľom zabezpečiť, aby vypočítané menové agregáty a protistrany pokrývajúce toto územie boli aj naďalej použiteľné z analytického hľadiska.

(3) V súlade so Zmluvou o ES a za podmienok ustanovených v Štatúte Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej

centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) sa od ECB požaduje, aby vydávala nariadenia v rozsahu, ktorý je potrebný na uskutočňovanie úloh ESCB vymedzených v štatúte ESCB a v niektorých prípadoch v zmysle ustanovení prijatých Radou podľa článku 107 ods. 6 zmluvy.

(4) Článok 5.1 štatútu ESCB od ECB požaduje, aby s pomocou národných centrálnych bánk zbierala štatistické informácie potrebné na zabezpečenie plnenia úloh ESCB buď od príslušných vnútroštátnych orgánov, alebo priamo od hospodárskych subjektov. Článok 5.2 štatútu ESCB ustanovuje, že národné centrálné banky uskutočňujú v rámci možností úlohy vymedzené v článku 5.1.

(5) Článok 3 nariadenia (ES) č. 2533/98 požaduje, aby ECB špecifikovala aktuálnu spravodajskú skupinu v rámci vymedzení referenčnej spravodajskej skupiny, a oprávňuje ju úplne alebo čiastočne oslobodiť určité triedy spravodajských jednotiek od svojich požiadaviek na štatistické vykazovanie. Článok 6 ods. 4 ustanovuje, že ECB môže prijať nariadenia upravujúce podmienky, na základe ktorých sa môže uplatňovať právo overovať štatistické informácie alebo uskutočňovať ich povinný zber.

(6) Článok 4 nariadenia (ES) č. 2533/98 ustanovuje, že členské štáty si samy organizujú záležitosti v oblasti štatistiky a v plnej miere spolupracujú s ESCB, aby sa zabezpečilo plnenie povinností vyplývajúcich z článku 5 štatútu ESCB.

(7) Môže byť vhodné, aby národné centrálné banky zbierali od aktuálnej spravodajskej skupiny štatistické informácie potrebné na plnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie ako súčasť širšieho rámca štatistického vykazovania, ktorý národné centrálné banky zavedú v rámci svojej pôsobnosti v súlade s právom Spoločenstva alebo vnútroštátnym právom, alebo podľa ustálenej praxe, a ktorý slúži na ostatné štatistické účely, ak to neohrozí plnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie. Môže to tiež znížiť záťaž spojenú s vykazovaním. Na podporu transparentnosti je v týchto prípadoch vhodné informovať spravodajské jednotky, že údaje sa zbierajú na plnenie iných štatistických účelov. ECB sa môže v osobitných prípadoch pri plnení svojich požiadaviek spoľahnúť na tieto štatistické informácie.

(8) Požiadavky na štatistické vykazovanie sú najpodrobnejšie, ak sú protistrany súčasťou sektora držby peňazí. Podrobné informácie sa požadujú o: a) záväzkoch z vkladov podľa podsektora a splatnosti rozčlenených ďalej podľa meny za účelom bližšieho analyzovania vývoja zložiek cudzej meny

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 310, 30.11.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 333, 17.12.2001, s. 1.

zahrnutých v M3 a uľahčenia skúmania, ktoré sa týka stupňa zameniteľnosti medzi zložkami M3 denominovanými v cudzej mene a v eurách, b) úveroch podľa podsektora, splatnosti, účelu, zmeny úrokovej sadzby a meny, keďže sa to považuje za nevyhnutné na účely menovej analýzy, c) pozíciách vo vzťahu k iným peňažným finančným inštitúciám, pokiaľ je to potrebné na umožnenie vylúčenia vzájomných zostatkov („netting“) medzi peňažnými finančnými inštitúciami alebo na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, d) pozíciách vo vzťahu k rezidentom mimo eurozóny (zvyšok sveta) pri „vkladoch s dohodnutou splatnosťou nad dva roky“, „vkladoch s výpovednou lehotou nad dva roky“ a „repo-obchodoch“ na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, na ktoré sa uplatňuje kladná sadzba povinných minimálnych rezerv, e) pozíciách vo vzťahu k zvyšku sveta pri celkových záväzkoch z vkladov na zostavenie externých protipoložiek, f) záväzkoch z vkladov a úveroch vo vzťahu k zvyšku sveta s pôvodnou splatnosťou do jedného roka a nad jeden rok na účely platobnej bilancie a finančných účtov.

(9) Je vhodné, aby národné centrálné banky na účely zberu štatistických informácií o portfóliách cenných papierov peňažných finančných inštitúcií požadovaných podľa tohto nariadenia podporovali vykazovanie podľa jednotlivých cenných papierov, ak by takéto opatrenia mohli znížiť záťaž úverových inštitúcií spojenú s vykazovaním a prispieť k rozvoju rozšírenej štatistiky. Vo vzťahu k fondom peňažného trhu môžu národné centrálné banky s cieľom zmierniť záťaž správcov fondov povoliť vykazovanie v súlade s nariadením Európskej centrálnej banky (ES) č. 958/2007 z 27. júla 2007 o štatistike aktív a pasív investičných fondov (ECB/2007/8) ⁽¹⁾.

(10) ECB vypočíta finančné transakcie ako rozdiel medzi stavovými pozíciami k dátumom vykazovania na konci mesiaca, z ktorého sa odstráni účinok zmien spôsobených inými vplyvmi, ako sú transakcie. Požiadavka určená spravodajským jednotkám nezahŕňa zmeny výmenných kurzov, ktoré vypočíta ECB z údajov o stavoch podľa jednotlivých mien poskytnutých spravodajskými jednotkami alebo úprav vyplývajúcich z reklasifikácie, ktoré zbierajú samotné národné centrálné banky prostredníctvom rôznych už dostupných informačných zdrojov.

(11) Článok 5 nariadenia (ES) č. 2531/98 splnomocňuje ECB prijímať nariadenia alebo rozhodnutia s cieľom oslobodiť inštitúcie od požiadavky na povinné minimálne rezervy, upresniť spôsob odpustenia záväzkov alebo odpočítavania záväzkov dlhovaných inej inštitúcii od základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv a stanoviť rozdielne sadzby povinných minimálnych rezerv pre určité kategórie záväzkov. ECB má podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 2531/98 právo zbierať od inštitúcií informácie potrebné na uplatňovanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy a právo overovať presnosť a kvalitu informácií, ktoré inštitúcie poskytujú s cieľom preukázať dodržiavanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy. Na zníženie celkovej záťaže spojenej s vykazovaním je žiaduce, aby sa

štatistické informácie týkajúce sa mesačnej bilancie používali na pravidelný výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv úverových inštitúcií, ktoré podliehajú systému povinných minimálnych rezerv ECB v súlade s nariadením Európskej centrálnej banky (ES) č. 1745/2003 z 12. septembra 2003 o uplatňovaní povinných minimálnych rezerv (ECB/2003/9) ⁽²⁾.

(12) Stanovenie osobitných postupov pre zlúčenie alebo splynutie týkajúce sa úverových inštitúcií je potrebné na objasnenie povinností týchto inštitúcií vo vzťahu k požiadavkám na povinné minimálne rezervy.

(13) ECB požaduje informácie o sekuritizácii činnosti peňažných finančných inštitúcií s cieľom analyzovať vývoj úverov a pôžičiek v eurozóne. Takéto informácie tiež dopĺňajú údaje vykazované podľa nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 24/2009 z 19. decembra 2008 o štatistike aktív a pasív finančných spoločností osobitného účelu zaoberajúcich sa sekuritizačnými transakciami (ECB/2008/30) ⁽³⁾.

(14) Hoci sa uznáva, že nariadenia prijaté ECB nepriznávajú žiadne práva ani neukladajú žiadne povinnosti nezúčastneným členským štátom, článok 5 štatútu ESCB sa vzťahuje tak na zúčastnené, ako aj na nezúčastnené členské štáty. Nariadenie (ES) č. 2533/98 pripomína, že z článku 5 štatútu ESCB spolu s článkom 10 zmluvy vyplýva nezúčastneným členským štátom povinnosť vypracovať a vykonávať na vnútroštátnej úrovni všetky opatrenia, ktoré považujú za primerané na uskutočňovanie zberu štatistických informácií potrebných na plnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie a na včasnú prípravu v oblasti štatistiky, aby sa mohli stať zúčastnenými členskými štátmi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia:

— „peňažnou finančnou inštitúciou“ (ďalej len „PFI“) sa rozumie rezidentská úverová inštitúcia vymedzená v práve Spoločenstva alebo iná rezidentská finančná inštitúcia, ktorej podnikateľskou činnosťou je prijímanie vkladov a/alebo náhrad blízkych vkladom od subjektov iných ako peňažné finančné inštitúcie a poskytovanie úverov a/alebo investovanie do cenných papierov na svoj vlastný účet (príjajmešom z ekonomického hľadiska). Sektor PFI pozostáva z ⁽⁴⁾: a) centrálnych bánk; b) úverových inštitúcií vymedzených v článku 4 ods. 1 smernice 2006/48/ES

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 250, 2.10.2003, s. 10.

⁽³⁾ Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

⁽⁴⁾ V Európskom systéme účtov (ESA 95) sú finančné inštitúcie, ktoré sú klasifikované ako peňažné finančné inštitúcie, zaradené do dvoch podsektorov, a to „centrálné banky“ (S.121) a „iné peňažné finančné inštitúcie“ (S.122).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 11.8.2007, s. 8.

[podnik, ktorého podnikateľskou činnosťou je prijímanie vkladov a iných návratných zdrojov od verejnosti ⁽¹⁾ a poskytovanie úverov na svoj vlastný účet, alebo inštitúcia elektronických peňazí v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/46/ES z 18. septembra 2000 o začatí a vykonávaní činnosti a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronických peňazí ⁽²⁾] a c) ostatné peňažné finančné inštitúcie, t. j. iné rezidentské finančné inštitúcie, ktoré zodpovedajú pojmu PFI, bez ohľadu na charakter ich podnikateľskej činnosti. Stupeň zameniteľnosti medzi nástrojmi vydanými inými rezidentskými finančnými inštitúciami a vkladmi uloženými v úverových inštitúciách je rozhodujúci pre ich klasifikáciu za predpokladu, že spĺňajú vymedzenie pojmu PFI v ostatných ohľadoch. V prípade podnikov kolektívneho investovania fondy peňažného trhu spĺňajú dohodnuté podmienky pre likviditu, a preto sú zahrnuté do sektora PFI (pozri zásady identifikácie peňažných finančných inštitúcií v časti 1 prílohy I),

- „zúčastneným členským štátom“ sa rozumie účastnícky členský štát v zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98,
- „nezúčastneným členským štátom“ sa rozumie členský štát, ktorý neprijal euro,
- „spravodajskou jednotkou“ sa rozumie spravodajský agent v zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 2533/98,
- „rezidentom“ sa rozumie rezident v zmysle článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 2533/98,
- „finančnou spoločnosťou osobitného účelu“ (ďalej len „FVC“) sa rozumie finančná spoločnosť osobitného účelu v zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 24/2009 (ECB/2008/30),
- „sekuritizáciou“ sa rozumie transakcia, ktorá je buď: a) tradičnou sekuritizáciou v zmysle článku 4 smernice 2006/48/ES, a/alebo b) sekuritizáciou v zmysle článku 1 nariadenia (ES) č. 24/2009 (ECB/2008/30) zahŕňajúcou scudzenie úverov, ktoré podliehajú sekuritizácii, vo vzťahu k FVC,
- „inštitúciami elektronických peňazí“ a „elektronickými peniazmi“ sa rozumie inštitúcie elektronických peňazí a elektronické peniaze v zmysle článku 1 ods. 3 smernice 2000/46/ES,
- „znížením hodnoty“ sa rozumie priame zníženie účtovnej hodnoty úveru v súvahe v dôsledku jeho znehodnotenia,
- „správcom aktív“ sa rozumie PFI, ktorá na každodennej báze spravuje úvery, ktoré slúžia ako podkladové aktíva pre sekuritizáciu, pokiaľ ide o príjem splátok istiny a úrokov od dlžníkov, s ich následným postúpením investorom v sekuritizačnej schéme,
- „scudzením úveru“ sa rozumie ekonomický prevod úveru alebo skupiny úverov spravodajskou jednotkou

nadobúdateľovi, ktorý nie je PFI, a to buď prevodom vlastníctva, alebo prístupom k pohľadávke,

- „nadobudnutím úveru“ sa rozumie ekonomický prevod úveru alebo skupiny úverov prevodcom, ktorý nie je PFI, spravodajskej jednotke, a to buď prevodom vlastníctva, alebo prístupom k pohľadávke.

Článok 2

Aktuálna spravodajská skupina

1. Aktuálnu spravodajskú skupinu tvoria peňažné finančné inštitúcie, ktoré sú rezidentmi na území zúčastnených členských štátov (v súlade s časťou 1 prílohy II).
2. Peňažné finančné inštitúcie v aktuálnej spravodajskej skupine sú spravodajskými jednotkami s úplnou spravodajskou povinnosťou, pokiaľ sa na ne nevzťahuje výnimka podľa článku 8.
3. Subjekty, ktoré spĺňajú vymedzenie pojmu PFI, patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia aj v prípade, ak sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti smernice 2006/48/ES.
4. Na účely zberu informácií o rezidentskej príslušnosti držiteľov akcií/podielových listov fondu peňažného trhu (ďalej len „FPT“) uvedených v prílohe I časti 2 oddiele 5.5, aktuálna spravodajská skupina by mala pozostávať tiež z ostatných finančných sprostredkovateľov, okrem poisťovní a penzijných fondov, ako je ustanovené v článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 2533/98, ak sa na ne nevzťahujú výnimky.

Článok 3

Zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely

1. Výkonná rada ECB vypracuje a udržiava zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely, s ohľadom na požiadavky, ktoré sa týkajú periodicity a termínov vyplývajúcich z jeho používania v súvislosti so systémom povinných minimálnych rezerv ECB. Zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely obsahuje údaj o tom, či tieto inštitúcie právne podliehajú povinnostiam vyplývajúcim zo systému povinných minimálnych rezerv ECB. Zoznam peňažných finančných inštitúcií má byť aktuálny, presný, čo najviac homogénny a dostatočne stabilný na štatistické účely.
2. Zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely a jeho aktualizácie sprístupnia národné centrálné banky a ECB spravodajským jednotkám primeraným spôsobom, vrátane elektronických prostriedkov prostredníctvom internetu alebo na požiadanie spravodajských jednotiek v písomnej forme.
3. Zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely má len informatívny charakter. Ak však posledná dostupná verzia zoznamu nie je správna, ECB neuvalí sankcie subjektu, ktorý nesplnil správne požiadavky na vykazovanie, ak sa v dobrej viere spoliehal na nesprávny zoznam.

⁽¹⁾ Vráťane výnosov z predaja bankových dlhopisov verejnosti.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 39.

Článok 4

Požiadavky na štatistické vykazovanie

1. Aktuálna spravodajská skupina vykazuje národnej centrálnej banke (ďalej len „NCB“) členského štátu, ktorého je PFI rezidentom, mesačné stavy týkajúce sa bilancie ku koncu mesiaca a mesačné agregované úpravy vyplývajúce z preценenia. Agregované úpravy vyplývajúce z preценenia sa vykazujú vo vzťahu k odpisom/zníženiu hodnoty úverov, ktoré zodpovedajú úverom poskytnutým spravodajskými jednotkami a zahŕňajú úpravy vyplývajúce z preценenia cenných papierov. Ďalšie podrobnosti o určitých bilančných položkách a mimobilančné informácie sa vykazujú štvrťročne alebo ročne. Požadované štatistické informácie sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

2. Národné centrálné banky môžu zbierať požadované štatistické informácie o cenných papieroch vydaných a držaných peňažnými finančnými inštitúciami podľa jednotlivých cenných papierov v rozsahu, v akom možno údaje uvedené v odseku 1 odvodiť v súlade s minimálnymi štatistickými normami uvedenými v prílohe IV.

3. Peňažné finančné inštitúcie vykazujú v súlade s minimálnymi požiadavkami ustanovenými v prílohe I časti 5 tabuľke 1A mesačné úpravy tokov týkajúce sa úplného súboru údajov, ktorý požaduje ECB. Národné centrálné banky môžu zbierať doplňujúce údaje, ktoré nie sú zahrnuté do minimálnych požiadaviek. Tieto doplňujúce údaje sa môžu týkať členení uvedených v tabuľke 1A, ale iných ako „minimálne požiadavky“.

4. Okrem toho si ECB môže vyžiadať vysvetľujúce informácie o úpravách v položke „reklasifikácie a ostatné úpravy“, ktoré zbierajú národné centrálné banky.

Článok 5

Doplňujúce požiadavky na štatistické vykazovanie pre sekuritizáciu úverov a iné prevody úverov

Peňažné finančné inštitúcie vykazujú v súlade s časťou 6 prílohy I:

1. čistý tok sekuritizácií úverov a iných prevodov úverov vykonaných počas vykazovacieho obdobia;
2. zostatky ku koncu štvrťroka týkajúce sa všetkých úverov, vo vzťahu ku ktorým PFI koná ako správca aktív v rámci sekuritizácie;
3. zostatky ku koncu obdobia týkajúce sa úverov scudzených prostredníctvom sekuritizácie, ktoré neboli vyčlenené z bilancie v prípade, ak sa uplatňuje Medzinárodný účtovný štandard č. 39 (ďalej len „IAS 39“) alebo podobné národné účtovné pravidlá.

Článok 6

Včasnosť

1. Národné centrálné banky rozhodujú o dátume, kedy potrebujú dostávať údaje od spravodajských jednotiek, aby

splnili nižšie uvedené termíny, pričom berú do úvahy, ak je to potrebné, požiadavky systému povinných minimálnych rezerv ECB na včasnosť a informujú o tom spravodajské jednotky.

2. Národné centrálné banky zasielajú do ECB mesačné štatistiky do konca pracovnej doby v 15. pracovný deň po skončení mesiaca, ktorého sa údaje týkajú.

3. Národné centrálné banky zasielajú do ECB štvrťročné štatistiky do konca pracovnej doby v 28. pracovný deň nasledujúci po skončení štvrťroka, ktorého sa údaje týkajú.

4. Národné centrálné banky zasielajú do ECB ročné štatistiky v súlade s článkom 17 ods. 2 usmernenia ECB/2007/9 z 1. augusta 2007 o menovej štatistike a štatistike finančných inštitúcií a trhov (prepracované znenie) ⁽¹⁾.

Článok 7

Účtovné pravidlá na účely štatistického vykazovania

1. Pokiaľ nie je v tomto nariadení ustanovené inak, účtovné pravidlá, ktorými sa spravujú peňažné finančné inštitúcie na účely vykazovania podľa tohto nariadenia, sú pravidlá ustanovené vo vnútroštátnych predpisoch, ktorými sa transponuje smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií ⁽²⁾, ako aj v ďalších platných medzinárodných normách.

2. Záväzky z vkladov a úvery sa vykazujú v zostatkovej hodnote čiastky istiny ku koncu mesiaca. Táto čiastka nezahŕňa zníženia hodnoty v zmysle príslušných účtovných postupov. Záväzky z vkladov a úvery nie je možné započítať voči akýmkoľvek iným aktívam alebo pasívam.

3. Bez toho, aby boli dotknuté účtovné postupy a mechanizmy vzájomného započítania („netting“) bežné v členských štátoch, všetky finančné aktíva a pasíva sa na štatistické účely vykazujú v hrubom vyjadrení.

4. Za predpokladu, že takéto postupy vykazovania používajú všetky rezidentské spravodajské jednotky a že tieto postupy sú potrebné na to, aby sa pri štatistickom oceňovaní úverov zachovávala kontinuita s údajmi vykazovanými za obdobia pred januárom 2005, národné centrálné banky môžu povoliť, aby sa úvery, ku ktorým sa tvoria opravné položky, vykazovali očistené o opravné položky a úvery nadobudnuté za odpisu v cene dohodnutej v čase ich nadobudnutia.

Článok 8

Výnimky

1. Malým peňažným finančným inštitúciám (peňažné finančné inštitúcie v „zostatkovej časti“) možno udeliť výnimky.

a) Národné centrálné banky môžu udeliť výnimky malým peňažným finančným inštitúciám za predpokladu, že ich spoločný príspevok do vnútroštátnej bilancie PFI z hľadiska stavov neprekračuje 5 %.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 341, 27.12.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.

- b) Pokiaľ ide o úverové inštitúcie, v dôsledku výnimiek uvedených v písmene a) dochádza k zníženiu požiadaviek na štatistické vykazovanie v prípade tých úverových inštitúcií, na ktoré sa tieto výnimky vzťahujú bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na výpočet povinných minimálnych rezerv uvedené v prílohe III.
- c) Pokiaľ ide o malé peňažné finančné inštitúcie, ktoré nie sú úverovými inštitúciami, národné centrálné banky pokračujú minimálne so zberom údajov týkajúcich sa celkovej bilancie, a to aspoň raz za rok, s cieľom umožniť sledovanie veľkosti vykazujúcich peňažných finančných inštitúcií v zostatkovej časti, ak sa uplatňuje výnimka uvedená v písmene a).
- d) Bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie v písmene a), národné centrálné banky môžu udeliť výnimky úverovým inštitúciám, ktoré nepoživajú výhody vyplývajúce z režimu ustanoveného v písmenách a) a b), v dôsledku čoho by sa im znížili požiadavky na vykazovanie na úroveň požiadaviek ustanovených v časti 7 prílohy I za predpokladu, že ich spoločný príspevok do vnútroštátnej bilancie PFI z hľadiska stavov neprekračuje 10 % vnútroštátnej bilancie PFI ani 1 % bilancie PFI eurozóny.
- e) Národné centrálné banky včas kontrolujú plnenie podmienok ustanovených v písmenách a) a d), aby poskytli alebo odňali, ak je to potrebné, akúkoľvek výnimku s platnosťou od začiatku každého roka.
- f) Malé peňažné finančné inštitúcie sa môžu rozhodnúť nevyužiť výnimky a namiesto toho plniť úplnú spravodajskú povinnosť.

2. Fondom peňažného trhu možno udeliť výnimky.

Národné centrálné banky môžu udeliť fondom peňažného trhu výnimky z požiadaviek na vykazovanie ustanovených v článku 4 ods. 1 za predpokladu, že fondy peňažného trhu namiesto toho vykazujú údaje bilancie v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 958/2007 (ECB/2007/8), ak sú splnené tieto podmienky:

- fondy peňažného trhu vykazujú údaje mesačne v súlade s „kombinovanou metódou“ uvedenou v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 958/2007 (ECB/2007/8) a v súlade s požiadavkami na včasnosť ustanovenými v článku 9 uvedeného nariadenia,
- fondy peňažného trhu vykazujú údaje o stavoch akcií/podielových listov FPT ku koncu mesiaca v súlade s požiadavkami na včasnosť ustanovenými v článku 6 ods. 2.

3. Výnimky možno udeliť v prípade akcií/podielových listov FPT.

- a) „Akciami/podielovými listami FPT na meno“ sa rozumiejú akcie/podielové listy FPT, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi vedené v evidencii, ktorá umožňuje identifikovať ich držiteľa, vrátane informácií o rezidentskej príslušnosti držiteľa. „Akciami/podielovými listami FPT na doručiteľa“ sa rozumiejú akcie/podielové listy FPT, ktoré

v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi nie sú vedené v evidencii, ktorá umožňuje identifikovať ich držiteľa, ani nie sú vedené v evidencii obsahujúcej informácie o rezidentskej príslušnosti držiteľa.

- b) Ak sa akcie/podielové listy na meno alebo akcie/podielové listy na doručiteľa vydávajú prvýkrát, alebo ak si vývoj na trhu vyžaduje zmenu danej možnosti alebo kombináciu možností (ako je uvedené v prílohe I časti 2 oddiele 5.5), národné centrálné banky môžu udeliť výnimky na jeden rok v súvislosti s požiadavkami, ktoré sú ustanovené v prílohe I časti 2 oddiele 5.5.
- c) V prípade rezidentskej príslušnosti držiteľov akcií/podielových listov FPT národné centrálné banky môžu udeliť výnimky spravodajským jednotkám za predpokladu, že požadované štatistické informácie sú zozbierané z iných dostupných zdrojov v súlade s prílohou I časťou 2 oddielom 5.5. NCB sú povinné včas skontrolovať splnenie tejto podmienky, aby po dohode s ECB mohli, ak je to potrebné, udeliť alebo odňať výnimku s platnosťou od začiatku každého roka. Národné centrálné banky môžu na účely tohto nariadenia vypracovať a viesť zoznam ostatných vykazujúcich finančných sprostredkovateľov v súlade so zásadami ustanovenými v prílohe I časti 2 oddiele 5.5.

4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, možno udeliť výnimky inštitúciám elektronických peňazí.

- a) Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 2006/48/ES a článku 2 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) s výhradou písmena b), národné centrálné banky môžu udeliť výnimky jednotlivým inštitúciám elektronických peňazí. Národné centrálné banky včas kontrolujú plnenie požiadaviek ustanovených v písmene b) s cieľom udeliť, alebo ak je to potrebné zrušiť akúkoľvek výnimku. Každá NCB, ktorá takúto výnimku udelí, informuje o tom ECB.
- b) Národné centrálné banky môžu udeliť výnimky jednotlivým inštitúciám elektronických peňazí, ak je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:

- i) elektronické peniaze vydané týmito inštitúciami sú prijímané ako platobný prostriedok len obmedzeným počtom podnikov, ktoré môžu byť jasne rozlíšené:

— ich umiestnením v rovnakých priestoroch alebo inom ohraničenom mieste a/alebo

— ich úzkymi finančnými alebo obchodnými väzbami s vydávajúcou inštitúciou, akými sú napr. spoločná vlastnícka, marketingová alebo distribučná štruktúra, a to aj v prípade, ak vydávajúca inštitúcia a prijímajúci podnik sú založené ako samostatné právne subjekty, alebo

- ii) viac ako tri štvrtiny ich celkovej bilancie nesúvisí s vydávaním elektronických peňazí alebo ich správou a záväzky, ktoré sa vzťahujú na elektronické peniaze v obeh, neprekračujú viac ako 100 miliónov EUR.

- c) Ak jednotlivá inštitúcia elektronických peňazí, ktorej bola udelená výnimka, nie je oslobodená od požiadaviek na povinné minimálne rezervy, je povinná vykazovať minimálne štvrťročné údaje potrebné na určenie základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ako je ustanovené v prílohe III. Inštitúcia sa môže rozhodnúť, že bude mesačne vykazovať obmedzené množstvo údajov o základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv.
- d) Vždy keď je jednotlivéj inštitúcii elektronických peňazí udelená výnimka, ECB zapíše túto inštitúciu na štatistické účely do zoznamu peňažných finančných inštitúcií ako nefinančnú spoločnosť. Inštitúcia sa bude tiež považovať za nefinančnú spoločnosť v prípadoch, ak bude protistranou PFI. Inštitúcia sa bude naďalej považovať za úverovú inštitúciu na účely požiadaviek ECB na povinné minimálne rezervy.

5. Výnimky možno udeliť v prípade úprav vyplývajúcich z precenenia.

- a) Bez toho aby bol dotknutý odsek 1, národné centrálné banky môžu udeliť fondom peňažného trhu výnimky týkajúce sa vykazovania úprav vyplývajúcich z precenenia oslobodením týchto fondov od požiadavky vykazovať úpravy vyplývajúce z precenenia.

- b) Národné centrálné banky môžu udeliť výnimky týkajúce sa periodicity a včasnosti vykazovania precenení cenných papierov a vyžadovať tieto údaje štvrťročne a s rovnakou včasnosťou ako v prípade údajov o stavoch vykazovaných štvrťročne, ak sú splnené tieto podmienky:

- i) spravodajské jednotky poskytnú národným centrálnym bankám príslušné informácie o postupoch oceňovania vrátane kvantitatívnych údajov o percentuálnej výške nimi držaných nástrojov, pričom použijú rozdielne metódy oceňovania;
- ii) ak sa vyskytne podstatné precenenie, národné centrálné banky sú oprávnené požiadať spravodajské jednotky, aby poskytli doplnujúce informácie, ktoré sa týkajú mesiaca, keď táto skutočnosť nastala.

- c) Národné centrálné banky môžu udeliť úverovým inštitúciám, ktoré vykazujú mesačné stavy cenných papierov podľa jednotlivých cenných papierov, výnimky týkajúce sa vykazovania precenení cenných papierov vrátane úplného oslobodenia od takéhoto vykazovania, ak sú splnené tieto podmienky:

- i) vykazované informácie v prípade každého cenného papiera zahŕňajú účtovnú hodnotu, v akej je tento cenný papier zaznamenaný v bilancii;

- ii) vykazované informácie v prípade cenných papierov bez verejne prístupných identifikačných kódov zahŕňajú informácie o kategórii nástroja, splatnosti, emitentovi, ktoré sú dostatočné aspoň z hľadiska odvodu členení vymedzených ako „minimálne požiadavky“ v časti 5 prílohy I.

6. Výnimky možno udeliť v prípade štatistického vykazovania úverov, ktoré sú scudzené prostredníctvom sekuritizácie.

Peňažným finančným inštitúciám, ktoré uplatňujú IAS 39 alebo podobné národné účtovné pravidlá, môže ich NCB povoliť, aby akékoľvek úvery scudzené prostredníctvom sekuritizácie v súlade s vnútroštátnou praxou boli vyňaté zo stavov požadovaných podľa časti 2 a 3 prílohy I za predpokladu, že takáto prax sa uplatňuje všetkými rezidentskými peňažnými finančnými inštitúciami.

7. Výnimky možno udeliť v prípade určitých štvrťročných stavov vo vzťahu k členským štátom mimo eurozóny.

Ak sa na základe zberu údajov na vyššej úrovni agregácie ukáže, že pozície voči protistranám, ktoré sú rezidentmi v ktoromkoľvek členskom štáte, alebo pozície voči mene členského štátu, ktorý neprijal euro, nie sú významné, NCB môže rozhodnúť, že nebude požadovať vykazovanie vo vzťahu k takémuto členskému štátu. NCB oznámi každé takéto rozhodnutie svojim spravodajským jednotkám.

Článok 9

Minimálne normy a vnútroštátny režim vykazovania

1. Požadované štatistické informácie sa vykazujú v súlade s minimálnymi normami pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, tak ako je uvedené v prílohe IV.

2. Národné centrálné banky vymedzujú a implementujú režim vykazovania, ktorý má aktuálna spravodajská skupina dodržiavať v súlade s národnými charakteristikami. Národné centrálné banky zabezpečia, aby tento režim vykazovania poskytoval požadované štatistické informácie a umožňoval dôslednú kontrolu dodržiavania minimálnych noriem pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie tak, ako je uvedené v prílohe IV.

Článok 10

Zlúčenie alebo splynutie, rozdelenie a reorganizácia

V prípade zlúčenia alebo splynutia, rozdelenia alebo akejkoľvek inej reorganizácie, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie štatistických povinností, dotknutá spravodajská jednotka informuje príslušnú NCB, akonáhle sa úmysel uskutočniť takúto operáciu stane verejne známym a s dostatočným časovým predstihom pred tým, ako sa takáto operácia stane účinnou, o postupoch, ktoré sa plánujú použiť na splnenie požiadaviek na štatistické vykazovanie ustanovených v tomto nariadení.

Článok 11

Používanie vykazovaných štatistických informácií na účely povinných minimálnych rezerv

1. Každá úverová inštitúcia používa štatistické informácie vykazované úverovými inštitúciami v súlade s týmto nariadením na výpočet svojej základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv v súlade s nariadením (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9). Každá úverová inštitúcia používa tieto informácie najmä na overovanie dodržiavania požiadaviek na jej povinné minimálne rezervy počas udržiavacieho obdobia.

2. Údaje o základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv malých inštitúcií v zostatkovej časti za tri udržiavacie obdobia sú založené na údajoch ku koncu štvrťroka zozbieraných národnými centrálnymi bankami do 28. pracovného dňa nasledujúceho po skončení štvrťroka, ktorého sa údaje týkajú.

3. Osobitné pravidlá o uplatňovaní systému povinných minimálnych rezerv ECB, ktoré sú uvedené v prílohe III, majú v prípade rozporu prednosť pred ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

4. S cieľom uľahčiť riadenie likvidity ECB a úverových inštitúcií sa požiadavky na povinné minimálne rezervy potvrdzujú najneskôr k prvému dňu udržiavacieho obdobia, výnimočne však môže byť potrebné, aby úverové inštitúcie vykazovali opravy základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv alebo požiadaviek na povinné minimálne rezervy, ktoré boli potvrdené. Postupy potvrdzovania alebo odsúhlasovania požiadaviek na povinné minimálne rezervy sa nedotýkajú povinnosti spravodajských jednotiek sústavne vykazovať správne štatistické informácie a opravovať nesprávne štatistické informácie, ktoré už vykazali.

Článok 12

Overovanie a povinný zber

Právo overovať alebo zbierať informácie, ktoré sú spravodajské jednotky povinné poskytovať podľa tohto nariadenia, uplatňujú národné centrálné banky bez toho, aby bolo dotknuté právo ECB overovať alebo zbierať informácie samostatne. Národné centrálné banky uplatňujú toto právo najmä vtedy, keď inštitúcia zaradená do aktuálnej spravodajskej skupiny nespĺňa minimálne normy pre prenos, presnosť, pojmový súlad a revízie, ktoré sú uvedené v prílohe IV.

Vo Frankfurt nad Mohanom 19. decembra 2008

Článok 13

Začiatok vykazovania

1. Podľa tohto nariadenia sa prvýkrát vykazujú údaje za jún 2010, vrátane spätných údajov za obdobie od decembra 2009 výlučne na účely tabuľky 5.

2. Podľa tohto nariadenia sa údaje v kolónkach v prílohe I časti 2 tabuľke 1, ktoré zodpovedajú syndikovaným úverom, po prvýkrát vykazujú za december 2011.

3. Podľa tohto nariadenia sa údaje v kolónkach v prílohe I časti 3 tabuľke 3, ktoré zodpovedajú členským štátom, ktoré prijali euro, prvýkrát vykazujú za prvý štvrťrok po dátume, keď prijímú euro.

4. Podľa tohto nariadenia sa údaje v kolónkach v prílohe I časti 3 tabuľkách 3 a 4, ktoré zodpovedajú členským štátom, ktoré neprijali euro, prvýkrát vykazujú za prvý štvrťrok po dátume ich pristúpenia k EÚ. Ak príslušná NCB rozhodne, že sa údaje, ktoré nie sú významné, nemusia prvýkrát vykazovať s prvými štvrťročnými údajmi po dátume pristúpenia príslušného členského štátu alebo členských štátov k EÚ, vykazovanie sa začne 12 mesiacov po tom, ako NCB informuje spravodajské jednotky o požiadavke na vykazovanie údajov.

Článok 14

Zrušovacie ustanovenie

1. Nariadenie (ES) č. 2423/2008 (ECB/2001/13) sa zrušuje s účinnosťou od 1. júla 2010.

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s korelačnou tabuľkou uvedenou v prílohe V.

Článok 15

Záverečné ustanovenie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2010.

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

PRÍLOHA I

PEŇAŽNÉ FINANČNÉ INŠTITÚCIE A POŽIADAVKY NA ŠTATISTICKÉ VYKAZOVANIE

Úvod

Štatistický systém pre zúčastnené členské štáty, zahŕňajúci bilanciu sektora peňažných finančných inštitúcií, pozostávajú z týchto dvoch hlavných prvkov:

- a) zoznam peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely (pozri časť 1 na identifikáciu určitých peňažných finančných inštitúcií) a
- b) špecifikácia štatistických informácií, ktoré tieto peňažné finančné inštitúcie vykazujú mesačne, štvrťročne a ročne (pozri časti 2, 3, 4, 5, 6 a 7).

S cieľom získať úplné informácie o bilanciách peňažných finančných inštitúcií je taktiež potrebné uložiť určité požiadavky na vykazovanie iným finančným sprostredkovateľom okrem poisťovní a penzijných fondov v prípade, ak uskutočňujú finančné aktivity súvisiace s akciami/podielovými listami fondov peňažného trhu. Tieto štatistické informácie zbierajú národné centrálné banky od peňažných finančných inštitúcií a od ostatných finančných sprostredkovateľov v súlade s časťou 2 a podľa národného systému spočívajúceho na harmonizovaných pojmoch a klasifikáciách ustanovených v článku 1 a prílohe II.

Peňažná zásoba zahŕňa bankovky a mince v obehu a ďalšie menové pasíva peňažných finančných inštitúcií (vklady a iné finančné nástroje, ktoré sú náhradami blízskymi vkladom). Protipoložky peňažnej zásoby zahŕňajú všetky ostatné bilančné položky PFI. ECB zostavuje tiež finančné transakcie odvodené od stavov a z ďalších údajov vrátane údajov o úpravách vyplývajúcich z precenenia, ktoré vykazujú peňažné finančné inštitúcie (pozri časť 5).

Štatistické informácie, ktoré ECB požaduje, sú v súhrnnej forme uvedené v časti 8.

ČASŤ 1

Identifikácia určitých peňažných finančných inštitúcií

Oddiel 1: Identifikácia určitých peňažných finančných inštitúcií na základe zásady zameniteľnosti vkladov

- 1.1. Finančné inštitúcie s výnimkou úverových inštitúcií vydávajúcich finančné nástroje, ktoré sa považujú za náhrady blízke vkladom, sú klasifikované ako peňažné finančné inštitúcie za predpokladu, že spĺňajú vymedzenie pojmu PFI v iných ohľadoch. Klasifikácia je založená na požiadavke zameniteľnosti vkladov (t. j. či sú záväzky klasifikované ako vklady), ktorú určuje ich likvidita, spájajúca v sebe znaky prevoditeľnosti, konvertibility, určitosti a obchodovateľnosti a prípadne aj ich emisné podmienky.

Tieto kritériá zameniteľnosti vkladov sa uplatňujú tiež s cieľom určiť, či by pasíva mali byť klasifikované ako vklady, pokiaľ pre takéto pasíva nie je vytvorená osobitná kategória.

- 1.2. Tak na účely vymedzenia zameniteľnosti vkladov, ako aj na účely klasifikácie pasív ako vkladov:

- prevoditeľnosť znamená možnosť mobilizácie finančných prostriedkov investovaných do finančného nástroja s použitím platobných nástrojov, ako sú šeky, príkazy na prevod, príkazy na inkaso alebo podobné prostriedky,
- konvertibilita znamená možnosť a náklady konverzie finančných nástrojov na obeživo alebo prevoditeľné vklady; strata fiškálnych výhod pri takejto konverzii sa môže považovať za druh sankcie, ktorý znižuje stupeň likvidity,
- určitosť znamená vopred presnú vedomosť o kapitálovej hodnote finančného nástroja z hľadiska národnej meny a
- za obchodovateľné sa považujú cenné papiere pravidelne kótované a obchodované na organizovanom trhu. Pre akcie otvorených podnikov kolektívneho investovania neexistuje trh v bežnom zmysle. Investori však napriek tomu poznajú denné kotácie týchto akcií a môžu vyberať finančné prostriedky za túto cenu.

Oddiel 2: Zásady identifikácie fondov peňažného trhu

- 2.1. Fondy peňažného trhu sú vymedzené ako podniky kolektívneho investovania, ktorých akcie/podielové listy sú z hľadiska likvidity náhradami blízkymi vkladom a ktoré investujú predovšetkým do nástrojov peňažného trhu a/alebo akcií/podielových listov FPT a/alebo iných prevoditeľných dlhových nástrojov so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane a/alebo do bankových vkladov, a/alebo ktoré dosahujú mieru návratnosti, ktorá sa blíži úrokovým sadzbám nástrojov peňažného trhu. Kritériá používané na identifikáciu fondov peňažného trhu sa odvodzujú od verejného prospektu, ako aj od pravidiel fondu, zakladajúcich dokumentov fondu, prijatých štatútov alebo stanov alebo interných predpisov, upisovacích listín alebo investičných zmlúv, marketingových dokumentov alebo iných dokumentov podnikov kolektívneho investovania podobného charakteru.

Samotný FPT alebo osoba oprávnená zastupovať ho v súlade so zákonom zabezpečuje poskytovanie akýchkoľvek informácií potrebných na splnenie požiadaviek na štatistické vykazovanie. Ak je to potrebné z praktických dôvodov, údaje môže v skutočnosti predkladať ktorýkoľvek zo subjektov, ktorý pôsobí v súvislosti s finančnými aktivitami týkajúcimi sa akcií/podielových listov FPT, akými sú depozitári.

- 2.2. Na účely vymedzenia pojmu fondy peňažného trhu:

- „podniky kolektívneho investovania“ znamenajú podniky, ktorých jediným cieľom je kolektívne investovanie kapitálu získaného od verejnosti a ktorých podielové listy sú na žiadosť držiteľov priamo alebo nepriamo spätne odkúpené alebo vyplatené z majetku podniku. Takéto podniky sa môžu zakladať podľa práva, buď podľa zmluvného práva (ako spoločné fondy spravované správcovskými spoločnosťami), alebo podľa práva týkajúceho sa správy spoločného majetku („trust law“) [ako podielové fondy („unit trusts“)], alebo podľa obchodného práva (ako investičné spoločnosti),
- „bankové vklady“ znamenajú hotovostné vklady v úverových inštitúciách, splatné na požiadanie alebo s výpovednou lehotou do troch mesiacov, alebo s dohodnutou splatnosťou do dvoch rokov vrátane súm zaplatených úverovým inštitúciám týkajúcich sa prevodu cenných papierov v rámci repoobchodov alebo pôžičiek cenných papierov,
- „blízka zameniteľnosť za vklady z hľadiska likvidity“ znamená schopnosť podielových listov podnikov kolektívneho investovania byť za normálnych trhových podmienok spätne odkúpené, splatené alebo prevedené na žiadosť držiteľa, pričom likvidita podielových listov je porovnateľná s likviditou vkladov,
- „predovšetkým“ znamená aspoň 85 % investičného portfólia,
- „nástroje peňažného trhu“ znamenajú tie triedy prevoditeľných dlhových nástrojov, ktoré sa zvyčajne obchodujú na peňažnom trhu (napr. depozitné certifikáty, obchodné cenné papiere a bankové akcepty, štátne pokladničné poukážky a krátkodobé cenné papiere orgánov miestnej štátnej správy) na základe týchto znakov:
 - a) likvidita, ak ich možno spätne odkúpiť, splatiť alebo predat s obmedzenými nákladmi z hľadiska nízkych poplatkov a úzkeho rozpätia ponuky kúpy/predaja a s veľmi krátkym omeškaním vyrovnania, a
 - b) hĺbka trhu, ak sa obchodujú na trhu, ktorý je schopný absorbovať veľký objem transakcií, pričom takéto obchodovanie s veľkými sumami má obmedzený vplyv na ich cenu, a
 - c) istota hodnoty, ak ich hodnotu možno presne určiť kedykoľvek alebo aspoň raz za mesiac, a
 - d) malé úrokové riziko, ak ich zostatková doba splatnosti je do jedného roka vrátane alebo ak sa ich výnosy pravidelne upravujú v súlade s podmienkami na peňažnom trhu prinajmenšom každých 12 mesiacov, a
 - e) malé úverové riziko, ak tieto nástroje sú buď:
 - 1. oficiálne registrované na burze cenných papierov alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré fungujú pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť, alebo
 - 2. vydané podľa predpisov zameraných na ochranu investorov a úspor, alebo
 - 3. vydané:
 - ústredným, regionálnym alebo miestnym orgánom, centrálnou bankou členského štátu, EÚ, ECB, Európskou investičnou bankou, nečlenským štátom, alebo ak tento štát je federálnym štátom, jedným zo subjektov tvoriacich federáciu, alebo medzinárodným verejným orgánom, ktorého členom je jeden alebo viaceré členské štáty,

alebo

- subjektom podliehajúcim obozretnému dohľadu v súlade s kritériami vymedzenými právom Spoločenstva alebo subjektom, na ktorý sa vzťahujú pravidlá o obozretnom podnikaní považované príslušnými orgánmi aspoň za tak prísne ako tie, ktoré ustanovuje právo Spoločenstva a ktoré takýto subjekt dodržiava alebo garantuje,

alebo

- podnikom, ktorého cenné papiere boli oficiálne registrované na burze cenných papierov alebo sa obchodujú na iných regulovaných trhoch, ktoré fungujú pravidelne, sú uznávané a prístupné pre verejnosť.

ČASŤ 2

Bilancia (mesačné stavy)

Na zostavenie menových agregátov a protipoložík za územie zúčastnených členských štátov, ECB požaduje tieto údaje v tabuľke 1:

1. Kategórie nástrojov

a) Pasíva

Príslušnými kategóriami nástrojov sú: obeživo, záväzky z vkladov, akcie/podielové listy vydané FPT, vydané dlhové cenné papiere, kapitál a rezervy, ako aj ostatné pasíva. Za účelom oddelenia peňažných a nepenažných pasív, záväzky z vkladov sa tiež členia na jednoduchové vklady, vklady s dohodnutou splatnosťou, vklady s výpovednou lehotou a repoobchody. Pozri vymedzenie pojmov v prílohe II.

b) Aktíva

Príslušnými kategóriami nástrojov sú: hotovosť, úvery, cenné papiere okrem akcií, akcie/podielové listy FPT, akcie alebo iné majetkové účasti, fixné aktíva a ostatné aktíva. Pozri vymedzenie pojmov v prílohe II.

2. Členenie podľa splatnosti

Ak finančné nástroje nie sú úplne porovnateľné medzi trhmi, náhradou za údaje o nástroji sú hraničné body konca pôvodnej splatnosti.

a) Pasíva

Hraničnými bodmi pásma splatnosti (alebo výpovedných lehôt) sú: pri vkladoch s dohodnutou splatnosťou jednoročná a dvojročná splatnosť pri emisii a pri vkladoch s výpovednou lehotou trojmesačná výpovedná lehota a dvojročná výpovedná lehota. Repoobchody sa nečlenia podľa splatnosti, keďže sú to zvyčajne veľmi krátkodobé nástroje (so splatnosťou pri vydaní zvyčajne kratšou ako tri mesiace). Dlhové cenné papiere vydané peňažnými finančnými inštitúciami sa členia na nástroje s hraničnými bodmi konca pásma splatnosti, ktorými sú jednoduchová a dvojročná splatnosť. Členenie podľa splatnosti sa nevyžaduje pri akciách/podielových listoch vydaných fondmi peňažného trhu.

b) Aktíva

Hraničnými bodmi pásma splatnosti sú: pri úveroch PFI rezidentom (iných ako peňažné finančné inštitúcie a verejná správa) zúčastnených členských štátov podľa podsektora, a ďalej pri úveroch od PFI domácnostiam podľa účelu jeden a päť rokov; pri dlhových cenných papieroch v držbe PFI, ktoré vydali iné peňažné finančné inštitúcie nachádzajúce sa v zúčastnených členských štátoch, jeden a dva roky, aby sa pri výpočte menových agregátov umožnilo vzájomné započítanie („netting“) držby tohto nástroja medzi peňažnými finančnými inštitúciami.

3. Členenie podľa účelu a oddelená identifikácia úverov pre podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty

Úvery domácnostiam a neziskovým inštitúciám poskytujúcim služby domácnostiam sa ďalej členia podľa účelu úveru (úvery na spotrebu, úvery na bývanie, ostatné úvery). V rámci kategórie „ostatné úvery“ sa úvery poskytnuté podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom vykazujú oddelene (pozri vymedzenie kategórií nástrojov v časti 2 prílohy II a vymedzenie sektorov v časti 3 prílohy II). Národné centrálné banky môžu upustiť od požiadavky vykazovať úvery pre podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty oddelene, ak takéto úvery predstavujú menej ako 5 % celkového objemu úverov poskytnutých domácnostiam v zúčastnenom členskom štáte.

4. Členenie podľa meny

V prípade bilančných položiek, ktoré možno použiť na zostavovanie menových agregátov, sa zostatky v eurách musia vykazovať oddelene, aby ECB mala možnosť vymedziť menové agregáty z pohľadu zostatkov denominovaných spoločne vo všetkých menách alebo len v eurách.

5. Členenie podľa sektora a rezidentskej príslušnosti protistrán

- 5.1. Zostavovanie menových agregátov a protistrán zahŕňajúcich zúčastnené členské štáty vyžaduje identifikáciu tých protistrán nachádzajúcich sa na území zúčastnených členských štátov, ktoré tvoria sektor držiaci peniaze. Na tento účel sa protistrany, ktoré nie sú PFI, rozdeľujú podľa ESA 95 (pozri časť 3 prílohy II) na verejnú správu (S.13), pričom ústredná štátna správa (S.1311) sa v celkových záväzkoch z vkladov vykazuje samostatne, a na ostatné rezidentské sektory. Aby bolo možné vypočítať mesačné rozčlenenie menových agregátov a ich úverových protipoložiek podľa sektorov, ostatné rezidentské sektory sa ďalej členia na tieto podsektory: ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124), poisťovne a penzijné fondy (S.125), nefinančné spoločnosti (S.11) a domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15). Vo vzťahu k podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom pozri oddiel 3. Vo vzťahu k celkovým záväzkom z vkladov a kategóriám vkladov „vklady s dohodnutou splatnosťou nad dva roky“, „vklady s výpovednou lehotou nad dva roky“ a „repoobchody“ sa na účely systému povinných minimálnych rezerv ECB uplatňuje ďalšie rozlišovanie na úverové inštitúcie, ostatné protistrany PFI a ústrednú štátnu správu.
- 5.2. Vo vzťahu k celkovým záväzkom z vkladov, záväzkom z vkladov so splatnosťou do dvoch rokov a kategórii aktív „iné cenné papiere ako akcie“ sa uplatňuje ďalšie rozlišovanie na protistrany, ktoré sú finančnými spoločnosťami osobitného účelu.
- 5.3. Niektoré vklady/úvery pochádzajúce z repoobchodov/reverzných repoobchodov alebo podobných obchodov s „ostatnými finančnými sprostredkovateľmi (S.123) + finančnými pomocnými inštitúciami (S.124)“ sa môžu týkať transakcií s centrálnou protistranou. Centrálna protistrana je subjekt, ktorý z právneho hľadiska vstupuje medzi protistrany zmlúv obchodovaných na finančných trhoch, a tak sa stáva kupujúcim vo vzťahu ku každému predávajúcemu a predávajúcim vo vzťahu ku každému kupujúcemu. Keďže takéto transakcie sú často náhradami za dvojstranné obchody medzi peňažnými finančnými inštitúciami, uplatňuje sa ďalšie rozlišovanie v rámci kategórie vkladov „repoobchody“, a to s ohľadom na obchody s týmito protistranami. Podobne sa uplatňuje ďalšie rozlišovanie v rámci kategórie aktív „úvery“ s ohľadom na reverzné repoobchody s týmito protistranami.
- 5.4. Protistrany nachádzajúce sa na domácom území a v ostatných zúčastnených členských štátoch sa vykazujú oddelene a zaobchádza sa s nimi rovnako ako pri všetkých štatistických členeniach. Nevyžaduje sa geografické členenie protistrán nachádzajúcich sa mimo územia zúčastnených členských štátov. Protistrany nachádzajúce sa na území zúčastnených členských štátov sa vykazujú podľa svojej domácej sektorovej alebo inštitucionálnej klasifikácie v súlade so zoznamom peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely a so sektorovou príručkou ECB ⁽¹⁾, ktorá vychádza zo zásad klasifikácie, ktoré sú v čo možno najväčšom rozsahu v súlade s ESA 95.
- 5.5. V prípade akcií/podielových listov FPT vydaných peňažnými finančnými inštitúciami zúčastneného členského štátu, spravodajské jednotky vykazujú minimálne údaje o rezidentskej príslušnosti držiteľov v súlade s členením na tuzemsko/ostatné zúčastnené členské štáty/zvyšok sveta, aby umožnili vylúčenie držíeb nerezidentov zúčastnených členských štátov. Pokiaľ ide o akcie/podielové listy na meno, údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti držiteľov týchto vydaných akcií/podielových listov vykazujú emitujúce fondy peňažného trhu alebo osoby, ktoré sú ich oprávnené zastupovať v súlade so zákonom v mesačnej súvahe. Pokiaľ ide o akcie/podielové listy na doručiteľa, spravodajské jednotky vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti držiteľov akcií/podielových listov FPT v súlade s prístupom určeným príslušnou NCB po dohode s ECB. Táto požiadavka sa obmedzuje na jednu z nasledujúcich možností alebo na ich kombináciu, ktorú treba vybrať so zreteľom na organizáciu príslušných trhov a vnútroštátnu právnu úpravu v príslušnom členskom štáte. Táto požiadavka bude zo strany NCB pravidelne sledovaná.

a) Emitujúce fondy peňažného trhu

Emitujúce fondy peňažného trhu alebo osoby, ktoré sú ich oprávnené zastupovať v súlade so zákonom, vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti držiteľov svojich vydaných akcií/podielových listov. Takéto informácie môžu pochádzať od obchodníka, ktorý distribuuje akcie/podielové listy, alebo od akéhokoľvek iného subjektu podieľajúceho sa na emisii, spätnom odkúpení alebo na prevoze akcií/podielových listov.

b) Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia ako uschovávatelia akcií/podielových listov FPT

Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia konajúci ako uschovávatelia akcií/podielových listov FPT vykazujú ako spravodajské jednotky údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti držiteľov akcií/podielových listov vydaných rezidentskými fondmi peňažného trhu a uschovávaných v mene držiteľa alebo

⁽¹⁾ Príručka pre sektor peňažných finančných inštitúcií a štatistiky trhov (Monetary, financial institutions and markets statistics sector manual). Usmernenie pre štatistickú klasifikáciu klientov (Guidance for the statistical classification of customers), marec 2007, v znení zmien a doplnení.

iného sprostredkovateľa, ktorý koná tiež ako uschovávateľ. Túto možnosť možno uplatniť, ak i) uschovávateľ rozlišuje medzi akciami/podielovými listami, ktoré má v úschove v mene držiteľov, a tými, ktoré má v úschove v mene iných uschovávateľov, a ii) väčšina akcií/podielových listov FPT je v úschove tuzemských rezidentských inštitúcií, ktoré sú klasifikované ako finanční sprostredkovatelia (peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia).

- c) Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia ako spravodajské jednotky vykazujúce transakcie rezidentov s nerezidentmi, ktoré sa týkajú akcií/podielových listov rezidentského FPT

Peňažné finančné inštitúcie a ostatní finanční sprostredkovatelia, ktorí konajú ako spravodajské jednotky vykazujúce transakcie rezidentov s nerezidentmi, ktoré sa týkajú akcií/podielových listov rezidentského FPT, vykazujú údaje v členení podľa rezidentskej príslušnosti držiteľov akcií/podielových listov vydaných rezidentskými fondmi peňažného trhu, s ktorými obchodujú v mene držiteľa alebo iného sprostredkovateľa, ktorí sa tiež podieľajú na transakcii. Túto možnosť je možné uplatniť, i) ak je spravodajské pokrytie komplexné, t. j. podstatným spôsobom zahŕňa všetky transakcie uskutočňované spravodajskými jednotkami; ii) ak sa poskytujú presné údaje o nákupoch a predajoch s nerezidentmi zúčastnených členských štátov; iii) ak sú rozdiely medzi emisnou hodnotou rovnakých akcií/podielových listov a ich hodnotou pri spätnom odkúpení s vylúčením poplatkov minimálne a iv) ak množstvo akcií/podielových listov, ktorých držiteľmi sú nerezidenti zúčastnených členských štátov a ktoré sú vydané rezidentskými fondmi peňažného trhu, je malé. Ak spravodajská jednotka nie je schopná priamo určiť rezidentskú príslušnosť držiteľa, vykazuje príslušné údaje na základe dostupných informácií.

- d) Ak sa možnosti uvedené v písmenách a) až c) neuplatnia, spravodajské jednotky, vrátane peňažných finančných inštitúcií a ostatných finančných sprostredkovateľov, vykazujú príslušné údaje na základe dostupných informácií.

Tabuľka 1
Mesačné stavy ⁽¹⁾

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko										B. Ostatné zúčastnené členské štáty										C. Zvyšok sveta			D. Nečle- nené
	PFI (²)		NpFI								PFI (²)		NpFI								Spolu	Banky	Neban- kové subjekty	
	Úverové inštitúcie	z toho: úverové inštitúcie podlieha- júce PMR, ECB a NCB	Verejná správa (S.13)		Spolu	Ostatné rezidentské sektory				Úverové inštitúcie	z toho: úverové inštitúcie podlieha- júce PMR, ECB a NCB	Verejná správa (S.13)		Spolu	Ostatné rezidentské sektory									
			Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa		Ostatní finanční sprostredko- vatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťov- ne a penzijné fondy (S.125)	Nefi- nančné spoloč- nosti (S.11)	Domác- nosti + nezis- kové inštitúcie slúžiace domácnos- tiam (S.14 + S.15)			Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa		Ostatní finanční sprostredko- vatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťov- ne a penzijné fondy (S.125)	Nefi- nančné spoloč- nosti (S.11)	Domác- nosti + nezis- kové inštitúcie slúžiace domácnos- tiam (S.14 + S.15)						
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	z toho: centrálne proti- strany (²)	z toho: FVC	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	z toho: centrálne proti- strany (²)	z toho: FVC	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)
PASÍVA																								
8. Obeživo																								
9. Vklady	*	*	*									*	*	*								*		
— do 1 roka																								
— nad 1 rok																								
z toho: prevoditeľné vklady																								
z toho: do 2 rokov																								
z toho: syndikované úvery																								
9e. eurách	*	*										*	*											
9.1e. Splatné na požiadanie				*	*									*	*									
z toho: prevoditeľné vklady																								
9.2e. S dohodnutou splatnosťou														*	*									
do 1 roka				*	*									*	*									
od 1 roka do 2 rokov				*	*									*	*									
nad 2 roky	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
9.3e. S výpovednou lehotou														*	*									
do 3 mesiacov				*	*									*	*									
nad 3 mesiace				*	*									*	*									
z toho: nad 2 roky (²)	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
9.4e. Repoobchody	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
9x. V cudzích menách																								
9.1x. Splatné na požiadanie				*	*									*	*									
9.2x. S dohodnutou splatnosťou														*	*									
do 1 roka				*	*									*	*									
od 1 roka do 2 rokov				*	*									*	*									
nad 2 roky	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
9.3x. S výpovednou lehotou														*	*									
do 3 mesiacov				*	*									*	*									
nad 3 mesiace				*	*									*	*									
z toho: nad 2 roky (²)	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
9.4x. Repoobchody	*	*	*	*	*							*	*	*	*							*		
10. Akcie/podielové listy FPT (³)																								
11. Vydané dlhové cenné papiere																								
11e. V eurách																								
— do 1 roka																							*	

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko											B. Ostatné zúčastnené členské štáty											C. Zvyšok sveta			D. Nečle- nené
	PFI (¹)		NpFI									PFI (¹)		NpFI									Spolu	Banky	Neban- kové subjekty	
	Úverové inštitúcie	z toho: úverové inštitúcie podlieha- júce PMR, ECB a NCB	Verejná správa (S.13)		Spolu	Ostatné rezidentské sektory						Úverové inštitúcie	z toho: úverové inštitúcie podlieha- júce PMR, ECB a NCB	Verejná správa (S.13)		Spolu	Ostatné rezidentské sektory									
			Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa		Ostatní finanční sprostredko- vatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťov- ne a penzijné fondy (S.125)	Nefi- nančné spoloč- nosti (S.11)	Domác- nosti + nezis- kové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)	Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa			Ostatní finanční sprostredko- vatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťov- ne a penzijné fondy (S.125)		Nefi- nančné spoloč- nosti (S.11)	Domác- nosti + nezis- kové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)								
																			z toho: centrálne proti- strany (²)	z toho: FVC	z toho: centrálne proti- strany (²)	z toho: FVC				
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)			(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)			(p)	(q)	(r)	(s)		(t)		
— od 1 roka do 2 rokov — nad 2 roky z toho: do 2 rokov a zábezpeka vo forme NKZ nižšia ako 100 % istiny																									*	
11x. V cudzích menách — do 1 roka — od 1 roka do 2 rokov z toho: do 2 rokov a zábezpeka vo forme NKZ nižšia ako 100 % istiny																									*	
12. Kapitál a rezervy																									*	
— nad 2 roky																									*	
13. Ostatné pasíva																										

Tabuľka 1. Pasíva

Tabuľka 1. Pasíva

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko										B. Ostatné zúčastnené členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nečle- nené		
	PFI	NpFI									PFI	NpFI												
		Verejná správa (S.13)	Ostatné rezidentské sektory									Verejná správa	Ostatné rezidentské sektory											
			Spolu	Ostatní finanční sprostředkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)		Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)					Spolu	Ostatní finanční sprostředkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)		Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)						
				z toho: centrálné protistrany (*)	z toho: FVC			Spolu	Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie				Ostatné úvery	z toho: PSsJV/ NPS (†)			z toho: centrálné protistrany (*)	z toho: FVC	Spolu			Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie
AKTÍVA																								
1. Pokladničná hotovosť																								
1e. z toho: v eurách																								
2. Úvery																								
— do 1 roka																								
— od 1 roka do 5 rokov																								
— nad 5 rokov																								
z toho: syndikované úvery																								
z toho: repoobchody																								
2e. z toho: v eurách																								
z toho: revolvingové úvery a prečerpania																								
z toho: bezúročný úver z kreditnej karty																								
z toho: úročený úver z kreditnej karty																								
3. Iné cenné papiere ako akcie																								
3e. V eurách																								
do 1 roka																								
od 1 roka do 2 rokov																								
nad 2 roky																								
3x. V cudzích menách																								
do 1 roka																								
od 1 roka do 2 rokov																								
nad 2 roky																								
4. Akcie/podielové listy FPT																								
5. Akcie a iné majetkové účasti																								
6. Fixné aktíva																								
7. Ostatné aktíva																								

Tabuľka 1. Aktíva

(¹) **Kolónky označené hviezdikou, **** sa používajú na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. V prípade dlhových cenných papierov úverové inštitúcie buď predložia doklad o pasívach, ktoré majú byť vylúčené zo základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, alebo uplatňujú štandardný odpočet pevne stanovený percentuálnej sumy, ktorú určí ECB. **Tenka orámované kolónky** vykazujú len tie úverové inštitúcie, ktoré podliehajú požiadavkám na povinné minimálne rezervy (PMR). Pozri tiež osobitné pravidlá o uplatňovaní povinných minimálnych rezerv v prílohe III.

(²) Vykazovanie tejto položky je dobrovoľné až do odvolania.

(³) Údaje v tejto položke môžu podliehať rôznym postupom štatistického zberu v zmysle rozhodnutia NCB v súlade s pravidlami uvedenými v prílohe I časti 2.

(⁴) Centrálne protistrany.

(⁵) Podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty.

ČASŤ 3

Bilancia (štvrtročné stavy)

Na účely podrobnejších analýz menového vývoja a na ďalšie štatistické účely požaduje ECB vo vzťahu k základným položkám nasledujúce:

1. Členenie úverov pre nepeňažné finančné inštitúcie zúčastnených členských štátov podľa podsektora, splatnosti a kolaterálu vo forme nehnuteľnosti (pozri tabuľku 2).

Uvedené je potrebné na účely monitorovania komplexnej štruktúry podsektora a splatnosti celkového úverového financovania peňažných finančných inštitúcií (úvery a cenné papiere) vo vzťahu k sektoru držiacemu peniaze. Pre nefinančné spoločnosti a domácnosti sa požaduje ďalšie členenie pozícií „z toho“, kde sa vykazujú úvery zabezpečené kolaterálom vo forme nehnuteľnosti.

Pre úvery denominované v eurách s pôvodnou splatnosťou nad jeden rok a nad dva roky vo vzťahu k nefinančným spoločnostiam a domácnostiam sa požaduje ďalšie členenie pozícií „z toho“ v prípade určitých zostatkových období splatnosti a období zahŕňajúcich zmenu úrokovej sadzby (pozri tabuľku 2). Zmenou úrokovej sadzby sa rozumie taká zmena úrokovej sadzby úveru, ktorá sa predvída v existujúcej zmluve o úvere. Úvery, ktorých sa týka zmena úrokovej sadzby okrem iného zahŕňajú úvery, ktorých úrokové sadzby sa pravidelne menia v závislosti od vývoja indexu (napr. Euribor), úvery, ktorých úrokové sadzby sa menia priebežne („pohyblivé sadzby“) a úvery, ktorých úrokové sadzby môže PFI meniť podľa vlastnej úvahy.

2. Členenie záväzkov z vkladov PFI vo vzťahu k verejnej správe (inej ako ústredná štátna správa) zúčastnených členských štátov podľa podsektora (pozri tabuľku 2).

Uvedené sa vyžaduje ako doplňujúci údaj v mesačných výkazoch.

3. Členenie pozícií s protistranami mimo zúčastnených členských štátov (nezúčastnené členské štáty a zvyšok sveta) podľa sektora (pozri tabuľku 2).

Sektorová klasifikácia v súlade so Systémom národných účtov („SNA 93“) sa uplatňuje tam, kde neplatí ESA 95.

4. Členenie podľa krajín (pozri tabuľku 3).

Takého členenie sa vyžaduje na účely analýzy ďalšieho menového vývoja, a tiež na účely prechodných požiadaviek a na kontrolu kvality údajov.

5. Členenie podľa meny (pozri tabuľku 4).

Toto členenie sa požaduje na účely umožnenia výpočtu transakcií pre menové agregáty a protipoložky upravené o zmeny výmenného kurzu, ak tieto agregáty zahŕňajú spoločne všetky meny.

Štvrťročné stavy (rozdelenie podľa sektora)

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko													B. Ostatné zúčastnené členské štáty													C. Zvyšok sveta								
	NpFI													NpFI													Spolu								
	Verejná správa (S.13)					Ostatné rezidentské sektory								Verejná správa (S.13)					Ostatné rezidentské sektory								Banky		Nebankové subjekty						
	Spolu	Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa			Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)			Spolu	Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa			Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)			Spolu	Verejná správa	Ostatné rezidentské sektory								
		Spolu	Regionálna štátna správa (S.1312)	Miestna štátna správa (S.1313)	Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)				Kolaterál vo forme nehnuteľností	Úvery na spotrebu	Kolaterál vo forme nehnuteľností	Úvery na bývanie	Kolaterál vo forme nehnuteľností	Ostatné úvery	Kolaterál vo forme nehnuteľností	Spolu	Regionálna štátna správa (S.1312)	Miestna správa (S.1313)	Fondy sociál-neho zabezpečenia (S.1314)				Kolaterál vo forme nehnuteľností	Úvery na spotrebu	Kolaterál vo forme nehnuteľností	Úvery na bývanie	Kolaterál vo forme nehnuteľností	Ostatné úvery							
PASÍVA																																			
8. Obeživo																																			
9. Vklady	M																												M						
9.1. Splatné na požiadanie		M				M	M	M	M				M																						
9.2. S dohodnutou splatnosťou		M				M	M	M	M				M																						
9.3. S výpovednou lehotou		M				M	M	M	M				M																						
9.4. Repoobchody		M				M	M	M	M				M																						
10. Akcie/podielové listy FPT																																			
11. Vydané dlhové cenné papiere																																			
12. Kapitál a rezervy																																			
13. Ostatné pasíva																																			
AKTÍVA																																			
1. Pokladničná hotovosť																																			
2. Úvery	M					M								M			M								M										
do 1 roka															M	M	M		M							M									
od 1 roka do 5 rokov															M	M	M		M																
nad 5 rokov															M	M	M		M																
2e. V eurách																																			
Úvery s pôvodnou splatnosťou nad 1 rok																																			
z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti 1 rok alebo menej																																			
z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti nad 1 rok a so zmenou úrokovej sadzby v najbližších 12 mesiacoch																																			

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko													B. Ostatné zúčastnené členské štáty													C. Zvyšok sveta																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	NpFI													NpFI													Spolu																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Verejná správa (S.13)					Ostatné rezidentské sektory								Verejná správa (S.13)					Ostatné rezidentské sektory								Banky	Nebankové subjekty																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
	Spolu	Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa			Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)				Spolu	Ústredná štátna správa (S.1311)	Ostatná verejná správa			Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)					Verejná správa	Ostatné rezidentské sektory																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
			Spolu	Regionálna štátna správa (S.1312)	Miestna správa (S.1313)					Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie			Ostatné úvery	Spolu	Regionálna štátna správa (S.1312)					Miestna správa (S.1313)	Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314)	Spolu	Úvery na spotrebu				Úvery na bývanie	Ostatné úvery																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

M	Údaje požadované mesačne, pozri tabuľku 1.
---	--

Tabuľka 3

Štvrťročné stavy (členenie podľa krajín)

BILANČNÉ POLOŽKY	Každý iný zúčastnený členský štát (t. j. okrem tuzemska) a každý iný členský štát EÚ				Zvyšok sveta (okrem EÚ)
	Členský štát	Členský štát	Členský štát	Členský štát	
PASÍVA					
8. Obeživo					
9. Vklady					
od PFI					
od NpFI					
10. Akcie/podielové listy FPT					
11. Vydané dlhové cenné papiere					
12. Kapitál a rezervy					
13. Ostatné pasíva					
AKTÍVA					
1. Pokladničná hotovosť					
2. Úvery					
pre PFI					
pre NpFI					
3. Iné cenné papiere ako akcie					
vydané PFI					
do 1 roka					
nad 1 rok a do 2 rokov					
nad 2 roky					
vydané NpFI					
4. Akcie/podielové listy FPT					
5. Akcie a iné majetkové účasti					
6. Fixné aktíva					
7. Ostatné aktíva					

Tabuľka 4

Štvrťročné stavy (členenie podľa meny)

BILANČNÉ POLOŽKY	Všetky meny spolu	Euro	Iné meny EÚ ako euro					Iné meny ako meny ostatných členských štátov EÚ spolu				
			Spolu	Meny členských štátov EÚ	Meny členských štátov EÚ	Meny členských štátov EÚ	GBP	Spolu	USD	JPY	CHF	Ostatné meny spolu
PASÍVA												
9. Vklady												
A. Tuzemsko												
od PFI	M	M										
od NpFI	M											
B. Ostatné zúčastnené členské štáty												
od PFI	M	M										
od NpFI	M											
C. Zvyšok sveta												
do 1 roka	M											
nad 1 rok	M											
od bánk	Š											
od nebankových subjektov												
10. Akcie/podielové listy FPI												
11. Vydané dlhové cenné papiere	M	M										
12. Kapitál a rezervy	M											
13. Ostatné pasíva	M											
AKTÍVA												
2. Úvery												
A. Tuzemsko												
pre PFI	M											
pre NpFI	M	M										
B. Ostatné zúčastnené členské štáty												
pre PFI	M											
pre NpFI	M	M										
C. Zvyšok sveta												
do 1 roka	M											
nad 1 rok	M											
bankám	Š											
nebankovým subjektom												
3. Iné cenné papiere ako akcie												
A. Tuzemsko												
vydané PFI	M	M										
vydané NpFI	M	M										
B. Ostatné zúčastnené členské štáty												
vydané PFI	M	M										
vydané NpFI	M	M										
C. Zvyšok sveta												
vydané bankami	Š											
vydané nebankovými subjektmi												
4. Akcie/podielové listy FPI												
A. Tuzemsko	M											
B. Ostatné zúčastnené členské štáty	M											
C. Zvyšok sveta	M											
5. + 6. + 7. Ostatné aktíva	M											
M												
Š												

Údaje požadované mesačne, pozri tabuľku 1.

Údaje požadované štvrťročne, pozri tabuľku 2.

ČASŤ 4

Mimobilančné informácie (ročné údaje)

ECB požaduje na účely štatistiky platobných systémov a na ďalšie účely nasledujúce dve položky:

1. Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie

Táto položka uvádza počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie (pozri vymedzenie kategórií nástrojov v časti 2 prílohy II) vedených vykazujúcou inštitúciou.

2. Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie: s prístupom prostredníctvom internetu alebo osobného počítača

Táto položka uvádza počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie vedených vykazujúcou inštitúciou, ku ktorým má na účely vykonávania platieb majiteľ účtu prístup a môže ich využívať na účely elektronického bankovníctva prostredníctvom internetu alebo osobného počítača s použitím na to určeného programového vybavenia alebo telekomunikačného spojenia. Vklady splatné na požiadanie, ktoré sú prevoditeľné v rámci bankovníctva s použitím prístupu prostredníctvom telefónu alebo mobilného telefónu, sú zahrnuté len ak sú na účely bankovníctva tiež dostupné prostredníctvom internetu alebo osobného počítača.

Tabuľka

Ročné údaje

MIMOBILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko		B. Ostatné zúčastnené členské štáty		C. Zvyšok sveta		D. Nečlenené	
	NpFI		NpFI		NS		NpFI (1)	
Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie								
Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie s prístupom prostredníctvom internetu alebo osobného počítača								

(¹) Nebankové subjekty vo zvyšku sveta.

ČASŤ 5

Vykazovanie úprav vyplývajúcich z precenenia na zostavenie transakcií

Na zostavenie transakcií týkajúcich sa menových agregátov a protipoložiek za územie zúčastnených členských štátov, ECB vyžaduje úpravy vyplývajúce z precenenia týkajúce sa odpisov/zníženia hodnoty úverov a precenenia cenných papierov:

1. **Odpisy/zníženie hodnoty úverov**

Úpravy, ktoré sa týkajú odpisov/zníženia hodnoty úverov sa vykazujú s cieľom umožniť ECB zostaviť finančné transakcie zo stavov vykázaných v dvoch po sebe nasledujúcich obdobiach vykazovania. Úpravy vyjadrujú akékoľvek zmeny v stavoch úverov vykazovaných v súlade s časťami 2 a 3, ktoré vznikli v dôsledku zníženia hodnoty úverov vrátane zníženia hodnoty o celú zostatkovú hodnotu úveru (odpis). Patria sem tiež odpisy/zníženia hodnoty úverov, ktoré sú uznané v čase predaja úverov alebo v čase ich prevodu na tretiu osobu, ak sú identifikovateľné. Úpravy by mali tiež vyjadrovať zmeny v opravných položkách k úverom, ak sa NCB rozhodne, že stavy v bilancii zaznamenávajú po očistení od opravných položiek.

Minimálne požiadavky na odpisy/zníženia hodnoty úverov sú uvedené v tabuľke 1A.

2. **Precenenie cenných papierov**

Úprava v súvislosti s precenením cenných papierov sa týka výkyvov pri oceňovaní cenných papierov, ktoré vyplývajú zo zmeny ceny, v ktorej sa cenné papiere zaznamenávajú alebo za ktorú sú obchodované. Táto úprava zahŕňa zmeny

hodnoty stavov bilancie ku koncu obdobia, ku ktorým dochádza priebežne v dôsledku zmeny referenčnej hodnoty, v ktorej sa cenné papiere zaznamenávajú, t. j. potenciálne zisky/straty. Môže obsahovať aj zmeny ocenenia, ktoré vyplývajú z transakcií s cennými papiermi, t. j. realizovanými ziskami/stratami.

Minimálne požiadavky na precenenie cenných papierov sú uvedené v tabuľke 1A.

Pre stranu pasív bilancie nie sú stanovené žiadne minimálne požiadavky na vykazovanie. Ak však postupy oceňovania, ktoré spravodajské jednotky uplatňujú na vydané dlhové cenné papiere, majú za následok zmeny ich stavov ku koncu obdobia, národné centrálné banky sú oprávnené zbierať údaje, ktoré sa takýchto zmien týkajú. Takéto údaje sa vykazujú ako úpravy vyplývajúce z „ostatných precenení“.

Mesačné úpravy vyplývajúce z precenenia ⁽¹⁾

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko								B. Ostatné zúčastnené členské štáty								C. Zvyšok sveta	D. Nečlenené
	PFI z toho: úverové inštitúcie podliehajúce PMR, ECB a NCB	NpFI							PFI z toho: úverové inštitúcie podliehajúce PMR, ECB a NCB	NpFI								
		Verejná správa		Spolu	Ostatné rezidentské sektory					Verejná správa		Spolu	Ostatné rezidentské sektory					
		Ústredná štátna správa	Ostatná verejná správa		Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)		Ústredná štátna správa	Ostatná verejná správa		Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)		
PASÍVA																		
8. Obeživo																		
9. Vklady																		
do 1 roka																		
nad 1 roka																		
9e. V eurách																		
9.1e. Splatné na požiadanie																		
9.2e. S dohodnutou splatnosťou																		
do 1 roka																		
od 1 roka do 2 rokov																		
nad 2 roky																		
9.3e. S výpovednou lehotou																		
do 3 mesiacov																		
nad 3 mesiace																		
z toho: nad 2 roky																		
9.4e. Repoobchody																		
9.x. V cudzích menách																		
9.1x. Splatné na požiadanie																		
9.2x. S dohodnutou splatnosťou																		
do 1 roka																		
od 1 roka do 2 rokov																		
nad 2 roky																		
9.3x. S výpovednou lehotou																		
do 3 mesiacov																		
nad 3 mesiace																		
z toho: nad 2 roky																		
9.4x. Repoobchody																		
10. Akcie/podielové listy FPT																		
11. Vydané dlhové cenné papiere																		
11e. V eurách																		
do 1 roka																		
od 1 roka do 2 rokov																		
nad 2 roky																		
11x. V cudzích menách																		
do 1 roka																		
od 1 roka do 2 rokov																		
nad 2 roky																		
12. Kapitál a rezervy																		
13. Ostatné pasíva																		

Tabuľka 1A. Pasíva

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko										B. Ostatné zúčastnené členské štáty										C. Zvyšok sveta	D. Nečlenené
	PFI	NpFI									PFI	NpFI										
		Verejná správa	Spolu	Ostatné rezidentské sektory								Verejná správa	Spolu	Ostatné rezidentské sektory								
				Ostatní finanční sprostředkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 +S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)							Ostatní finanční sprostředkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 +S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)					
							Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie	Ostatné úvery	z toho: PSsJ/NPS (¹)							Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie	Ostatné úvery	z toho: PSsJ/ NPS (¹)		
AKTÍVA																						
1. Pokladničná hotovosť																						
1e. z toho: v eurách																						
2. Úvery	MINIMUM			MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM			MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM	
do 1 roka																						
od 1 roka do 5 rokov																						
nad 5 rokov																						
z toho: syndikované úvery	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM			MINIMUM					MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM			MINIMUM						
2e. z toho: v eurách																						
3. Iné cenné papiere ako akcie																						
z toho: nad 2 roky (²)	MINIMUM	MINIMUM	MINIMUM																			
3e. V eurách	(žiadna kolónka)																					MINIMUM
do 1 roka																						
od 1 roka do 2 rokov																						
nad 2 roky																						
3x. V cudzích menách	(žiadna kolónka)																					
do 1 roka																						
od 1 roka do 2 rokov																						
nad 2 roky																						
4. Akcie/podielové listy FPT																						
5. Akcie a iné majetkové účasti (²)	MINIMUM		MINIMUM																			MINIMUM
6. Fixné aktíva																						
7. Ostatné aktíva																						

Tabuľka 1A. Aktíva

- (¹) Série údajov označené slovom „MINIMUM“ sa peňažnými finančnými inštitúciami vykazujú. Národné centrálné banky môžu rozšíriť túto požiadavku, aby zahrnuli tiež série údajov označené prázdnyimi kolónkami (t. j. kolónky, ktoré neobsahujú slovo „MINIMUM“). NCB vykazuje ECB prázdne kolónky a kolónky označené slovom „MINIMUM“.
- O prázdnych kolónkach s hviezdičkou na strane pasív sa má za to, že znamenajú nulovú hodnotu, pokiaľ sa nepreukáže opak.
- (²) Národné centrálné banky môžu požadovať, aby peňažné finančné inštitúcie vykazovali túto položku štvrťročne a nie mesačne.
- (³) Podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty.

ČASŤ 6

Požiadavky na vykazovanie pre sekuritizáciu úverov a iné prevody úverov**1. Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto časti sa pod „vyčlenením z bilancie“ rozumie vyňatie úveru alebo jeho časti zo stavov úverov vykazovaných v súlade s časťami 2 a 3 prílohy I vrátane jeho vyňatia v dôsledku uplatnenia výnimky uvedenej v článku 8 ods. 6.

2. Všeobecné požiadavky

Údaje sa vykazujú v súlade s článkom 7 ods. 2, a ak je to možné, v súlade s ustanoveniami článku 7 ods. 4. Všetky položky údajov sú členené podľa rezidentskej príslušnosti a podsektora úverového dlžníka, ako je uvedené v nadpise stĺpca v tabuľke 5. S úvermi, ktoré sú vo fáze evidencie v sekuritizácii (ak sekuritizácia ešte nie je ukončená, pretože cenné papiere alebo podobné nástroje ešte neboli vydané investorom) sa nakladá, ako keby už boli sekuritizované.

3. Požiadavky na vykazovanie čistých tokov sekuritizovaných alebo iným spôsobom prevedených úverov

3.1. Na účely článku 5 ods. 1 peňažné finančné inštitúcie vypočítajú položky v častiach 1 a 2 tabuľky 5 ako čisté toky sekuritizovaných úverov, či úverov iným spôsobom scudzených počas príslušného obdobia mínus úvery nadobudnuté počas príslušného obdobia. Úvery prevedené do inej PFI eurozóny alebo nadobudnuté od inej PFI eurozóny a úvery, k prevodu ktorých došlo v dôsledku zlúčenia alebo splynutia, prevzatia alebo rozdelenia týkajúceho sa spravodajskej jednotky, nie sú zahrnuté do tohto výpočtu.

3.2. Položky uvedené v oddiele 3.1 sú uvedené v častiach 1 a 2 tabuľky 5 takto:

- scudzenia a nadobudnutia s dopadom na stavy úverov vykazované v súlade s časťami 2 a 3 prílohy I, t. j. scudzenia, ktoré vedú k vyčleneniu z bilancie a nadobudnutia, ktoré vedú k zahrnutiu do bilancie alebo k opätovnému zahrnutiu do bilancie, sú uvedené v časti 1,
- scudzenia a nadobudnutia bez dopadu na stavy úverov vykazované v súlade s časťami 2 a 3 prílohy I, t. j. scudzenia, ktoré nevedú k vyčleneniu z bilancie a nadobudnutia, ktoré nevedú k zahrnutiu do bilancie alebo k opätovnému zahrnutiu do bilancie, sú uvedené v časti 2.

3.3. Položky v časti 1 tabuľky 5 sú mesačne ďalej členené podľa protistrany pri prevode úveru, pričom sa rozlišuje medzi finančnými spoločnosťami osobitného účelu a ďalej medzi tými, ktoré majú rezidentskú príslušnosť v eurozóne, a ostatnými protistrami. Ďalšie členenia podľa pôvodnej splatnosti a účelu úveru sa v prípade niektorých položiek požadujú štvrťročne, ako je uvedené v tabuľke 5b.

4. Požiadavky na vykazovanie zostatkovej hodnoty úverov spravovaných v sekuritizácii

4.1. Požiadavky uvedené v článku 5 ods. 2 sa uplatňujú bez ohľadu na to, či sú spravované úvery v sekuritizácii alebo práva, ktoré súvisia s ich správou, zahrnuté v bilancii spravodajskej jednotky. Údaje sa vykazujú v súlade s časťou 3 tabuľky 5.

4.2. V prípade spravovaných úverov v sekuritizácii v prospech finančných spoločností osobitného účelu, ktoré sú rezidentmi v iných členských štátoch eurozóny, peňažné finančné inštitúcie poskytujú podrobnejšie členenie, a to agregáciou spravovaných úverov v sekuritizácii oddelene za každý členský štát, ktorého je FVC rezidentom.

4.3. Národné centrálné banky môžu zbierať údaje uvedené v článku 5 ods. 2 alebo ich časť podľa jednotlivých FVC od peňažných finančných inštitúcií, ktoré konajú ako správcovia aktív spravovaných úverov v sekuritizácii. Ak sa NCB nazdáva, že údaje uvedené v oddiele 4.1 a členenia uvedené v oddiele 4.2 možno zbierať podľa jednotlivých FVC, informujú peňažné finančné inštitúcie o tom, či a v akom rozsahu sa požaduje vykazovanie uvedené v oddieloch 4.1 a 4.2.

5. Požiadavky na vykazovanie pre peňažné finančné inštitúcie, ktoré uplatňujú IAS 39 alebo podobné národné účtovné pravidlá

5.1. Peňažné finančné inštitúcie, ktoré uplatňujú IAS 39 alebo podobné pravidlá, vykazujú zostatky ku koncu mesiaca týkajúce sa úverov scudzených prostredníctvom sekuritizácie, ktoré nepodliehajú vyčleneniu z bilancie v súlade s časťou 4 tabuľky 5.

5.2. Peňažné finančné inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje výnimka uvedená v článku 8 ods. 6, vykazujú zostatky ku koncu mesiaca týkajúce sa úverov scudzených prostredníctvom sekuritizácie, ktoré podliehajú vyčleneniu z bilancie, avšak sú stále zahrnuté do finančných výkazov v súlade s časťou 4 tabuľky 5.

Tabuľka 5a

Sekuritizácia a iné prevody úverov: Mesačné údaje

BILANČNÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko						B. Ostatné zúčastnené členské štáty						C. Zvyšok sveta		
	Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory				Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory						
	Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123+S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + nezikové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14.+S.15)	Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poistovne a penzijné fondy (S.125)		Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + nezikové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)
1. Čisté toky sekuritizovaných úverov alebo inak prevedených úverov: transakcie s dosahom na vykazované stavy úverov vypočítané ako scudzenia mínus nadobudnutia															
1.1. Protistranou pri prevode je FVC															
1.1.1. z toho: protistranou pri prevode je FVC eurozóny															
1.2. Iné protistrany pri prevode															
2. Čisté toky sekuritizovaných úverov alebo inak prevedených úverov: transakcie bez dosahu na vykazované stavy úverov vypočítané ako scudzenia mínus nadobudnutia															
2.1. Všetky protistrany pri prevode															
3. Zostatky spravovaných úverov v sekuritizácii ⁽¹⁾															
4. Zostatky sekuritizovaných úverov nevyčlenených zo stavov úverov ⁽²⁾															
4.1. Spolu															
4.1.1. z toho: sekuritizované prostredníctvom FVC v eurozóne															

20.1.2009

SK

Úradný vestník Európskej únie

L 15/39

Sekuritizácia a iné prevody úverov (pokračovanie): Štvrťročné stavy

BILANČNÉ POLOŽKY			A. Tuzemsko										B. Ostatné zúčastnené členské štáty										C. Zvyšok sveta
			Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory								Verejná správa (S.13)		Ostatné rezidentské sektory								
					Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)				Spolu	Ostatná verejná správa (S.1312 + S.1313 + S.1314)	Spolu	Ostatní finanční sprostredkovatelia + finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124)	Poisťovne a penzijné fondy (S.125)	Nefinančné spoločnosti (S.11)	Domácnosti + neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15)		
Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie	Ostatné úvery	Úvery na spotrebu	Úvery na bývanie							Ostatné úvery												
										PSsJ/V/NPS (i)										PSsJ/V/NPS (i)			
1. Čisté toky sekuritizovaných úverov alebo inak prevedených úverov: transakcie s dosahom na vykazované stavy úverov vypočítané ako scudzenia mínus nadobudnutia																							
1.1. Protistranou pri prevode je FVC	M	M		M	M	M	M				M	M		M	M	M	M			M			
Účel úveru																							
do 1 roka																							
od 1 roka do 5 rokov																							
nad 5 rokov																							
1.1.1. z toho: protistranou pri prevode je FVC eurozóny	M			M	M	M	M				M	M		M	M	M	M			M			
do 1 roka																							
od 1 roka do 5 rokov																							
nad 5 rokov																							
1.2. Iné protistrany pri prevode	M	M		M	M	M	M				M	M		M	M	M	M			M			
Účel úveru																							
2. Čisté toky sekuritizovaných úverov alebo inak prevedených úverov: transakcie bez dosahu na vykazované stavy úverov vypočítané ako scudzenia mínus nadobudnutia																							
2.1. Všetky protistrany pri prevode	M	M		M	M	M	M				M	M		M	M	M	M			M			
3. Zostatky spravovaných úverov v sekuritizácii																							
3.1. Spravované úvery v sekuritizácii: všetky FVC																							
do 1 roka																							
od 1 roka do 5 rokov																							
nad 5 rokov																							
3.1.1. Spravované úvery v sekuritizácii: z toho: FVC eurozóny																							
do 1 roka																							
od 1 roka do 5 rokov																							
nad 5 rokov																							
M			Údaje požadované mesačne, pozri tabuľku 5a.																				

⁽¹⁾ Táto položka sa požaduje len so štvrťročnou periodicitou, pozri tabuľku 5b pre systém vykazovania.⁽²⁾ V prípade požiadavky na vykazovanie uvedenej v prílohe 1 časti 6 oddiele 5.2 sa vykazuje len riadok „Spolu“ a len so štvrťročnou periodicitou.⁽³⁾ Podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty.

ČASŤ 7

Zjednodušené vykazovanie pre malé úverové inštitúcie

Úverové inštitúcie, na ktoré sa vzťahujú výnimky uvedené v článku 8 ods. 1 písm. d), môžu byť oslobodené od týchto požiadaviek:

1. Členenie podľa meny uvedené v časti 2 oddiele 4.
2. Oddelené vykazovanie:
 - pozícií s centrálnymi protistranami, ako je uvedené v časti 2 oddiele 5.3,
 - syndikovaných úverov, ako je uvedené v časti 2 tabuľke 1,
 - dlhových cenných papierov so splatnosťou do dvoch rokov a nominálnou kapitálovou zárukou nižšou ako 100 % istiny, ako je uvedené v časti 2 tabuľke 1.
3. Členenie podľa sektora uvedené v časti 3 oddiele 3.
4. Členenie podľa krajiny uvedené v časti 3 oddiele 4.
5. Členenie podľa meny uvedené v časti 3 oddiele 5.

Tieto inštitúcie môžu navyše plniť požiadavky na vykazovanie uvedené v častiach 2, 5 a 6 tak, že vykazujú údaje len štvrťročne a v súlade s požiadavkou na včasnosť, ktorá je pre štvrťročnú štatistiku ustanovená v článku 6 ods. 3.

ČASŤ 8

Zhrnutie

Súhrn členení na účely agregovanej bilancie sektora PFI ⁽¹⁾

Kategoríe nástrojov a splatnosti	
BILANČNÉ POLOŽKY	
AKTÍVA	PASÍVA
1. Pokladničná hotovosť 2. Úvery do 1 roka ⁽²⁾ od 1 do 5 rokov ⁽²⁾ nad 5 rokov ⁽²⁾ z toho: syndikované úvery z toho: repoobchody z toho: revolvingové úvery a prečerpania (v eurách) z toho: bezúročný úver z kreditnej karty (v eurách) z toho: úročený úver z kreditnej karty (v eurách) z toho: kolaterál vo forme nehnuteľnosti ⁽³⁾ Úvery s pôvodnou splatnosťou nad 1 rok (v eurách) z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti menej ako 1 rok z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti nad 1 rok a so zmenou úrokovej sadzby v priebehu najbližších 12 mesiacov Úvery s pôvodnou splatnosťou nad 2 roky (v eurách) z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti menej ako 2 roky z toho: úvery so zostatkovou dobou splatnosti nad 2 roky a so zmenou úrokovej sadzby v priebehu najbližších 24 mesiacov 3. Iné cenné papiere ako akcie do 1 roka ⁽⁴⁾ od 1 do 2 rokov ⁽⁴⁾ nad 2 roky ⁽⁴⁾ 4. Akcie/podielové listy FPT 5. Akcie a iné majetkové účasti 6. Fixné aktíva 7. Ostatné aktíva	8. Obeživo 9. Vklady do 1 roka ⁽⁵⁾ nad 1 rok ⁽⁵⁾ z toho prevoditeľné vklady z toho do 2 rokov z toho syndikované úvery 9.1. Vklady splatné na požiadanie z toho prevoditeľné vklady 9.2. Vklady s dohodnutou splatnosťou do 1 roka od 1 roka do 2 rokov nad 2 roky 9.3. Vklady s výpovednou lehotou do 3 mesiacov nad 3 mesiace z toho nad 2 roky ⁽⁶⁾ 9.4. Repoobchody 10. Akcie/podielové listy FPT 11. Vydané dlhové cenné papiere do 1 roka od 1 roka do 2 rokov z toho do 2 rokov a nominálna kapitálová záruka nižšia ako 100 % istiny nad 2 roky 12. Kapitál a rezervy 13. Ostatné pasíva

MIMOBILANČNÉ POLOŽKY

Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie

Počet účtov prevoditeľných vkladov splatných na požiadanie dostupných prostredníctvom internetu alebo osobného počítača

Kategoríe protistrán a účelu	
AKTÍVA	PASÍVA
A. Tuzemskí rezidenti Peňažné finančné inštitúcie Nepeňažné finančné inštitúcie Verejná správa ústredná štátna správa regionálna štátna správa miestna správa fondy sociálneho zabezpečenia Ostatné rezidentské sektory ⁽⁷⁾ ostatní finanční sprostredkovatelia a finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124) ⁽⁷⁾ z toho: centrálné protistrany ⁽³⁾ z toho: FVC ⁽³⁾ poisťovne a penzijné fondy (S.125) ⁽⁷⁾ nefinančné spoločnosti (S.11) ⁽⁷⁾ domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam domácnosti (S.14 + S.15) ⁽⁷⁾ úver na spotrebu ⁽³⁾ úver na bývanie ⁽³⁾ ostatné úvery ⁽³⁾ z toho: podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty ⁽³⁾ B. Rezidenti ostatných členských štátov eurozóny Peňažné finančné inštitúcie Nepeňažné finančné inštitúcie Verejná správa ústredná štátna správa regionálna štátna správa miestna správa fondy sociálneho zabezpečenia Ostatné rezidentské sektory ⁽⁷⁾ ostatní finanční sprostredkovatelia a finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124) ⁽⁷⁾ z toho: centrálné protistrany ⁽³⁾ z toho: centrálné protistrany ⁽³⁾ poisťovne a penzijné fondy (S.125) ⁽⁷⁾ z toho: FVC ⁽⁷⁾ nefinančné spoločnosti (S.11) ⁽⁷⁾ domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam domácnosti (S.14 + S.15) ⁽⁷⁾ úver na spotrebu ⁽³⁾ úver na bývanie ⁽³⁾ ostatné úvery ⁽³⁾ z toho: podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty ⁽³⁾ C. Rezidenti zvyšku sveta banky nebankové subjekty verejná správa ostatní rezidenti D. Nečlenené	A. Tuzemskí rezidenti Peňažné finančné inštitúcie z toho: úverové inštitúcie Nepeňažné finančné inštitúcie Verejná správa ústredná štátna správa ostatná verejná správa regionálna štátna správa miestna správa fondy sociálneho zabezpečenia Ostatné rezidentské sektory ⁽⁷⁾ ostatní finanční sprostredkovatelia a finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124) ⁽⁷⁾ z toho: centrálné protistrany ⁽³⁾ z toho: finančné spoločnosti osobitného účelu ⁽³⁾ poisťovne a penzijné fondy (S.125) ⁽⁷⁾ nefinančné spoločnosti (S.11) ⁽⁷⁾ domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15) ⁽⁷⁾ ⁽³⁾ B. Rezidenti ostatných členských štátov eurozóny Peňažné finančné inštitúcie z toho: úverové inštitúcie Nepeňažné finančné inštitúcie Verejná správa ústredná štátna správa ostatná verejná správa regionálna štátna správa miestna správa fondy sociálneho zabezpečenia Ostatné rezidentské sektory ⁽⁷⁾ ostatní finanční sprostredkovatelia a finančné pomocné inštitúcie (S.123 + S.124) ⁽⁷⁾ z toho: centrálné protistrany ⁽³⁾ z toho: finančné spoločnosti osobitného účelu ⁽³⁾ poisťovne a penzijné fondy (S.125) ⁽⁷⁾ nefinančné spoločnosti (S.11) ⁽⁷⁾ domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.14 + S.15) ⁽⁷⁾ ⁽³⁾ C. Rezidenti zvyšku sveta banky nebankové subjekty verejná správa ostatní rezidenti D. Nečlenené

Meny

e euro

x cudzie meny — iné meny ako euro (t. j. meny ostatných členských štátov, USD, JPY, CHF, ostatné meny) ⁽⁸⁾

Poznámky

⁽¹⁾ Mesačné členenia údajov sa uvádzajú tučným písmom, členenia štvrtročných údajov sa uvádzajú normálnym písmom a ročné mimobilančné údaje sa uvádzajú kurzívou.⁽²⁾ Mesačné členenie podľa splatnosti sa vzťahuje len na úvery pre hlavné rezidentské sektory iné ako peňažné finančné inštitúcie a verejná správa zúčastnených členských štátov. Pre úvery pre verejnú správu inú ako ústrednú štátnu správu zúčastnených členských štátov je zodpovedajúcim členením podľa splatnosti štvrtročné členenie.⁽³⁾ V prípade úverov sa v rámci podsektora S.14 + S.15 uplatňuje ďalšie členenie podľa účelu. V prípade vymedzeného počtu nástrojov sa navyše v rámci niektorých podsektorov požaduje ďalšie členenie na „z toho pozície“, „z toho centrálné protistrany“ a „z toho finančné spoločnosti osobitného účelu“ v rámci podsektora S.123, „z toho podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty“ v prípade úverov v rámci podsektora S.11 a S.14 + S.15 (len štvrtročné požiadavky).⁽⁴⁾ Mesačné členenie podľa splatnosti sa vzťahuje len na držbu cenných papierov vydaných peňažnými finančnými inštitúciami nachádzajúcimi sa v zúčastnených členských štátoch. Držané cenné papiere vydané nepeňažnými finančnými inštitúciami v zúčastnených členských štátoch sa ako štvrtročné údaje rozdeľujú na údaje „do 1 roka“ a údaje „nad 1 rok“.⁽⁵⁾ Len vo vzťahu k zvyšku sveta.⁽⁶⁾ Vykazovanie položky „vklady s výpovednou lehotou nad 2 roky“ je dobrovoľné až do odvolania.⁽⁷⁾ Pri úveroch a vkladoch sa vyžaduje mesačné členenie podľa podsektorov.⁽⁸⁾ Štvrtročné členenie podľa meny každého iného členského štátu EÚ sa vyžaduje len pri vybraných položkách.

PRÍLOHA II

ZÁSADY A POJMY KONSOLIDÁCIE

ČASŤ 1

Konsolidácia na účely štatistiky na území toho istého štátu

1. Pre každý zúčastnený členský štát sa spravodajská skupina skladá z peňažných finančných inštitúcií, ktoré sa nachádzajú v zozname peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely a ktoré sú rezidentmi na území zúčastnených členských štátov ⁽¹⁾. Sú to:
 - inštitúcie registrované a nachádzajúce sa na tomto území vrátane dcérskych spoločností ⁽²⁾ materských spoločností nachádzajúcich sa mimo tohto územia a
 - pobočky inštitúcií, ktoré majú svoje ústredie mimo tohto územia.

Inštitúcie nachádzajúce sa v off-shore finančných centrách sa štatisticky posudzujú ako rezidenti územia, v ktorých sa tieto centrá nachádzajú.
2. Peňažné finančné inštitúcie konsolidujú na štatistické účely podnikateľskú činnosť všetkých svojich organizačných jednotiek (sídliel alebo ústredí, resp. pobočiek) nachádzajúcich sa na území toho istého štátu. Na štatistické účely nie je povolená konsolidácia na úrovni medzi štátmi.
 - a) Ak sú materská spoločnosť a jej dcérske spoločnosti peňažné finančné inštitúcie nachádzajúce sa na území toho istého štátu, materská spoločnosť je oprávnená konsolidovať vo svojich štatistických výkazoch podnikateľskú činnosť týchto dcérskych spoločností, musí však podnikateľskú činnosť úverových inštitúcií a ostatných peňažných finančných inštitúcií viesť oddelene.
 - b) Ak má inštitúcia pobočky nachádzajúce sa na území iných zúčastnených členských štátov, sídlo alebo ústredie nachádzajúce sa v danom zúčastnenom členskom štáte považuje pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom ostatných zúčastnených členských štátov. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom zúčastnenom členskom štáte považuje pozície voči sídlu alebo ústrediu alebo voči ostatným pobočkám tej istej inštitúcie, ktoré sa nachádzajú na území ostatných zúčastnených členských štátov, za pozície voči rezidentom ostatných zúčastnených členských štátov.
 - c) Ak má inštitúcia pobočky nachádzajúce sa mimo územia zúčastnených členských štátov, sídlo alebo ústredie nachádzajúce sa v danom zúčastnenom členskom štáte považuje pozície voči všetkým týmto pobočkám za pozície voči rezidentom zvyšku sveta. Naopak, pobočka nachádzajúca sa v danom zúčastnenom členskom štáte považuje pozície voči sídlu alebo ústrediu alebo voči ostatným pobočkám tej istej inštitúcie, ktoré sa nachádzajú mimo zúčastnených členských štátov, za pozície voči rezidentom zvyšku sveta.

ČASŤ 2

Vymedzenie kategórií nástrojov

1. Táto tabuľka poskytuje podrobný štandardný opis kategórií nástrojov, ktoré národné centrálné banky v súlade s týmto nariadením transponujú do príslušných kategórií platných na vnútroštátnej úrovni ⁽³⁾. Pojmy sú vymedzené v ESA 95.
2. Splatnosť pri emisii (pôvodná splatnosť) predstavuje pevne stanovené obdobie životnosti finančného nástroja, pred uplynutím ktorého ho nemožno splatiť (napr. dlhové cenné papiere) alebo pred uplynutím ktorého ho možno splatiť len pri uložení určitého druhu sankcie (napr. niektoré druhy vkladov). Výpovedná lehota predstavuje čas medzi okamihom, keď držiteľ oznámi svoj úmysel splatiť daný nástroj, a dátumom, ku ktorému ho držiteľ môže premeniť na hotovosť bez sankcie. Finančné nástroje sa klasifikujú podľa dĺžky výpovednej lehoty, len ak nebola dohodnutá splatnosť.

⁽¹⁾ V tabuľkách tejto prílohy je ECB klasifikovaná ako PFI, ktorá je rezidentom krajiny, na území ktorej sa skutočne nachádza.

⁽²⁾ Dcérske spoločnosti sú samostatné registrované subjekty, v ktorých má iný subjekt väčšinový alebo úplný podiel, pričom pobočky sú neregistrované subjekty (bez vlastnej právnej subjektivity) vo výlučnom vlastníctve materskej spoločnosti.

⁽³⁾ To znamená, že tieto tabuľky nepredstavujú zoznamy jednotlivých finančných nástrojov.

Tabuľka

Kategórie nástrojov

KATEGÓRIE AKTÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
1. Pokladničná hotovosť	Držba bankoviek a mincí denominovaných v eurách a cudzích menách v obeh, ktoré sa bežne používajú na uskutočňovanie platieb
2. Úvery s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do piatich rokov vrátane/nad päť rokov	Na účely systému vykazovania tvoria túto položku finančné prostriedky, ktoré spravodajské jednotky požičali dlžníkom a ktoré nie sú doložené dokumentmi, alebo sú reprezentované jediným dokumentom (aj keď sa stal obchodovateľným). Zahŕňajú najmä aktíva vo forme vkladov. Národné centrálné banky môžu pre túto položku požadovať tiež úplné členenie podľa sektorov. Táto položka zahŕňa: a) Úvery poskytnuté domácnostiam a neziskovým inštitúciám slúžiacim domácnostiam, ktoré sa členia na: — úvery na spotrebu (úvery poskytnuté na účely prevažne osobného použitia na spotrebu tovaru alebo služieb). Úvery na spotrebu poskytnuté podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom sú v tejto kategórii zahrnuté, ak je vykazujúcej PFI známe, že úver je prevažne používaný na účely osobnej spotreby, — úvery na bývanie (úvery poskytnuté na účely investovania do kúpy nehnuteľností pre vlastné bývanie alebo prenájom vrátane ich výstavby a rekonštrukcie). Tieto úvery zahŕňajú úvery zabezpečené nehnuteľným majetkom, ktoré sú využívané na kúpu nehnuteľností a iné úvery na kúpu nehnuteľností uskutočnené na individuálnom základe alebo zabezpečené inými formami aktív. Úvery na bývanie poskytnuté podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom sú v tejto kategórii zahrnuté, pokiaľ nie je vykazujúcej PFI známe, že nehnuteľnosť sa prevažne používa na obchodné účely, pričom v takom prípade sa úver vyказuje ako „ostatné úvery z toho podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom“, — ostatné (úvery poskytnuté na iné účely ako spotreba a bývanie, napr. na podnikanie, konsolidáciu dlhu, vzdelávanie atď.). Táto kategória môže zahŕňať úvery na účely spotreby podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom/neregistrovaným podnikateľským subjektom (pozri prílohu II časť 3), ak sa tieto úvery nevykazujú v rámci kategórie „úvery na spotrebu“. Ak sa neuplatňujú podmienky pre zjednodušené vykazovanie, pozície „z toho“ sa vykazujú, pričom sa v rámci tejto kategórie uvádzajú oddelene úvery poskytnuté podnikateľským subjektom s jediným vlastníkom (pozri prílohu II časť 3). b) Pohľadávka z kreditnej karty Na účely tohto nariadenia zahŕňa táto kategória úvery poskytnuté domácnostiam alebo nefinančným spoločnostiam buď prostredníctvom debetných kariet s odloženou debetnou funkciou (t. j. karty s bezúročným úverom vymedzené nižšie), alebo prostredníctvom kreditných kariet (t. j. karty s bezúročným úverom a úročeným úverom). Pohľadávka z kreditnej karty sa vedie na osobitnom účte karty a preto nie je zrejímá z bežného účtu alebo prečerpania. Pod bezúročným úverom sa rozumie úver poskytnutý pri úrokovej sadzbe 0 % v období medzi platobnou transakciou vykonanou prostredníctvom karty počas jedného zúčtovacieho obdobia a dátumom, ku ktorému sa debetné zostatky z tohto konkrétneho zúčtovacieho obdobia stanú splatnými. Pod úročeným úverom sa rozumie úver poskytnutý po dátume uplynutia splatnosti predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, t. j. debetné zostatky na účte karty, ktoré neboli zúčtované pri prvej možnej príležitosti, ktorý je úročený úrokovou sadzbou alebo narastajúcou úrokovou sadzbou obvykle vyššou ako 0 %. Často je potrebné vykonať mesačné minimálne splátky s cieľom splatiť aspoň časť úročeného úveru. Protistranou tejto formy úveru je subjekt, ktorý je v súlade so zmluvným záväzkom zodpovedný za splatenie zostatkovej hodnoty, ak je to potrebné, a ktorý sa zhoduje s držiteľom karty v prípade kariet určených na súkromné použitie, avšak nie v prípade podnikových kariet.

Katégória	Opis hlavných znakov
	c) Revolvingové úvery a prečerpania Revolvingovými úvermi sú úvery, ktoré sa vyznačujú všetkými týmito znakmi: 1. dlžník môže používať alebo čerpať finančné prostriedky v rámci vopred stanoveného úverového rámca bez predchádzajúceho oznámenia veriteľovi; 2. výška dostupného úveru sa môže zvýšiť alebo znížiť v závislosti od požičania si a splácania finančných prostriedkov; 3. úver možno využívať opakovane; 4. nie je stanovená povinnosť pravidelného splácania finančných prostriedkov. Revolvingové úvery zahŕňajú sumy získané prostredníctvom úverových liniek, pričom neboli ešte splatené (zostatky). Úverová linka je dohoda medzi veriteľom a dlžníkom, ktorá dlžníkovi umožňuje si počas dohodnutej doby do určitej výšky vyberať finančné prostriedky a splácať ich pred stanoveným dátumom podľa vlastného uváženia. Sumy, ktoré sú dostupné prostredníctvom úverovej linky a neboli čerpané alebo už boli splatené, sa neuvádzajú v žiadnej z kategórií BSI. Prečerpania sú debetné zostatky na bežných účtoch. Tak revolvingové úvery, ako aj prečerpania nezahŕňajú úvery poskytnuté prostredníctvom kreditných kariet. Celková suma, ktorú dlžník dlhuje, sa vykazuje bez ohľadu na to, či je v rámci limitu dohodnutého medzi veriteľom a dlžníkom alebo ho prekračuje s ohľadom na veľkosť a/alebo maximálnu dobu trvania úveru. d) Syndikované úvery (jednotlivé úverové zmluvy, v ktorých vystupujú viaceré inštitúcie ako veritelia). Syndikované úvery môžu zahŕňať len prípady, keď je dlžníkovi z úverovej zmluvy zrejmé, že úver poskytujú viacerí veritelia. Na štatistické účely sa za syndikované úvery považujú len sumy, ktoré boli skutočne vyplatené veriteľmi (nie celkové úverové linky). Syndikovaný úver zvyčajne dojednáva a koordinuje jedna inštitúcia (často nazývaná „hlavný správca“) a v skutočnosti poskytujú rôzni účastníci syndikátu. Účastníci, vrátane hlavného správcu, vykazujú vo svojej bilancii na strane aktív svoje podiely na úvere vo vzťahu k dlžníkovi (t. j. nie vo vzťahu k hlavnému správcovi). e) Vklady, ako sú vymedzené v kategórii pasív 9 f) Finančný lízing poskytnutý tretím osobám Pod finančným lízingom sa rozumie zmluva, na základe ktorej oprávnený vlastník tovaru dlhodobej spotreby („prenajímateľ“) požičiava tieto aktíva tretej osobe („nájomca“) na väčšinu času, prípadne celý čas ekonomickej životnosti aktív, výmenou za splátky zahŕňajúce cenu tovaru plus pripísaný úrok. V skutočnosti sa predpokladá, že nájomca získa všetky výhody, ktoré možno odvodiť z používania tovaru a znáša náklady a nebezpečenstvo spojené s vlastníctvom. Finančný lízing sa na štatistické účely považuje za úver poskytnutý nájomcovi prenájomcom (umožňujúci nájomcovi kúpiť tovar dlhodobej spotreby). Aktíva (tovar dlhodobej spotreby), ktoré boli prenášané nájomcovi, sa nezaznamenávajú na žiadnom mieste v bilancii PFI. g) Nedobytné úvery, ktoré zatiaľ neboli splatené ani odpísané Celková suma úverov, ktoré nie sú včas splatené alebo sú iným spôsobom označené ako majúce čiastočne alebo úplne zhoršenú kvalitu, a to v súlade s vymedzením zlyhania podľa smernice 2006/48/ES. h) Držba neobchodovateľných cenných papierov Pokiaľ ide o držbu cenných papierov iných ako akcie a iné majetkové účasti, ktoré nie sú obchodovateľné a nemožno ich obchodovať na sekundárnych trhoch, pozri aj „obchodované úvery“. i) Obchodované úvery Úvery, ktoré sa <i>de facto</i> stali obchodovateľnými, sa majú klasifikovať ako položka „úvery“ v rámci aktív za predpokladu, že naďalej zostávajú doložené jediným dokumentom a spravidla sa obchodujú len príležitostne. j) Podriadený dlh vo forme vkladov alebo úverov Podriadené dlhové nástroje predstavujú podriadenú pohľadávku voči vydávajúcej inštitúcii, ktorú možno uplatniť, až keď boli uspokojené všetky pohľadávky s vyšším postavením (napr. vklady/úvery), čím nadobúdajú niektoré znaky „akcií a iných majetkových účastí“. Podriadený dlh sa na štatistické účely klasifikuje buď ako „úvery“, alebo ako „iné cenné papiere ako akcie“ podľa charakteru finančného nástroja. Ak sa v súčasnosti všetky formy podriadeného dlhu držané peňažnými finančnými inštitúciami klasifikujú na štatistické účely ako jediné číslo, toto číslo sa má klasifikovať v rámci položky „iné cenné papiere ako akcie“ na základe toho, že podriadený dlh tvoria v prvom rade cenné papiere a nie úvery. k) Pohľadávky v rámci reverzných repo obchodov alebo požičiavanie cenných papierov výmenou za hotovostný kolaterál Protipoložka k pokladničnej hotovosti zaplatenej výmenou za cenné papiere, ktoré nakúpili spravodajské jednotky, alebo cenné papiere požičané výmenou za hotovostný kolaterál, pozri položku pasív 9.4.

Kategória	Opis hlavných znakov
	Na účely tohto systému vykazovania zahŕňa členenie úverov podľa kolaterálu vo forme nehnuteľnosti celkové množstvo nesplatených úverov, ktoré sú kolateralizované v súlade s prílohou VIII časťou 1 oddielmi 13 – 19 k smernici 2006/48/ES, a to v pomere 1 alebo nižším ako jedna medzi nesplateným úverom a kolaterálom. Ak tieto pravidlá neuplatňuje spravodajská jednotka, určenie, či úvery majú byť zahrnuté do tohto členenia, je založené na prístupe zvolenom s cieľom splniť požiadavky týkajúce sa kapitálu. Nasledujúca položka sa nepovažuje za úver: úvery poskytnuté na základe správcovstva. Úvery poskytnuté na základe správcovstva („úvery týkajúce sa správy majetku“ („trust loans“/„fiduciárne úvery“) sú úvery poskytnuté na meno jednej osoby („správca“) zastupujúcej tretiu osobu („oprávnená osoba“). Úvery týkajúce sa správy majetku („trust loans“) sa na štatistické účely nezaznamenávajú v bilancii správcu, ak nebezpečenstvo a úžitok vyplývajúci z vlastníctva finančných prostriedkov zostávajú u oprávnenej osoby. Riziká a úžitok vyplývajúci z vlastníctva zostávajú oprávnenej osobe, ak: a) oprávnená osoba preberá úverové riziko úveru (t. j. správca zodpovedá len za spravovanie úveru), alebo b) investícia oprávnenej osoby je zabezpečená proti strate, ak by sa voči správcovi začala likvidácia [(t. j. úver týkajúci sa správy majetku („trust loan“) nie je súčasťou aktív správcu, ktoré možno rozdeliť v prípade konkurzného konania].
3. Iné cenné papiere ako akcie	Držba ako cenných papierov iných akcie alebo iné majetkové účasti, ktoré sú obchodovateľné a zvyčajne sa obchodujú na sekundárnych trhoch alebo ktorými možno vyrovnávať pozíciu na trhu a ktoré nepriznávajú držiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcej inštitúcii. Táto položka zahŕňa: a) držbu cenných papierov, ktoré priznávajú držiteľovi nepodmienené právo na pevne stanovený alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb a/alebo vo forme určenej pevne stanovenej sumy k určitému dátumu (alebo dátumom), alebo počínajúc dátumom určeným v čase vydania; b) obchodovateľné úvery, ktoré boli reštrukturalizované do veľkého počtu identických dokumentov a ktoré možno obchodovať na sekundárnych trhoch [pozri tiež „obchodované úvery“ v kategórii 2 písm. i)]; c) podriadený dlh vo forme dlhových cenných papierov [pozri tiež „podriadený dlh vo forme vkladov alebo úverov“ v kategórii 2 písm. j)]. Cenné papiere požičané v rámci operácií požičiavania cenných papierov zostávajú v bilancii pôvodného vlastníka (a nezaznamenávajú sa v bilancii dočasného nadobúdateľa), ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu (a nielen iba možnosť ju vykonať). Ak dočasný nadobúdateľ predá prijaté cenné papiere, tento predaj sa musí zaznamenať ako priama transakcia s cennými papiermi a musí sa zaznamenať v bilancii dočasného nadobúdateľa ako negatívna pozícia v portfóliu cenných papierov.
3a./3b./3c. Iné cenné papiere ako akcie s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky	Tieto položky zahŕňajú: a) držbu obchodovateľných dlhových cenných papierov (doložených alebo nedoložených dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky; b) obchodovateľné úvery s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky, ktoré sú reštrukturalizované do veľkého počtu identických dokumentov a ktoré sú obchodovateľné na sekundárnych trhoch; c) podriadený dlh vo forme dlhových cenných papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky.
4. Akcie/podielové listy FPT	Táto položka aktív zahŕňa držbu akcií/podielových listov vydaných fondmi peňažného trhu. Pozri tiež vymedzenie pojmu v prílohe I časti 1 oddiele 2 (pozri tiež kategóriu pasív 5 a kategóriu aktív 10).
5. Akcie a iné majetkové účasti	Držba cenných papierov, ktoré predstavujú vlastnícke práva v spoločnostiach alebo kvázi spoločnostiach. Tieto cenné papiere vo všeobecnosti oprávňujú držiteľov akcií na podiel na zisku spoločností alebo kvázi spoločností a na podiel na ich vlastných finančných prostriedkoch v prípade likvidácie. V tejto kategórii sú zahrnuté podielové listy podielových fondov (iné ako akcie/podielové listy FPT).
6. Fixné aktíva	Na účely systému vykazovania ich tvoria nefinančné aktíva, hmotné alebo nehmotné, ktoré sú určené na opakované použitie spravodajskými jednotkami po dobu dlhšiu ako jeden rok. Zahŕňajú pozemky a stavby používané peňažnými finančnými inštitúciami, ako aj zariadenie, programové vybavenie a ďalšiu infraštruktúru. Fixné finančné aktíva sa zaznamenávajú v kategóriách „úvery“/„iné cenné papiere ako akcie“/„akcie a iné majetkové účasti“ podľa druhu nástroja a nie v tejto kategórii.

Kategória	Opis hlavných znakov
7. Ostatné aktíva	Položka „ostatné aktíva“ je zostávajúcou položkou, ktorá je uvedená v bilancii na strane aktív a je vymedzená ako „aktíva inde nezahrnuté“. Národné centrálné banky môžu požadovať vykazovanie špecifických čiastkových pozícií zahrnutých v tejto položke. Ostatné aktíva môžu zahŕňať: a) Finančné deriváty s kladnou trhovou hodnotou v hrubom vyjadrení V tejto kategórii sú na štatistické účely zahrnuté nástroje finančných derivátov, ktoré sa zaznamenávajú v bilancii. b) Pohľadávky v hrubom vyjadrení súvisiace s evidenčnými položkami Evidenčné položky sú zostatky aktív vedené v bilancii PFI, ktoré nie sú vedené na meno klienta, ale napriek tomu sa týkajú jeho finančných prostriedkov (napr. finančné prostriedky, ktoré by mali byť investované, prevedené alebo zúčtované). c) Pohľadávky v hrubom vyjadrení súvisiace s prechodnými položkami Prechodné položky predstavujú finančné prostriedky (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými inštitúciami. Tieto položky zahŕňajú šeky a ďalšie formy platieb, ktoré boli zaslané na inkaso iným peňažným finančným inštitúciám. d) Naakumulované úroky z úverov V súlade so všeobecnou zásadou účtovania metódou časového rozlíšenia by mali byť úroky z úverov zaznamenané v bilancii vtedy, keď vzniknú (t. j. na základe časového rozlíšenia), a nie vtedy, keď sú skutočne zaplatené (t. j. na základe hotovostného toku). Naakumulované úroky z úverov sú klasifikované v hrubom vyjadrení v kategórii „ostatné aktíva“. Naakumulované úroky sa nezahŕňajú do úveru, ktorého sa týkajú. e) Dividendy, ktoré sa majú prijať f) Pohľadávky, ktoré nesúvisia s hlavným predmetom podnikania PFI g) Protipoložka aktív k minciam vydaným štátom (len bilancie národných centrálnych bánk) Z „ostatných aktív“ sú vylúčené finančné nástroje, ktoré majú formu finančných aktív (zahrnuté v iných bilančných položkách), niektoré finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných aktív, napr. zábezpeky, prísľuby, spravované úvery a úvery týkajúce sa správy majetku („<i>administered and trust loans</i>“) (zaznamenané mimo bilancie) a nefinančné aktíva ako sú pozemky a komodity (zahrnuté vo „fixných aktívach“).

KATEGÓRIE PASÍV

Kategória	Opis hlavných znakov
8. Obeživo	Kategória pasív „obeživo“ je vymedzená ako „bankovky a mince v obehu, ktoré sa bežne používajú na uskutočňovanie platieb“. Táto kategória zahŕňa bankovky vydané ECB a národnými centrálnymi bankami. Mince v obehu nie sú v zúčastnených členských štátoch pasívom peňažných finančných inštitúcií, ale pasívom ústrednej štátnej správy. Mince sú však súčasťou menových agregátov a v súlade so zaužívanými pravidlami sa toto pasívum zaznamenáva v kategórii „obeživo“. Protipoložka k tomuto pasívu je zahrnutá v „ostatných aktívach“.
9. Vklady	Sumy (akcie, vklady alebo iné), ktoré dlhujú spravodajské jednotky veriteľom, a ktoré spĺňajú znaky uvedené v prílohe I časti 1 oddiele 1 okrem tých, ktoré pochádzajú z emisie obchodovateľných cenných papierov alebo akcií/podielových listov FPT. Táto kategória sa na účely systému vykazovania rozdeľuje na vklady so splatnosťou na požiadanie, vklady s dohodnutou splatnosťou, vklady s výpočtovou lehotoú a repoobchody. a) Vklady a úvery „Vklady“ zahŕňajú aj „úvery“ ako záväzky peňažných finančných inštitúcií. Z pojmového hľadiska predstavujú úvery sumy prijaté peňažnými finančnými inštitúciami, ktoré nie sú štruktúrované vo forme „vkladov“. ESA 95 rozlišuje medzi „úvermi“ a „vkladmi“ podľa tej osoby, ktorá preberá iniciatívu (ak je to dlžník, vtedy je to úver, ale ak je to veriteľ, potom je to vklad). V rámci systému vykazovania sa „úvery“ nezahŕňajú ako samostatná kategória na strane pasív bilancie. Zostatky, ktoré sa považujú za „úvery“, majú byť namiesto toho bez ďalšieho rozlíšenia klasifikované v položke „záväzky z vkladov“, ak nie sú reprezentované obchodovateľnými nástrojmi. To je v súlade s vyššie uvedeným vymedzením pojmu „záväzky z vkladov“. Úvery peňažným finančným inštitúciám, ktoré sú klasifikované ako „záväzky z vkladov“, sa členia v súlade s požiadavkami systému vykazovania (t. j. podľa sektora, nástroja, meny a splatnosti); do tejto kategórie patria syndikované úvery prijaté peňažnými finančnými inštitúciami.

Kategória	Opis hlavných znakov
	b) Neobchodovateľné dlhové nástroje Neobchodovateľné dlhové nástroje vydané spravodajskými jednotkami sa majú všeobecne klasifikovať ako „záväzky z vkladov“. Nástroje sa môžu označovať ako „neobchodovateľné“ v tom zmysle, že existujú obmedzenia prevodu oprávneného vlastníctva nástroja, čo znamená, že ich nemožno obchodovať na trhu, alebo, hoci sú technicky obchodovateľné, nemožno s nimi obchodovať z dôvodu absencie organizovaného trhu. Neobchodovateľné nástroje vydané spravodajskými jednotkami, ktoré sa následne stanú obchodovateľnými, a s ktorými možno obchodovať na sekundárnych trhoch, by sa mali preklasifikovať na „dlhové cenné papiere“. c) Vklady marží Vklady marží (marže) vytvorené na základe derivátových zmlúv by sa mali klasifikovať ako „záväzky z vkladov“, ak predstavujú hotovostný kolaterál uložený v peňažných finančných inštitúciách a ak zostávajú vo vlastníctve vkladateľa a po skončení zmluvy sa vkladateľovi vyplatia. Na základe súčasnej trhovej praxe sa takisto odporúča, aby sa marže prijaté spravodajskou jednotkou klasifikovali ako „záväzky z vkladov“, pokiaľ PFI dostáva finančné prostriedky, ktoré sú voľne dostupné na ďalšie poskytovanie úverov. Ak časť marže, ktorú prijala PFI, má byť postúpená inému účastníkovi trhu s derivátmi (napr. klíringovému centru) len tá časť, ktorá zostáva k dispozícii PFI, by sa v zásade mala klasifikovať ako „záväzky z vkladov“. Zložitosť súčasnej trhovej praxe môže sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré je skutočne možné vrátiť, pretože na ten istý účet sa bez ďalšieho rozlíšenia ukladajú rôzne druhy marže, alebo tých marží, ktoré poskytujú PFI zdroje na ďalšie poskytovanie úverov. V týchto prípadoch je prijateľné, aby sa tieto marže klasifikovali ako „ostatné pasíva“ alebo ako „záväzky z vkladov“, pričom podľa vnútroštátnej praxe sa vyčlenené zostatky, ktoré súvisia napr. so zmluvami o lízingu, klasifikujú ako záväzky z vkladov v rámci „vkladov s dohodnutou splatnosťou“ alebo „vkladov s výpovednou lehotou“ v závislosti od splatnosti/ustanovení príslušnej zmluvy. Finančné prostriedky (vklady) prijaté na základe správcovstva sa nezaznamenávajú v štatistickej bilancii PFI [pozri „úvery týkajúce sa správy majetku“ („trust loans“) v kategórii 2]. d) Akcie vydané peňažnými finančnými inštitúciami Akcie vydané peňažnými finančnými inštitúciami sa klasifikujú ako vklady, a nie ako kapitál a rezervy, ak: 1. medzi emitujúcou PFI a držiteľom existuje ekonomický vzťah dlžníka a veriteľa (bez ohľadu na akékoľvek vlastnícke práva k týmto akciám) a 2. akcie možno premeniť na obeživo alebo späťne odkúpiť bez výrazných obmedzení alebo sankcií. Výpovedná lehota sa nepovažuje za výrazné obmedzenie. Takéto akcie musia navyše spĺňať nasledujúce podmienky: — príslušné vnútroštátne regulačné ustanovenia nepriznávajú emitujúcej PFI nepodmienené právo odmietnuť spätné odkúpenie jej akcií, — akcie majú „určitú hodnotu“, t. j. za normálnych okolností budú v prípade spätného odkúpenia vyplatené za ich menovitú hodnotu a — v prípade platobnej neschopnosti PFI sa na držiteľov jej akcií nevzťahuje ani povinnosť uhradiť nevyrovnané záväzky nad rámec menovitej hodnoty akcií (t. j. podiel akcionárov na upísanom základnom imaní), ani žiadne iné zafažujúce dodatočné povinnosti. Podriadenosť akcií akémukoľvek inému nástroju vydanému PFI sa nepovažuje za zafažujúcu dodatočnú povinnosť. Výpovedné lehoty pre premenu takýchto akcií na obeživo sa použijú s cieľom klasifikovať tieto akcie s ohľadom na členenie podľa výpovednej lehoty v rámci kategórie nástrojov „vklady“. Tieto výpovedné lehoty sa tiež použijú pri stanovení sadzby povinných minimálnych rezerv podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9). Akékoľvek vyčlenené akcie spojené s úvermi PFI by sa mali klasifikovať ako záväzky z vkladov s rovnakým členením podľa pôvodnej splatnosti ako príslušný úver, t. j. ako „vklady s dohodnutou splatnosťou“ alebo „vklady s výpovednou lehotou“ v závislosti od splatnosti v zmysle ustanovení príslušnej zmluvy. Takéto akcie, ktoré sú vydané peňažnými finančnými inštitúciami a klasifikované ako vklady, a nie ako kapitál a rezervy, pokiaľ sú v ich držbe, sú držiteľskou PFI klasifikované ako úvery na strane aktív jej bilancie. e) Záväzky zo sekuritizácie Protipoložka úveru a/alebo ostatných aktív scudzených v rámci sekuritizácie, ale stále zahrnutá do štatistickej bilancie. Nasledujúca položka sa nepovažuje za vklad: — finančné prostriedky (vklady) prijaté v rámci správy majetku [pozri „úvery týkajúce sa správy majetku“ („trust loans“) v kategórii 2].

Katégória	Opis hlavných znakov
9.1. Vklady splatné na požiadanie	Vklady, ktoré je možné premeniť na obeživo a/alebo ktoré sú prevoditeľné na požiadanie šekom, bankovým príkazom, zaúčtovaním na ťarchu účtu alebo podobným spôsobom bez značného omeškania, obmedzenia alebo sankcie. Táto položka zahŕňa: — zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré je možné okamžite premeniť na obeživo na požiadanie alebo do konca pracovnej doby v deň nasledujúci po dni, keď bola žiadosť podaná, bez značnej sankcie alebo obmedzenia, ktoré však nie sú prevoditeľné, — zostatky (úročené alebo neúročené), ktoré predstavujú predplatené čiastky v súvislosti s elektronickými peniazmi (napr. predplatené karty), ktoré sú založené na technickom vybavení alebo programovým vybavením, — úvery, ktoré sa majú splatiť do konca pracovnej doby v deň nasledujúci po dni, keď bol úver poskytnutý.
9.1a. Prevoditeľné vklady	Prevoditeľné vklady sú tie vklady v rámci kategórie „vklady splatné na požiadanie“, ktoré sú priamo prevoditeľné na požiadanie s cieľom uskutočniť platby vo vzťahu k ostatným hospodárskym subjektom vo forme bežne zaužívaného platobného prostriedku, ako je napr. prevodný príkaz alebo inkaso, prípadne tiež platba prostredníctvom kreditnej alebo debetnej karty, transakcií s elektronickými peniazmi, šekov alebo podobnými spôsobmi, bez značného omeškania, obmedzenia alebo sankcie. Do prevoditeľných vkladov sa nezahŕňajú vklady, ktoré možno použiť len na výber hotovosti a/alebo vklady, z ktorých možno finančné prostriedky len vybrať alebo previesť prostredníctvom iného účtu toho istého majiteľa.
9.2. Vklady s dohodnutou splatnosťou	Neprevoditeľné vklady, ktoré nemožno premeniť na obeživo pred dohodnutou pevne stanovenou dobou alebo ktoré možno premeniť na obeživo pred touto dohodnutou dobou, len ak sa držiteľovi uloží určitý druh sankcie. Táto položka zahŕňa aj administratívne regulované sporiteľné vklady, pri ktorých nie je kritérium splatnosti relevantné (klasifikované v pásme splatnosti „nad dva roky“). Finančné produkty s možnosťou obnovenia sa musia klasifikovať podľa najkratšej možnej splatnosti. Hoci vklady s dohodnutou splatnosťou môžu obsahovať možnosť skoršieho splatenia po predchádzajúcom oznámení, alebo môžu byť splatné na požiadanie s určitými sankciami, tieto znaky sa na účely klasifikácie nepovažujú za relevantné.
9.2a./9.2b./9.2c. Vklady s dohodnutou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky	Tieto položky zahŕňajú v prípade každého členenia podľa splatnosti: - zostatky s pevne stanovenou dobou splatnosti do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné a nemožno ich premeniť na obeživo pred touto dobou splatnosti; - zostatky s pevne stanovenou dobou splatnosti do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné, ale môžu byť splatené aj pred touto dobou splatnosti po predchádzajúcom oznámení; ak sa takéto oznámenie vykonalo, uvedené zostatky sa klasifikujú v kategórii 9.3a alebo prípadne v 9.3b; - zostatky s pevne stanovenou dobou splatnosti do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky, ktoré nie sú prevoditeľné, ale môžu byť splatné na požiadanie s určitými sankciami; - platby marží vykonané na základe derivátových zmlúv, ktoré sa majú ukončiť do jedného roka/od jedného roka do dvoch rokov/nad dva roky, ktoré predstavujú hotovostný kolaterál uložený na ochranu pred úverovým rizikom, ale ktoré zostávajú vo vlastníctve vkladateľa a po skončení zmluvy sa vkladateľovi vyplatia; - úvery doložené jediným dokumentom s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky; - neobchodovateľné dlhové cenné papiere vydané peňažnými finančnými inštitúciami (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky; - podriadený dlh vydaný peňažnými finančnými inštitúciami vo forme vkladov alebo úverov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky; - záväzky zo sekuritizácie. Protipoložka úveru a/alebo ostatných aktív scudzených v rámci sekuritizácie, ale stále zahrnutá do štatistickej bilancie. Na základe zaužívaných praxe sú tieto záväzky začlenené do členenia podľa splatnosti „s dohodnutou splatnosťou nad dva roky“. Vklady s dohodnutou splatnosťou nad dva roky navyše zahŕňajú: — vklady (bez ohľadu na splatnosť), ktorých úrokové sadzby a/alebo podmienky sú stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a ktoré sú určené na držbu na osobitné účely (napr. na financovanie bývania), pričom tieto sa naplnia po dvoch rokoch (hoci technicky sú splatné na požiadanie).

Kategória	Opis hlavných znakov
9.3. Vklady s výpovednou lehotou	Neprevoditeľné vklady bez dohodnutej splatnosti, ktoré nemožno premeniť na obeživo bez predchádzajúcej výpovednej lehoty; pred jej uplynutím premena na obeživo nie je možná, alebo je možná len so sankciou. Zahŕňajú vklady, ktoré síce možno oprávnené vybrať na požiadanie, ale ktoré podliehajú sankciám a obmedzeniam podľa vnútroštátnej praxe (klasifikované v pásme splatnosti „do troch mesiacov vrátane“), a investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú ustanovenia obmedzujúce výber (klasifikované v pásme splatnosti „nad tri mesiace“).
9.3a./9.3b. Vklady s výpovednou lehotou do troch mesiacov vrátane/nad tri mesiace, z toho vklady s výpovednou lehotou nad dva roky	Tieto položky zahŕňajú: a) zostatky bez pevne stanovenej doby splatnosti, ktoré možno vybrať len na základe predchádzajúcej výpovede s lehotou do troch mesiacov vrátane/nad tri mesiace, z toho vklady s výpovednou lehotou nad dva roky; ak je možné splatenie pred touto výpovednou lehotou (alebo aj na požiadanie), je to spojené s uplatnením sankcie; b) zostatky s pevne stanovenou dobou splatnosti, ktoré nie sú prevoditeľné, ale ktoré boli predčasne vypovedané v lehote kratšej ako tri mesiace/nad tri mesiace, z toho tie, ktoré boli predčasne vypovedané v lehote nad dva roky. Vklady s výpovednou lehotou do troch mesiacov vrátane navyše zahŕňajú: — neprevoditeľné sporiteľné vklady a ďalšie druhy retailových vkladov, ktoré podliehajú značným sankciám, hoci sú z právneho hľadiska splatné na požiadanie. A vklady s výpovednou lehotou nad tri mesiace, z toho prípadne vklady s výpovednou lehotou nad dva roky zahŕňajú: — investičné účty bez výpovednej lehoty alebo dohodnutej splatnosti, ktoré však obsahujú ustanovenia obmedzujúce výber.
9.4. Repoobchody	Protipoložka k hotovosti prijatej výmenou za cenné papiere predané spravodajskými jednotkami za danú cenu na základe pevného záväzku späťne odkúpiť tie isté (alebo podobné) cenné papiere za pevne stanovenú cenu k určenému budúcemu dátumu. Sumy prijaté spravodajskými jednotkami výmenou za cenné papiere prevedené na tretiu osobu („dočasný nadobúdateľ“) sa klasifikujú v rámci „repoobchodov“, ak existuje pevný záväzok vykonať reverznú operáciu, a nielen možnosť ju vykonať. Uvedené predpokladá, že spravodajské jednotky počas operácie, ktorá sa týka príslušných cenných papierov, znášajú všetko nebezpečenstvo, ako aj úžitok. Všetky nasledujúce varianty operácií typu repoobchodov sú klasifikované ako „repoobchody“: — sumy prijaté výmenou za cenné papiere dočasne prevedené na tretiu osobu vo forme pôžičky cenných papierov výmenou za hotovostný kolaterál, — sumy prijaté výmenou za cenné papiere dočasne prevedené na tretiu osobu vo forme dohody o predaji/spätnom odkúpení. Cenné papiere, s ktorými sú spojené operácie typu repo obchodov, sa zaznamenávajú v súlade s pravidlami uvedenými v položke aktív 3 ako „iné cenné papiere ako akcie“. V tejto položke sú tiež zahrnuté operácie, ktoré zahŕňajú dočasný prevod zlata výmenou za hotovostný kolaterál.
10. Akcie/podielové listy FPT	Akcie alebo podielové listy vydané fondmi peňažného trhu. Pozri vymedzenie pojmu v prílohe I časti 1 oddiele 2.
11. Vydané dlhové cenné papiere	Cenné papiere iné ako majetkové účasti vydané spravodajskými jednotkami, ktoré sú obchodovateľnými nástrojmi a zvyčajne sa obchodujú na sekundárnych trhoch, alebo ktorými možno vyrovnávať pozíciu na trhu a ktoré neposkytujú držiteľovi žiadne vlastnícke práva vo vzťahu k emitujúcej inštitúcii. Táto položka zahŕňa: a) cenné papiere, ktoré priznávajú držiteľovi nepodmienené právo na pevne stanovený alebo zmluvne určený príjem vo forme kupónových platieb a/alebo vo forme určenej pevne stanovenej sumy k určitému dátumu (alebo dátumom), alebo počínajúc dátumom určeným v čase emisie; b) neobchodovateľné nástroje vydané spravodajskými jednotkami, ktoré sa následne stanú obchodovateľné, by sa mali reklasifikovať ako „dlhové cenné papiere“ (pozri tiež kategóriu 9);

Kategória	Opis hlavných znakov
	c) k podriadenému dlhu vydanému peňažnými finančnými inštitúciami sa na účely peňažnej a bankovej štatistiky pristupuje rovnako ako k inému dlhu peňažných finančných inštitúcií. Podriadený dlh vydaný vo forme cenných papierov sa preto má klasifikovať ako „vydané dlhové cenné papiere“, kým podriadený dlh vydaný peňažnými finančnými inštitúciami vo forme vkladov alebo úverov sa má klasifikovať ako „záväzky z vkladov“. Ak sa každý podriadený dlh vydaný peňažnými finančnými inštitúciami uvedie na štatistické účely ako jediná čiastka, toto číslo sa klasifikuje v položke „vydané dlhové cenné papiere“ z dôvodu, že podriadený dlh tvoria vo väčšej miere skôr cenné papiere ako úvery. Podriadený dlh by sa nemal klasifikovať v položke pasív ako „kapitál a rezervy“; d) hybridné nástroje. Obchodovateľné nástroje, ktoré v sebe spájajú zložku dlhu s derivátovou zložkou vrátane: — obchodovateľných dlhových nástrojov, ktoré obsahujú vložené deriváty, — obchodovateľných nástrojov, ktorých hodnota pri splatení a/alebo kupónový výnos sa viaže na vývoj podkladového referenčného aktíva, ceny aktíva alebo iného referenčného ukazovateľa počas doby splatnosti nástroja.
11a./11b./11c. Dlhové cenné papiere s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky	Tieto položky zahŕňajú v prípade každého členenia podľa splatnosti: a) obchodovateľné dlhové cenné papiere vydané peňažnými finančnými inštitúciami (doložené alebo nedoložené dokumentmi) s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky; b) podriadený dlh vydaný peňažnými finančnými inštitúciami vo forme dlhových cenných papierov s pôvodnou splatnosťou do jedného roka vrátane/nad jeden rok a do dvoch rokov vrátane/nad dva roky.
11d. Z toho dlhové cenné papiere s pôvodnou splatnosťou do dvoch rokov a zábezpeka vo forme nominálnej kapitálvej záruky, ktorá je nižšia ako 100 % istiny	Hybridný nástroj vydaný peňažnými finančnými inštitúciami s pôvodnou splatnosťou do dvoch rokov, ktorý môže mať pri splatnosti vzhľadom na spojenie zložky dlhu s derivátovou zložkou zmluvnú hodnotu vyjadrenú v mene emisie nižšiu ako pôvodne investovaná suma.
12. Kapitál a rezervy	Na účely systému vykazovania zahŕňa táto kategória sumy vyplývajúce z emisie majetkovej účasti spravodajskými jednotkami v prospech akcionárov/podielnikov alebo iných vlastníkov, ktoré pre držiteľa predstavujú vlastnícke práva v PFI a vo všeobecnosti nárok na podiel na jej ziskoch a na podiel na jej vlastných finančných prostriedkoch v prípade likvidácie. Tu sú zahrnuté aj finančné prostriedky, ktoré vyplývajú z nerozdelených ziskov, alebo finančné prostriedky, ktoré spravodajské jednotky vyčlenili na úhradu predpokladaných pravdepodobných platieb a záväzkov v budúcnosti. Táto kategória zahŕňa: a) majetkové účasti; b) nerozdelené zisky alebo finančné prostriedky; c) osobitné a všeobecné opravné položky k úverom, cenným papierom a iným druhom aktív (môžu sa zaznamenať v súlade s účtovnými pravidlami).
13. Ostatné pasíva	Položka „ostatné pasíva“ je zostatkovou položkou, ktorá je uvedená v bilancii na strane pasív a je vymedzená ako „pasíva inde nezahrnuté“. Národné centrálné banky môžu požadovať vykazovanie špecifických čiastkových pozícií zahrnutých v tejto položke. Ostatné pasíva môžu zahŕňať: a) Finančné deriváty so zápornou trhovou hodnotou v hrubom vyjadrení V tejto kategórii sú na štatistické účely zahrnuté nástroje finančných derivátov, ktoré sa zaznamenávajú v bilancii. b) Splatené sumy v hrubom vyjadrení súvisiace s evidenčnými položkami Evidenčné položky sú zostatky držané v bilancii PFI, ktoré nie sú evidované na meno klienta, ale napriek tomu sa týkajú jeho finančných prostriedkov (napr. finančné prostriedky, ktoré by mali byť investované prevod alebo zúčtovanie). c) Splatené sumy v hrubom vyjadrení súvisiace s prechodnými položkami Prechodné položky predstavujú finančné prostriedky (zvyčajne patriace klientom), ktoré sú v procese prevodu medzi peňažnými finančnými inštitúciami. Tieto položky zahŕňajú úhrady, ktoré boli zaúčtované na farchu účtov klientov a iné položky, vo vzťahu ku ktorým spravodajská jednotka ešte nevykonala zodpovedajúcu platbu.

Kategória	Opis hlavných znakov
	d) Naakumulované úroky z vkladov V súlade so všeobecnou zásadou účtovania metódou časového rozlíšenia sa úroky z vkladov zaznamenávajú v bilancii vtedy, keď vzniknú (t. j. na základe časového rozlíšenia), a nie vtedy, keď sú skutočne zaplatené (t. j. na základe hotovostného toku). Naakumulované úroky z vkladov sú začlenené v hrubom vyjadrení do kategórie „ostatné pasíva“. Naakumulované úroky sa nezahŕňajú do vkladu, ktorého sa týkajú. e) Dividendy, ktoré sa majú vyplatiť. f) Splatné sumy, ktoré nesúvisia s hlavným predmetom podnikania PFI (sumy dlhované dodávateľom, dane, mzdy, odvody sociálneho zabezpečenia atď.). g) Rezervy, ktoré predstavujú záväzky voči tretím osobám (dôchodky, dividendy atď.). h) Platby marží vykonané na základe derivátových zmlúv Platby marží (marže) vykonané na základe derivátových zmlúv sa bežne klasifikujú ako „záväzky z vkladov (pozri kategóriu 9). Zložitost' súčasnej trhovej praxe môže sťažovať identifikáciu tých marží, ktoré je skutočne možné vrátiť, pretože na ten istý účet sa bez ďalšieho rozlíšenia ukladajú rôzne druhy marže, alebo tých marží, ktoré poskytujú PFI zdroje na ďalšie poskytovanie úverov. V týchto prípadoch je prijateľné klasifikovať tieto marže ako „ostatné pasíva“ alebo ako „záväzky z vkladov“ podľa vnútroštátnej praxe. i) Čisté sumy, ktoré sú splatné v súvislosti s budúcim zúčtovaním transakcií s cennými papiermi alebo v súvislosti s devízovými operáciami. Z „ostatných pasív“ môžu byť vylúčené takmer všetky finančné nástroje, ktoré majú formu finančných pasív (zahrnuté v mimobilančných položkách), finančné nástroje, ktoré nemajú formu finančných pasív, napr. zábezpeky, prísluhy, spravované úvery a úvery týkajúce sa správy majetku („administered and trust loans“) (zaznamenané mimo bilancie) a nefinančné pasíva ako sú kapitálové položky na strane pasív (zahrnuté v položke „kapitál a rezervy“).

ČASŤ 3

Vymedzenie sektorov

Sektorová klasifikácia je upravená štandardom ESA 95. Protistrany, ktoré sa nachádzajú na území zúčastnených členských štátov, sa rozlišujú podľa svojho sektora v súlade so zoznamom peňažných finančných inštitúcií na štatistické účely a podľa usmernení pre štatistickú klasifikáciu protistrán, ktoré sú ustanovené v sektorovej príručke ECB. Bankové inštitúcie, ktoré sa nachádzajú mimo členských štátov, sú uvedené ako „banky“, nie ako peňažné finančné inštitúcie. Podobne sa pojem „nepeňažné finančné inštitúcie“ vzťahuje len na členské štáty; pre ostatné štáty sa používa pojem „nebankové subjekty“.

Tabuľka

Vymedzenie sektorov

Sektor	Vymedzenie pojmu
Peňažné finančné inštitúcie	Pozri článok 1 tohto nariadenia.
Verejná správa (S.13) (ESA 95, odseky 2.68 až 2.70)	Rezidentské subjekty, ktoré sa zaoberajú hlavne výrobou netrhového tovaru a poskytovaním služieb určených na individuálnu alebo kolektívnu spotrebu, a/alebo na prerozdeľovaní národného dôchodku a bohatstva.
Ústredná štátna správa (S.1311) (ESA 95, odsek 271)	Administratívne útvary štátu a ostatné ústredné správne orgány, ktorých pôsobnosť siahá na celé hospodárske územie, okrem správ fondov sociálneho zabezpečenia.
Regionálna štátna správa (S.1312) (ESA 95, odsek 272)	Samostatné inštitucionálne jednotky, ktoré vykonávajú niektoré z funkcií vlády na úrovni nižšej ako ústredná štátna správa a vyššej ako miestna správa s výnimkou správ fondov sociálneho zabezpečenia.

Sektor	Vymedzenie pojmu
Miestna správa (S.1313) (ESA 95, odsek 273)	Verejná správa s pôsobnosťou iba na určitej miestnej časti hospodárskeho územia s výnimkou miestnych agentúr fondov sociálneho zabezpečenia.
Fondy sociálneho zabezpečenia (S.1314) (ESA 95, odsek 274)	Ústredné, regionálne a miestne inštitucionálne jednotky, ktorých hlavnou činnosťou je poskytovanie sociálnych dávok.
Ostatní finanční sprostredkovatelia (S.123) + finančné pomocné inštitúcie (S.124) (ESA 95, odseky 2.53 až 2.59)	Finančné spoločnosti a kvázi spoločnosti (okrem poisťovní a penzijných fondov), ktoré sa zaoberajú hlavne finančným sprostredkovaním v podobe prijímania finančných záväzkov v iných formách, než je mena, vklady a/alebo náhrady blízke vkladom od inštitucionálnych jednotiek iných ako peňažné finančné inštitúcie alebo technické rezervy poistenia. Finančné spoločnosti osobitného účelu, nepeňažné finančné inštitúcie – centrálné protistrany a finančné pomocné inštitúcie, ktoré tvoria všetky finančné spoločnosti a kvázi spoločnosti, ktoré sa zaoberajú hlavne pomocnými finančnými činnosťami, sú tiež zahrnuté.
Poisťovne a penzijné fondy (S.125) (ESA 95, odseky 2.60 až 2.67)	Finančné spoločnosti a kvázi spoločnosti, ktoré sa zaoberajú hlavne finančným sprostredkovaním v dôsledku zdieľania rizík.
Nefinančné spoločnosti (S.11) (ESA 95, odseky 2.21 až 2.31)	Spoločnosti a kvázi spoločnosti, ktoré sa zaoberajú hlavne výrobou trhového tovaru a poskytovaním nefinančných služieb, ale nezaoberajú sa finančným sprostredkovaním.
Domácnosti (S.14) a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam (S.15) (ESA 95, odseky 2.75 až 2.88)	Jednotlivci alebo skupiny jednotlivcov ako spotrebitelia a výrobcovia tovaru a poskytovatelia nefinančných služieb výhradne pre svoju vlastnú konečnú spotrebu a ako výrobcovia trhového tovaru a poskytovatelia nefinančných a finančných služieb za predpokladu, že ich činnosti nie sú činnosťami kvázi spoločností. Neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam, ktoré sa zaoberajú hlavne výrobou netrhového tovaru a službami určenými pre určité skupiny domácností, sú tiež zahrnuté.
Podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom/neregistrované podnikateľské subjekty (podskupina „domácností“) [ESA 95, odsek 276 písm. d)]	Podnikateľské subjekty s jediným vlastníkom a neregistrované podnikateľské subjekty bez vlastnej právnej subjektivity – iné ako tie, ktoré sú vytvorené ako kvázi spoločnosti, ktoré sú trhovými výrobcami. Uvedené zahŕňa neregistrované subjekty, samostatne zárobkovo činné osoby (právnici, lekári a pod.) alebo ich spoločenstvá. V prípade podnikateľských subjektov s jediným vlastníkom je takýto subjekt neoddeliteľne spojený s fyzickou osobou, ktorá je jeho vlastníkom, pričom tak dochádza k prepojeniu všetkých práv a povinností vyplývajúcich z obchodnej, ako aj súkromnej činnosti.

PRÍLOHA III

UPLATŇOVANIE POŽIADAVIEK NA POVINNÉ MINIMÁLNE REZERVY A SÚVISIACE OSOBITNÉ PRAVIDLÁ

ČASŤ 1

Požiadavky na povinné minimálne rezervy pre úverové inštitúcie: všeobecné pravidlá

- Kolónky označené s hviezdíčkou (*) v prílohe I tabuľke 1 sa použijú na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv. V prípade dlhových cenných papierov, úverové inštitúcie buď predložia doklad o pasívach, ktoré majú byť vyňaté zo základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, alebo použijú štandardizovaný odpočet pevne stanoveného percenta špecifikovaného zo strany ECB. Tenko orámované kolónky vykazujú iba úverové inštitúcie, ktoré podliehajú požiadavkám na povinné minimálne rezervy.
- Stĺpec „z toho úverové inštitúcie podliehajúce požiadavkám na povinné minimálne rezervy, ECB a národné centrálné banky“, nezahŕňa pasíva spravodajských jednotiek vo vzťahu k inštitúciám, ktoré sú vedené v zozname ako vyňaté zo systému povinných minimálnych rezerv ECB, t. j. inštitúciám, ktoré sú vyňaté z iných dôvodov ako je skutočnosť, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia. Inštitúcie, ktoré sú dočasne vyňaté z požiadaviek na povinné minimálne rezervy z dôvodu, že sa na ne vzťahujú reorganizačné opatrenia, sa považujú za inštitúcie, ktoré podliehajú požiadavkám na povinné minimálne rezervy, preto sú pasíva vo vzťahu k týmto inštitúciám uvedené v stĺpci „z toho úverové inštitúcie podliehajúce požiadavkám na povinné minimálne rezervy, ECB a národné centrálné banky“. Do tohto stĺpca sú tiež zahrnuté pasíva vo vzťahu k inštitúciám, ktoré práve nepodliehajú požiadavkám na povinné minimálne rezervy v ESCB v dôsledku uplatnenia paušálnej odpočítateľnej položky.
- Spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou môžu tiež vykazovať pozície vo vzťahu k „peňažným finančným inštitúciám iným ako úverové inštitúcie podliehajúce požiadavkám na povinné minimálne rezervy, ECB a národné centrálné banky“ namiesto vo vzťahu k „peňažným finančným inštitúciám“ a k „úverovým inštitúciám podliehajúcim požiadavkám na povinné minimálne rezervy, ECB a národným centrálnym bankám“, ak to nemá za dôsledok stratu podrobných údajov a nie sú tým dotknuté pozície vyznačené tučným písmom. Úverové inštitúcie, ktoré podliehajú požiadavkám na povinné minimálne rezervy okrem toho môžu, v závislosti od národných systémov zberu a bez vplyvu na úplný súlad s pojmami a zásadami klasifikácie bilancie PFI ustanovenej v tomto nariadení, alternatívne vykazovať údaje potrebné na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv s výnimkou údajov o obchodovateľných nástrojoch v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou za predpokladu, že tým nie sú dotknuté pozície vyznačené tučným písmom, ktoré sú uvedené v prílohe I tabuľke 1.
- Malé úverové inštitúcie v zostatkovej časti vykazujú najmenej štvrťročné údaje potrebné na výpočet základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou.
- Za účelom vykazovania v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou, musí byť presne dodržaný postup uvedený v prílohe I tabuľke 1.

Tabuľka

Údaje požadované pre povinné minimálne rezervy

	Základňa rezerv vypočítaná ako súčet nasledujúcich stĺpcov v tabuľke 1 (pasíva) (a) - (b) + (c) + (d) + (e) + (j) - (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
ZÁVÄZKY Z VKLADOV	
(euro a cudzie meny spolu)	
9. Celkové vklady	
9.1e + 9.1x	
9.2e + 9.2x	
9.3e + 9.3x	
9.4e + 9.4x	
z toho:	
9.2e + 9.2x s dohodnutou splatnosťou	
nad dva roky	

	Základná rezerv vypočítaná ako súčet nasledujúcich stĺpcov v tabuľke 1 (pasíva) (a) - (b) + (c) + (d) + (e) + (j) - (k) + (l) + (m) + (n) + (s)
z toho: 9.3e + 9.3x s výpovednou lehotou nad dva roky	Dobrovoľné vykazovanie ⁽¹⁾
z toho: 9.4e + 9.4x repoobchody	
	Zostatky emisií, stĺpec (t) v tabuľke 1 (Pasíva)
OBCHODOVATEĽNÉ NÁSTROJE (euro a cudzie meny spolu)	
11. Vydané dlhové cenné papiere	
11e + 11x s dohodnutou splatnosťou	
do dvoch rokov	
nad dva roky	
⁽¹⁾ Spravidajské jednotky sa môžu rozhodnúť splniť túto požiadavku na vykazovanie formou dobrovoľného vykazovania, t. j. sú oprávnené vykazovať buď skutočné čísla (vrátane nulových pozícií), alebo „chýbajúce informácie“. Keď sa zvolí vykazovanie skutočných čísel, spravidajské jednotky už potom nesmú vykazovať „chýbajúce informácie“.	

ČASŤ 2

Osobitné pravidlá

Oddiel 1: Štatistické vykazovanie skupiny úverových inštitúcií, ktoré podliehajú systému povinných minimálnych rezerv ECB na agregovanom základe

- 1.1. Za predpokladu, že sú splnené podmienky ustanovené v článku 11 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9), Výkonná rada ECB môže povoliť úverovým inštitúciám podliehajúcim požiadavkám na povinné minimálne rezervy, aby vykonávali agregované štatistické vykazovanie ako skupina, ktorá sa nachádza na území jedného štátu. Všetky dotknuté inštitúcie sú do zoznamu peňažných finančných inštitúcií, ktorý vedie ECB, zaradené osobitne.
- 1.2. Ak bolo úverovým inštitúciám povolené držať povinné minimálne rezervy prostredníctvom sprostredkovateľa podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) a tieto inštitúcie nepožiadajú výhody vyplývajúce z vykazovania ako skupina, ktoré je uvedené v tomto oddiele, príslušná NCB môže povoliť sprostredkovateľovi vykonávať agregované štatistické vykazovanie (iné ako vo vzťahu k základni pre výpočet povinných minimálnych rezerv) v mene úverových inštitúcií. Všetky dotknuté inštitúcie sú do zoznamu peňažných finančných inštitúcií, ktorý vedie ECB, zaradené osobitne.
- 1.3. Ak skupina úverových inštitúcií ako celok patrí do „zostatkovej časti“, je povinná dodržiavať len zjednodušené vykazovanie pre inštitúcie v „zostatkovej časti“. Inak pre skupinu ako celok platí systém vykazovania pre spravidajské jednotky s úplnou spravidajskou povinnosťou.

Oddiel 2: Požiadavky na povinné minimálne rezervy v prípade zlúčení alebo splynutí týkajúcich sa úverových inštitúcií

- 2.1. Na účely tejto prílohy, pojmy „zlúčenie alebo splynutie“, „zlúčované alebo splyývajúce inštitúcie“ a „nadobúdajúca inštitúcia“ majú význam vymedzený v článku 1 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).
- 2.2. Pre udržiavacie obdobie, v ktorom sa zlúčenie alebo splynutie uskutoční, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítavajú a musia byť splnené tak, ako je ustanovené v článku 13 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

- 2.3. Počas nasledujúcich období udržiavania povinných minimálnych rezerv sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv a na základe štatistických informácií vykazovaných v súlade s pravidlami ustanovenými v nižšie uvedenej tabuľke. Inak sa uplatňujú bežné pravidlá pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet požiadaviek na povinné minimálne rezervy, ktoré sú ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).
- 2.4. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti ustanovené v predchádzajúcich odsekoch, môže príslušná NCB povoliť nadobúdajúcej inštitúcii, aby si splnila svoju povinnosť vykazovania štatistických údajov prostredníctvom dočasných postupov, napr. samostatných formulárov pre každú zo zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií počas niekoľkých období po uskutočnení zlúčenía alebo splynutia. Dĺžka trvania takejto výnimky z bežných postupov vykazovania sa musí obmedziť na čo najkratšie obdobie a nemala by presiahnuť šesť mesiacov po uskutočnení zlúčenía alebo splynutia. Táto výnimka sa nedotýka povinnosti nadobúdajúcej inštitúcie plniť si svoje spravodajské povinnosti v súlade s týmto nariadením, a prípadne splniť si svoju povinnosť prevziať spravodajské povinnosti zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií v súlade s touto prílohou.

Tabuľka

Osobitné pravidlá pre výpočet požiadaviek na povinné minimálne rezervy v prípade zlúčení alebo splynutí úverových inštitúcií ⁽¹⁾

Prípad číslo	Druh zlúčenía alebo splynutia	Povinnosti, ktoré treba prevziať
1	Zlúčenie alebo splynutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční po termíne na vykazovanie mesačných štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho mesiaca.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splynutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splynutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka.
2	Zlúčenie alebo splynutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti a prípadne jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční po termíne na vykazovanie štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splynutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splynutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka.
3	Zlúčenie alebo splynutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca mesiaca do termínu na vykazovanie mesačných štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho mesiaca.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splynutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splynutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií vo vzťahu ku štatistickým informáciám, ktoré sa týkajú mesiaca predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu.
4	Zlúčenie alebo splynutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti a prípadne jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca štvrťroka do termínu na vykazovanie štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splynutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splynutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti zlučovanych alebo splyvajúcich inštitúcií vo vzťahu ku štatistickým informáciám, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrťroka predchádzajúceho zlúčeniu alebo splynutiu, a to v závislosti od inštitúcie.

⁽¹⁾ V tejto tabuľke sú uvedené podrobnosti o zložitejších postupoch, ktoré sa uplatňujú v osobitných prípadoch. Na prípady, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke, sa vzťahujú bežné pravidlá pre vykazovanie štatistických informácií a pre výpočet požiadaviek na povinné minimálne rezervy, ktoré sú ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

Prípad číslo	Druh zlúčenía alebo splynutia	Povinnosti, ktoré treba prevziať
5	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou a prípadne jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční po termíne na vykazovanie štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho mesiaca.	Uplatňuje sa ten istý postup ako v prípade 1.
6	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční po termíne na vykazovanie štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka.	Od udržiavacieho obdobia, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splnutí až dovtedy, pokiaľ nadobúdajúca inštitúcia po prvýkrát po zlúčení alebo splnutí nevykáže štvrťročné údaje v súlade so zjednodušenými požiadavkami na vykazovanie uloženými spravodajským jednotkám v zostatkovej časti, ako je uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splnutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka.
7	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční po termíne na vykazovanie štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka a potom, ako sa v dôsledku zlúčenía alebo splnutia stane inštitúcia v zostatkovej časti spravodajskou jednotkou s úplnou spravodajskou povinnosťou.	Uplatňuje sa ten istý postup ako v prípade 2.
8	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca štvrťroka do termínu na vykazovanie štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka.	Od udržiavacieho obdobia, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splnutí až dovtedy, pokiaľ nadobúdajúca inštitúcia po prvýkrát po zlúčení alebo splnutí nevykáže štvrťročné údaje v súlade s zjednodušenými požiadavkami na vykazovanie uloženými spravodajským jednotkám v zostatkovej časti, ako je uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv nadobúdajúcej inštitúcie a zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splnutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá okrem svojich vlastných spravodajských povinností spravodajské povinnosti zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií vo vzťahu ku štatistickým informáciám, ktoré sa týkajú štvrťroka predchádzajúceho zlúčeniu alebo splnutiu.
9	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré spravodajské jednotky s úplnou spravodajskou povinnosťou a prípadne jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca mesiaca do termínu na vykazovanie mesačných štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho mesiaca.	Uplatňuje sa ten istý postup ako v prípade 3.
10	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) nadobúda jednu alebo viaceré inštitúcie v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca štvrťroka do termínu na vykazovanie štatistických informácií stanovenom príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrťroka a potom, ako sa v dôsledku zlúčenía alebo splnutia stane inštitúcia v zostatkovej časti spravodajskou jednotkou s úplnou spravodajskou povinnosťou.	Uplatňuje sa ten istý postup ako v prípade 4.

Prípad číslo	Druh zlúčenía alebo splynutia	Povinnosti, ktoré treba prevziať
11	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) vznikla z viacerých spravodajských jednotiek s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca mesiaca do termínu na vykazovanie mesačných štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho mesiaca.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splnutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splnutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá spravodajské povinnosti zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií vo vzťahu ku štatistickým informáciám, ktoré sa týkajú mesiaca predchádzajúceho zlúčeniu alebo splnutiu.
12	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom spravodajská jednotka s úplnou spravodajskou povinnosťou (nadobúdajúca inštitúcia) vznikla z jednej alebo viacerých inštitúcií v zostatkovej časti a prípadne z jednej alebo viacerých spravodajských jednotiek s úplnou spravodajskou povinnosťou (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca štvrtroka do termínu na vykazovanie štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrtroka.	Za udržiavacie obdobie, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splnutí, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splnutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá spravodajské povinnosti zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií vo vzťahu k údajom, ktoré sa týkajú mesiaca alebo štvrtroka predchádzajúceho zlúčeniu alebo splnutiu, a to v závislosti od inštitúcie.
13	Zlúčenie alebo splnutie, pri ktorom inštitúcia v zostatkovej časti (nadobúdajúca inštitúcia) vznikla z jednej alebo viacerých inštitúcií v zostatkovej časti (zlučované alebo splyvajúce inštitúcie), sa uskutoční v priebehu obdobia od konca štvrtroka do termínu na vykazovanie štatistických informácií stanoveného príslušnou NCB, ktoré sa týkajú predchádzajúceho štvrtroka.	Od udržiavacieho obdobia, ktoré nasleduje po zlúčení alebo splnutí až dovtedy, pokiaľ nadobúdajúca inštitúcia po prvýkrát po zlúčení alebo splnutí nevykáže štvrťročné údaje v súlade so zjednodušenými požiadavkami na vykazovanie uloženými spravodajským jednotkám v zostatkovej časti, ako je uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu, sa požiadavky na povinné minimálne rezervy nadobúdajúcej inštitúcie vypočítajú na základe základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktorá agreguje základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií. Základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv, ktoré podliehajú agregácii, sú tie základne, ktoré by boli určené pre toto udržiavacie obdobie, keby k zlúčeniu alebo splnutiu nedošlo. Poskytuje sa len jedna paušálna odpočítateľná položka. Nadobúdajúca inštitúcia preberá spravodajské povinnosti zlučovaných alebo splyvajúcich inštitúcií za údaje, ktoré sa týkajú štvrtroka predchádzajúceho zlúčeniu alebo splnutiu.

PRÍLOHA IV

MINIMÁLNE NORMY, KTORÉ MÁ UPLATŇOVAŤ AKTUÁLNA SPRAVODAJSKÁ SKUPINA

Spravodajské jednotky musia spĺňať tieto minimálne normy, aby vyhovedi požiadavkám ECB na štatistické vykazovanie.

1. Minimálne normy pre prenos:

- a) vykazovanie údajov pre národné centrálné banky musí byť včasné a v súlade s termínmi, ktoré stanoví príslušná NCB;
- b) štatistické výkazy musia mať formu a formát odvodený od technických požiadaviek na vykazovanie, ktoré stanovujú národné centrálné banky;
- c) v rámci spravodajskej jednotky sa musí určiť kontaktná osoba a
- d) musia sa dodržiavať technické špecifikácie pre prenos údajov do národných centrálnych bánk.

2. Minimálne normy pre presnosť:

- a) štatistické informácie musia byť správne:
 - musia sa dodržať všetky lineárne obmedzenia (napr. aktíva a pasíva musia byť v rovnováhe, podsúčty musia súhlasiť s celkovými súčtami) a
 - údaje musia byť konzistentné v rámci všetkých intervalov vykazovania;
- b) spravodajské jednotky musia byť schopné poskytnúť informácie o vývoji, ktorý naznačujú poskytnuté údaje;
- c) štatistické informácie musia byť úplné: na chýbajúce údaje je potrebné upozorniť, vysvetliť ich národným centrálnym bankám, a pokiaľ je to možné, čo najskôr doplniť;
- d) štatistické informácie nesmú obsahovať nepretržité a štrukturálne medzery;
- e) spravodajské jednotky musia dodržiavať miery a počet desatinných miest, ktoré stanovujú národné centrálné banky pre technický prenos údajov, a
- f) spravodajské jednotky musia dodržiavať zásady zaokrúhľovania, ktoré stanovujú národné centrálné banky pre technický prenos údajov.

3. Minimálne normy pre pojmový súlad:

- a) štatistické informácie musia byť v súlade s vymedzením pojmov a klasifikáciami uvedenými v tomto nariadení;
- b) v prípade odchýlok od vymedzenia týchto pojmov a klasifikácií musia spravodajské jednotky, ak je to možné uplatniť, pravidelne monitorovať a vyčíslieť rozdiel medzi použitým meradlom a meradlom uvedeným v tomto nariadení a
- c) spravodajské jednotky musia byť schopné vysvetliť zmeny v poskytnutých údajoch v porovnaní s hodnotami za predchádzajúce obdobia.

4. Minimálne normy pre revízie:

Musia sa dodržiavať zásady a postupy pre revízie, ktoré ustanovia ECB a národné centrálné banky. K revíziám odchyľujúcim sa od pravidelných revízií musia byť pripojené vysvetľujúce poznámky.

PRÍLOHA V
KORELAČNÁ TABUĽKA

Nariadenie (ES) č. 1745/2003 (ECB/2001/13)	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2 ods. 1	článok 1 prvá zarážka, článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 2	článok 8 ods. 1
článok 2 ods. 3	článok 8 ods. 1 písm. e)
článok 3 ods. 1	článok 3 ods. 1
článok 3 ods. 2	článok 3 ods. 2
článok 3 ods. 3	článok 3 ods. 3
článok 4 ods. 1	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 2	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 3	článok 9 ods. 1
článok 4 ods. 4	článok 9 ods. 2
článok 4 ods. 5	článok 8 ods. 1 písm. b), článok 8 ods. 1 písm. c)
článok 4 ods. 6	článok 8 ods. 5 písm. a)
článok 4 ods. 7	článok 8 ods. 5 písm. b)
článok 4 ods. 8	článok 10
článok 5	článok 11 ods. 1
článok 6	článok 12
článok 7	—
článok 8	článok 14
článok 9	článok 15
príloha I časť 1 úvod	príloha I úvod
príloha I časť 1 oddiel I bod 1	článok 3 ods. 1
príloha I časť 1 oddiel I bod 2	článok 1 prvá zarážka
príloha I časť 1 oddiel I bod 3	článok 2 ods. 3
príloha I časť 1 oddiel I bod 4	príloha I časť 1 oddiel 1 bod 1.1
príloha I časť 1 oddiel I bod 5	príloha I časť 1 oddiel 1 bod 1.2
príloha I časť 1 oddiel I bod 6	článok 1 prvá zarážka, príloha I časť 1 oddiel 2 bod 2.1
príloha I časť 1 oddiel I bod 7	príloha I časť 1 oddiel 2 bod 2.2
príloha I časť 1 oddiel I bod 8	článok 1 prvá zarážka
príloha I časť 1 oddiel I bod 9	článok 8 ods. 3 písm. a)
príloha I časť 1 oddiel II	článok 7
príloha I časť 1 oddiel III bod 1	odôvodnenie 2 a odôvodnenie10, príloha III časť 1 bod 1
príloha I časť 1 oddiel III bod 2	príloha I úvod, príloha I časť 2
príloha I časť 1 oddiel III bod 3	príloha I časť 2
príloha I časť 1 oddiel III bod i) písm. a) bod 4	príloha I časť 2 bod 1 písm. a)
príloha I časť 1 oddiel III bod i) písm. a) bod 5	príloha I časť 2 bod 2
príloha I časť 1 oddiel III bod i) písm. b) bod 6	príloha I časť 2 bod 1 písm. b)
príloha I časť 1 oddiel III bod ii) bod 7	príloha I časť 2 bod 4
príloha I časť 1 oddiel III bod iii) bod 8	príloha I časť 2 bod 5.1
príloha I časť 1 oddiel III bod iii) bod 9	príloha I časť 2 bod 5.1
príloha I časť 1 oddiel III bod iv) bod 10	príloha I časť 2 bod 3
príloha I časť 1 oddiel III bod v) bod 11	—
príloha I časť 1 oddiel III bod v) bod 12	Bod 8 odôvodnenia
príloha I časť 1 oddiel III bod 13	odôvodnenie 8
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 13a	príloha I časť 2 bod 5.5
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 13b	—
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 13c	príloha I časť 2 bod 5.5

Nariadenie (ES) č. 1745/2003 (ECB/2001/13)	Toto nariadenie
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 13d	príloha I časť 2 bod 5.5
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 13e	článok 8 ods. 3 písm. b)
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 14	článok 6
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 15	článok 7 ods. 2
príloha I časť 1 oddiel III bod vi) bod 16	článok 7 ods. 4
príloha I časť 1 oddiel IV bod 1	príloha I časť 3
príloha I časť 1 oddiel IV bod 2	príloha I časť 3
príloha I časť 1 oddiel IV písm. a) bod 3	príloha I časť 3 bod 1
príloha I časť 1 oddiel IV písm. a) bod 4	—
príloha I časť 1 oddiel IV písm. b) bod 5	príloha I časť 3 bod 2
príloha I časť 1 oddiel IV písm. c) bod 6	príloha I časť 3 bod 4
príloha I časť 1 oddiel IV písm. c) bod 6a	článok 8 ods. 6
príloha I časť 1 oddiel IV písm. d) bod 7	príloha I časť 3 bod 5
príloha I časť 1 oddiel IV písm. d) bod 7a	článok 8 ods. 6
príloha I časť 1 oddiel IV písm. e) bod 8	príloha I časť 3 bod 3
príloha I časť 1 oddiel IV písm. e) bod 9	článok 6
príloha I časť 1 oddiel IV písm. e) bod 9a	—
príloha I časť 1 oddiel IV bod 10	článok 7
príloha I časť 1 oddiel V bod 1	odôvodnenie 9
príloha I časť 1 oddiel V bod 2	odôvodnenie 9, článok 4
príloha I časť 1 oddiel V bod 3	článok 4 ods. 1
príloha I časť 1 oddiel V bod 4	článok 4 ods. 2
príloha I časť 1 oddiel V bod 5	odôvodnenie 9
príloha I časť 1 oddiel V bod 6	príloha I časť 5 bod 1
príloha I časť 1 oddiel V bod i) bod 7	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod ii) bod 8	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod iii) bod 9	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod iv) bod 10	článok 6
príloha I časť 1 oddiel V bod 11	príloha I časť 4 bod 2
príloha I časť 1 oddiel V bod i) bod 12	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod 13	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod ii) bod 14	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod iii) bod 15	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod 16	príloha I časť 5 tabuľka 1A
príloha I časť 1 oddiel V bod iv) bod 17	článok 6
príloha I časť 2 tabuľka A	príloha I časť 8
príloha I časť 2 tabuľka 1	príloha I časť 2
príloha I časť 2 tabuľka 1 poznámka pod čiarou č. 5	príloha I časť 1 bod 3
príloha I časť 2 tabuľka 2	príloha I časť 3
príloha I časť 2 tabuľka 3	príloha I časť 3
príloha I časť 2 tabuľka 4	príloha I časť 3
príloha I časť 2 tabuľka 1A	príloha I časť 5
príloha I časť 3 všeobecné definície	príloha II časť 1
príloha I časť 3 definície sektorov	príloha II časť 3
príloha I časť 3 definície kategórií nástrojov	príloha II časť 2
príloha I časť 3 tabuľka	príloha II časť 2
príloha II časť 1 oddiel I bod 1	článok 2 ods. 2,
	príloha III časť 1 bod 3
príloha II časť 1 oddiel II bod 2	príloha III časť 1 bod 4
príloha II časť 1 oddiel III bod 3	príloha III časť 2 oddiel 1 bod 1.1
príloha II časť 1 oddiel III bod 4	príloha III časť 2 oddiel 1 bod 1.2
príloha II časť 1 oddiel IV bod 5	príloha III časť 1 bod 2
príloha II časť 1 oddiel IV bod 6	príloha III časť 1 bod 2

Nariadenie (ES) č. 1745/2003 (ECB/2001/13)	Toto nariadenie
príloha II časť 2 bod 7	príloha III časť 1 tabuľka poznámka pod čiarou
príloha II časť 3 bod 8	príloha III časť 2 oddiel 2 bod 2.1
príloha II časť 3 bod 9	príloha III časť 2 oddiel 2 bod 2.2
príloha II časť 3 bod 10	príloha III časť 2 oddiel 2 bod 2.3
príloha II časť 3 bod 11	príloha III časť 2 oddiel 2 bod 2.4
príloha II časť 3 tabuľka	príloha III časť 1 tabuľka
príloha II dodatok tabuľka	príloha II časť 2 tabuľka
príloha III	článok 8
príloha IV	príloha IV
príloha V	článok 13

POZNÁMKA PRE ČITATEĽA

Inštitúcie rozhodli, že vo svojich dokumentoch už nebudú uvádzať odkazy na posledné zmeny a doplnenia aktov, na ktoré sa odkazuje.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na akty v uverejnených dokumentoch sa vzťahujú na akty v ich platnom znení.